

TRIBUNAL DE DISTRITO DE LOS ESTADOS UNIDOS
DISTRITO SUR DE NUEVA YORK

----- X
CHEVRON CORPORATION, :
 Demandante, :
 contra :
STEVEN DONZIGER, y otros, : Caso No. 11 Civ. 0691 (LAK)
 Demandados. :
 :
 :
----- X

TESTIMONIO DIRECTO DE SPENCER LYNCH

Yo, SPENCER LYNCH, declaro lo siguiente bajo pena de perjurio en virtud del artículo 1746 del título 28 del Código de los Estados Unidos (28 U.S.C. § 1746), que la información que sigue es correcta y veraz:

1. Soy Director de Análisis Forenses Digitales de Stroz Friedberg, LLC (“Stroz Friedberg”). Antes de trabajar para Stroz Friedberg, trabajé para Ernst & Young realizando análisis forenses y analítica de bases de datos. He prestado testimonio como perito en análisis forenses digitales ante numerosos tribunales.

2. Stroz Friedberg fue contratada por Gibson Dunn & Crutcher, LLP (“Gibson Dunn”) en representación de Chevron Corporation (“Chevron”) para analizar pruebas digitales contenidas en computadoras, teléfonos celulares, dispositivos de almacenamiento extraíbles y otros archivos electrónicos relacionados con la cuestión mencionada anteriormente.

Resumen de Dictámenes Periciales

3. Concluyo, con un grado de certeza científica razonable, basado en mi análisis, formación, capacitación y experiencia en el área de los análisis forenses digitales, lo siguiente:

Dictámenes sobre Richard Cabrera y el Informe de Cabrera:

a. El disco duro del Demandado Steven Donziger contenía un borrador del Informe de Cabrera adjunto a un correo electrónico enviado el 1 de abril del 2008 por gringograndote@gmail.com.



Esta versión del Informe de Cabrera, PX 1017, fue modificada y guardada por el abogado de los Demandantes Ecuatorianos Juan Pablo Sáenz el 31 de marzo del 2008, un día antes de fuera presentado ante la corte ecuatoriana por Richard Cabrera. Con excepción de las marcas judiciales y el texto manuscrito, PX 1017 es idéntico al informe presentado ante la corte ecuatoriana por Richard Cabrera el 1 de abril del 2008. PX 1017 fue el borrador final del Informe de Cabrera (“Borrador Final del Informe de Cabrera”).

b. El Anexo 4 a la Presentación de Cabrera de febrero del 2009, PX 1105, fue el resultado de la base de datos interna de los abogados de los Demandantes Ecuatorianos, que no fue presentada en el expediente.

Dictámenes Acerca de la Computadora y Otros Dispositivos del Exjuez Alberto Guerra:

c. El disco duro de la computadora del exjuez Alberto Guerra contenía borradores de nueve (9) providencias dictadas por el exjuez Nicolás Zambrano en el Litigio de Ecuador. Las copias verdaderas y correctas de los borradores de providencias dictadas por el exjuez Zambrano en el Litigio de Ecuador, que se encontraron y extrajeron del disco duro de la computadora de Guerra, se identifican con los siguientes números: PX 1172, PX 1173, PX 1186, PX 1190 – PX 1193, PX 1197, PX 1209, PX 1220 y PX 1243 (“Borradores de Providencias de Chevron en Poder de Guerra”).

d. Se encontraron fragmentos textuales de los Borradores de Providencias de Chevron en Poder de Guerra, obtenidos del disco duro de la computadora de Guerra, en 9 providencias dictadas por el exjuez Zambrano en el Litigio de Ecuador. Sobre las base de comparaciones señaladas como PX 1638 – PX 1646, llegué a la conclusión de que las 9 providencias dictadas por el exjuez Zambrano en el Litigio de Ecuador (PX 2120 – PX 2128) se crearon a partir de los Borradores de Providencias de Chevron en Poder de Guerra.

e. El disco duro de la computadora de Guerra y sus memorias USB también contenían borradores de 105 providencias dictadas por la corte ecuatoriana en causas no relacionadas con la causa de Chevron (“Otros Borradores de Providencias en Poder de Guerra”). Por lo menos 101 de las 105 providencias fueron dictadas por el exjuez Zambrano o en causas asignadas al exjuez Zambrano. Las copias verdaderas y correctas de los 105 Otros Borradores de Providencias en Poder de Guerra se identificaron con los siguientes números: PX 375, PX 1468, PX 1773 – PX 1875.

f. Texto de los 105 Otros Borradores de Providencias en Poder de Guerra, incluidas secciones y oraciones completas, aparece literalmente en 105 providencias dictadas por la corte ecuatoriana. Basado en las comparaciones identificadas como PX 1533 – PX 1637, llegué a la conclusión de que las 105 providencias dictadas por la corte ecuatoriana—101 de las cuales se puede demostrar que están vinculadas al exjuez Zambrano— fueron creadas a partir de los 105 Otros Borradores de Providencias en Poder de Guerra.

g. PX 1729 – PX 1731 son copias verdaderas y correctas de información encontrada y extraída de dos teléfonos celulares y tarjetas SIM (en conjunto, “PX 1738”) pertenecientes al señor Guerra.

h. PX 1732 es una copia verdadera y correcta de datos de los “contactos” encontrados y extraídos de una cuenta de Hotmail perteneciente al señor Guerra.

Dictámenes Sobre la Sentencia Ecuatoriana del 14 de febrero del 2011:

i. La Sentencia Ecuatoriana repite más de 100 irregularidades de nombres y de datos específicos, así como otros errores, que surgen de la Compilación de Datos No Presentada de los Abogados de los Demandantes Ecuatorianos, PX 439 – PX 441. Estos datos que se incluyeron en la Sentencia Ecuatoriana fueron copiados, cortados y pegados o tomados de otra forma directamente de la Compilación de Datos No Presentada de los Abogados de los Demandantes Ecuatorianos. PX 2175 es una copia resaltada de la Sentencia Ecuatoriana y una animación que muestra en qué lugar de la Sentencia Ecuatoriana aparece cada uno de los más de 100 datos copiados o cortados y pegados.

j. La contabilización de 880 piscinas de la Sentencia Ecuatoriana derivó de la Compilación de Stratus y/o del Anexo H-1 del Informe de Cabrera.

Dictámenes sobre los mensajes de Skype y de texto del Demandado Steven Donziger:

k. PX 623 es una copia verdadera y correcta de 713 registros creados por la aplicación Skype en discos duros de computadoras producidos por el Demandado Steven Donziger;

l. PX 624 es una copia verdadera y correcta de los 699 mensajes de texto SMS únicos extraídos del BlackBerry Smartphone o de las copias de seguridad de BlackBerry que pertenecen al Demandado Steven Donziger.

ANTECEDENTES PROFESIONALES

4. Soy director de Análisis Forenses Digitales de Stroz Friedberg y trabajo en la sede de la compañía en Londres. Mis responsabilidades incluyen la gestión de los empleados de análisis forenses digitales de la compañía, el desarrollo de políticas y procedimientos para el equipo forense, la gestión del desarrollo de las habilidades de la compañía a través de la adquisición de herramientas y programas de capacitación tanto internos como externos, y la gestión directa del personal forense de los departamentos forenses internacionales de la compañía en Londres y en Hong Kong.

5. Llevo un caudal de causas en movimiento sobre análisis forenses digitales en investigaciones internas, cuestiones civiles, penales y regulatorias relacionadas con (entre otras cosas) autenticación de documentos, análisis de bases de datos, robo o apropiación indebida de datos e investigaciones de intrusiones y piratería de computadoras. Suelo participar en asuntos importantes sobre prueba digital, incluidos la preservación, el análisis y el procesamiento de datos de computadoras portátiles, computadoras de escritorio, servidores, medios extraíbles y dispositivos de computación móviles tales como teléfonos celulares, Smartphones y tabletas. He prestado declaración testimonial como perito en cuestiones digitales ante Tribunales de Distrito de los Estados Unidos para los Distritos norte, este y sur de Nueva York, y ante los Tribunales de Justicia Reales del Reino Unido.

6. Antes de mudarme a Londres, trabajé en la sede de Stroz Friedberg en Nueva York. En Nueva York, era el examinador principal en numerosas causas civiles y penales, lo que incluyó desempeñarme como perito del gobierno federal en análisis forenses en dos juicios penales diferentes. En ambos casos estuve a cargo del análisis de datos incautados por las autoridades, de la autenticación de esos datos y de la presentación de las conclusiones de mi análisis ante los tribunales. Además de mi trabajo en causas penales, mientras estuve en Nueva York me desempeñé frecuentemente como el examinador principal en causas civiles e investigaciones internas en representación de bufetes jurídicos privados y clientes corporativos. Mi trabajo incluyó el desarrollo y la supervisión de la recolección y el análisis de miles de piezas distintas de medios, la gestión del proceso de producción de pruebas electrónicas en causas que involucran terabytes de datos y la coordinación de respuestas inmediatas ante casos de intrusión y piratería informática.

7. Antes de trabajar para Stroz Friedberg, trabajé para Ernst & Young realizando análisis forenses y analítica de bases de datos dentro de un grupo de investigaciones de fraude. Completé una licenciatura en Informática y Política Pública en Duke University y un título terciario en Psicología.

DICTÁMENES

Borrador Final del Informe de Cabrera de los Abogados de los Demandantes Ecuatorianos

8. Basado en mi análisis de pruebas electrónicas, llego a la conclusión, con un grado razonable de certeza científica, de que el disco duro del Demandado Steven Donziger contenía un borrador del Informe de Cabrera (PX 1017), que probablemente fue modificado y guardado por el abogado de los Demandantes Ecuatorianos Juan Pablo Sáenz el día anterior a ser presentado ante la corte ecuatoriana por Richard Cabrera. Con excepción de las marcas judiciales y el texto manuscrito, el borrador es idéntico al informe presentado ante la corte ecuatoriana por Richard Cabrera el 1 de abril del 2008. Por lo tanto, llego a la conclusión de que PX 1017 fue el borrador final del Informe de Cabrera.

9. Analicé las pruebas producidas por el Demandado Donziger a fin de establecer si contenía borradores del informe presentado por Richard Cabrera el 1 de abril del 2008. Como parte de mi trabajo, analicé el Borrador Final del Informe de Cabrera que se adjuntó como “INFORME SUMARIO VERSION FINAL(Steve).doc” a un correo electrónico enviado el 1 de abril del 2008 por “gringograndote@gmail.com” a la dirección de correo electrónico del Demandado Steven Donziger, “sdonziger@gmail.com” (PX 1017), para establecer su relación con el Informe de Cabrera presentado. El correo electrónico fue posteriormente descargado a la computadora del Demandado Steven Donziger.

10. Primero, comparé el Borrador Final del Informe de Cabrera, “INFORME SUMARIO VERSION FINAL(Steve).doc”, (PX 1017) con el Informe de Cabrera presentado. Dicha comparación mostró que, con excepción de las marcas judiciales y el texto escrito por mano, el Borrador Final del Informe de Cabrera es idéntico al Informe de Cabrera presentado. En otras palabras, el texto, los números y las tablas del Borrador Final del Informe de Cabrera aparecen textualmente en el Informe de Cabrera presentado. Es el mismo documento.

11. También observé numerosos documentos que parecen ser borradores anteriores del Informe de Cabrera en documentos producidos por Stratus Consulting. Dichos documentos no coincidían exactamente con el Informe de Cabrera presentado.

12. Además de comprar el Borrador Final del Informe de Cabrera (PX 1017) con el Informe de Cabrera presentado, examiné los metadatos del borrador a fin de establecer cuándo fue creado, cuándo fue guardado por última vez y por quién.

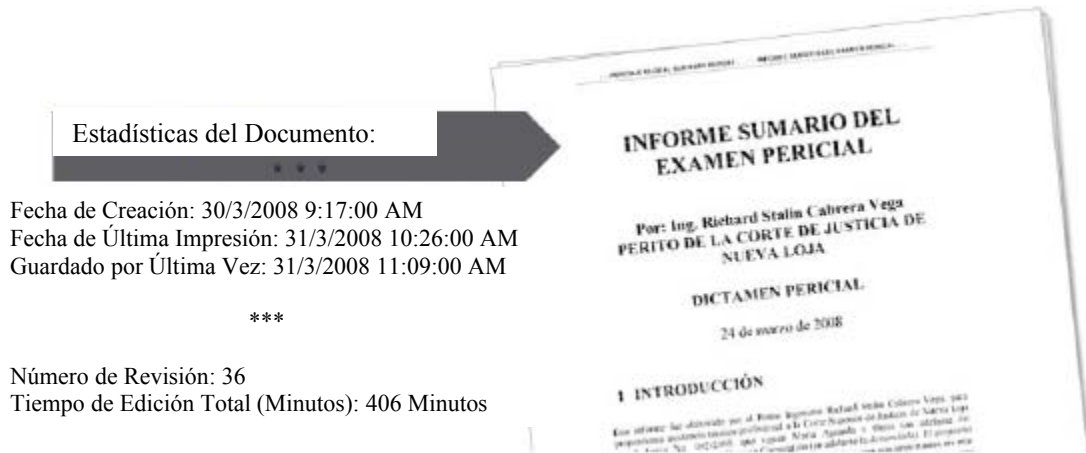
13. Los metadatos son la información sobre las características y las propiedades del archivo, y pueden ser definidos, de forma general, como “datos sobre datos”. Los metadatos disponibles en un archivo dependen de varios factores, incluidos los medios digitales en los que se guardó el archivo, el sistema de archivo del medio digital y las aplicaciones utilizadas para crear, modificar y ver el archivo. En general hay dos tipos de metadatos: metadatos del sistema de archivos y metadatos incrustados. Los metadatos del sistema de archivos suelen incluir la ubicación física del archivo en el medio, así como marcas de tiempo, tales como cuándo el archivo fue creado en el sistema de archivos y cuándo se accedió al archivo o esta fue modificado por última vez. Los metadatos incrustados son metadatos almacenados a su vez dentro de archivos. Los metadatos incrustados son creados y modificados por la aplicación utilizada para crear, modificar y ver un archivo de un tipo particular.

14. Los archivos de Microsoft Word, incluido el Borrador Final del Informe de Cabrera, “INFORME SUMARIO VERSION FINAL(Steve).doc”, (PX 1017) contienen información creada por el usuario del archivo, así como metadatos que son automáticamente creados y grabados por Microsoft Word cuando se crea, visualiza o modifica un archivo. Los metadatos grabados por Microsoft Word pueden incluir, entre otras cosas, marcas de tiempo que registran cuándo fue creado, impreso por última vez y guardado por última vez el archivo original, así como la cantidad de revisiones que se hicieron en el documento; el autor del documento; y quién guardó por última vez el documento. Por ejemplo, la fecha de “creado” de un documento puede ser la fecha en que el texto original fue mecanografiado y guardado o la fecha en la que un documento existente es “guardado como” un nuevo documento.

15. Los metadatos incluidos en el Borrador Final del Informe de Cabrera, “INFORME SUMARIO VERSION FINAL(Steve).doc”, (PX 1017) muestran que fue creado el 30 de marzo del 2008 a las 9:17:00 AM EDT, impreso por última vez el 31 de marzo del 2008 a las 10:26 AM EDT y guardado por última vez en marzo del 2008 a las 11:09:00 AM EDT, el día anterior a ser presentado ante la corte ecuatoriana, sin modificaciones, por Richard Cabrera. Los metadatos también muestran que el Borrador Final del Informe de Cabrera fue la 36.^a revisión y que fue editado por un total de 6 horas y 46 minutos entre el 30 de marzo

y el 31 de marzo. La Figura 1 a continuación muestra un resumen de los metadatos contenidos en el Borrador Final del Informe de Cabrera.

Figura 1: Resumen de los metadatos en el Borrador Final del Informe de Cabrera



16. Además, los metadatos del Borrador Final del Informe de Cabrera (PX 1017) mostraron que probablemente fue guardado por última vez por el abogado de los Demandantes Ecuatorianos Juan Pablo Sáenz utilizando el nombre de cuenta “Aries Productions”. Los metadatos indican que el Borrador Final del Informe de Cabrera fue guardado por un usuario con el nombre “Aries Productions”. Analicé los discos duros y documentos producidos por el Demandado Steven Donziger y otros para establecer la identidad de “Aries Productions”. Primero busqué la frase “Aries Productions” en los documentos producidos por Stratus Consulting del 5 de octubre del 2010. En esa búsqueda, identifiqué un correo electrónico enviado el 4 de marzo del 2008 a las 11:31 AM EST por Juan Pablo Sáenz a Doug Beltman (PX 2468). Adjunto a dicho correo electrónico había una hoja de cálculo de Microsoft Excel denominada “Tabla limites maximos.xls”. Los metadatos de la hoja de cálculo muestran que fue guardada por última vez por “Aries Productions”. También identifiqué un correo electrónico enviado el 2 de junio del 2009 a las 4:38:29 PM EDT por Juan Pablo Sáenz a Andrew Woods. Adjunto al correo electrónico había un documento PDF denominado “Invoice_JPS_Apr2009.pdf” (PX 2464). El PDF parecía ser una factura de honorarios de Juan Pablo Sáenz, dirigido al Demandado Steven Donziger y firmado por Sáenz. Sus metadatos mencionan al autor como “Aries Productions”.

17. Luego revisé los resultados de una búsqueda de correos electrónicos que contuvieran tanto los términos “Sáenz” como “Aries Productions” en los discos duros del Demandado Steven Donziger. Esta búsqueda arrojó 49 documentos guardados por última vez por “Aries Productions”. De los 49 documentos, 42 estaban adjuntados a correos electrónicos enviados desde la dirección de correo electrónico “juanpasaenz@hotmail.com”. Un análisis más profundo de los 49 documentos mostró que 20 de ellos mencionaban a “Aries Productions” en los campos de metadatos de “Autor” y “Guardado por Última Vez Por”. 17 de 20 documentos fueron enviados desde la dirección de correo electrónico de “juanpasaenz@hotmail.com”.

18. Basado en la cantidad de veces que Juan Pablo Sáenz apareció como el remitente de los correos electrónicos con adjuntos creados y/o guardados por última vez por “Aries Productions”, llego a la conclusión de que Sáenz probablemente fue la persona que trabajó con el Borrador Final del Informe de Cabrera (PX 1017), “INFORME SUMARIO VERSION FINAL(Steve).doc” y lo guardó el 31 de marzo del 2008, un día antes de que fuera presentado ante la corte ecuatoriana por Richard Cabrera.

19. En ningún momento durante mi análisis encontré indicios en los metadatos de que Richard Cabrera hubiera redactado, revisado o guardado el Borrador Final del Informe de Cabrera.

Presentación de febrero del 2009 de Cabrera

20. Además de mi análisis del Borrador Final del Informe de Cabrera, también evalué un documento presentado ante la corte ecuatoriana por Cabrera el 5 de febrero del 2009 (la “Presentación de Cabrera del 2009”). La Presentación de Cabrera del 2009 pretende “contestar la solicitud de información hecha por [Chevron], en su presentación del 28 de noviembre del 2008”. Mi análisis del Anexo 4 a la Presentación de Cabrera de febrero del 2009 (PX 1105) señala que fue el resultado de la base de datos interna de los abogados de los Demandantes Ecuatorianos, que no fue presentada en el expediente.

21. Analicé la Presentación de Cabrera del 2009 para establecer el origen de los datos incluidos en ella. Para determinar el origen de los datos incluidos en la Presentación de Cabrera del 2009, revisé una base de datos, “BaseDeDatos20Junio2007.mdb”, que entiendo fue entregada a Chevron por Laura Belanger, una consultora contratada por los Demandantes Ecuatorianos (la “Base de Datos de Selva Viva”). La Base de Datos de Selva Viva contenía catorce Tablas y catorce Preguntas. También contenía un Formulario único que consistía en un “Menú” que describía los contenidos de las Tablas y Preguntas.

22. Bajo mi dirección, comparé la Tabla de la Base de Datos de Selva Viva denominada “InformacionDeFamilia_20100421” (la “Tabla de Familia”) con el Anexo 4 de la Presentación de Cabrera del 2009 (la “Hoja de Cálculo del Anexo 4”) (PX 1105). La comparación reveló que la Tabla de Familia era prácticamente idéntica a la Hoja de Cálculo del Anexo 4.

23. Como se observa en la Figura 2, las propiedades de la Tabla de Familia indican que es uno de los archivos de Ann Maest.

Figura 2 – Propiedades y Autor de la Tabla de Familia



24. Después de observar que algunas columnas estaban simplemente en un color diferente, la naturaleza casi idéntica de los dos archivos fue inmediatamente aparente basado en una comparación visual, como se muestra en las Tablas 1 y 2. La similitud de los dos archivos era incluso más asombrosa cuando yo, y empleados de Stroz Friedberg que trabajaban bajos mis órdenes, examinaron los detalles del diseño del archivo, los encabezados de las columnas y el contenido de las celdas.

Tabla 1 – Extracto de la Tabla de InformaciónDeFamilia

NOMBRE	APELLIDO	XCOORD	YCOORD	CAMPO	POZO QUE LE AFECTA	OTROSPOZOS	N MERODEAD	N MEROCEN	N MEROCI
Carmin	Mera	289841.000000	9921772.000000	Auca	12.000000	0	2.000000	1.000000	0.000000
Volanda	Fajardo	289874.000000	9922956.000000	Auca	12.000000	1 auca 30	2.000000	1.000000	0.000000
Leonel	Coles	289748.000000	9922278.000000	Auca	12.000000	0	6.000000	1.000000	0.000000
Jose	Machumar	290055.000000	9922036.000000	Auca	12.000000	1 auca 35	2.000000	3.000000	0.000000
Manuel	Quezada	289876.000000	9921278.000000	Auca	13.000000	0	4.000000	2.000000	0.000000
Carla	Quezada	289854.000000	9920038.000000	Auca	13.000000	0	2.000000	4.000000	0.000000
Arturo	Coles	289868.000000	9920062.000000	Auca	13.000000	0	7.000000	1.000000	0.000000
Pablo	Quezada	289843.000000	9919908.000000	Auca	14.000000	0	3.000000	1.000000	0.000000
Angel	Grefa	289918.000000	9919892.000000	Auca	14.000000	0	3.000000	1.000000	0.000000
Mariela	Encarnacion	290094.000000	9919222.000000	Auca	14.000000	0	2.000000	2.000000	0.000000
Francisco	Encarnacion	289822.000000	9919270.000000	Auca	14.000000	0	2.000000	1.000000	0.000000
Cleofe	Herrera	289868.000000	9919272.000000	Auca	14.000000	0	6.000000	4.000000	0.000000

Tabla 2 – Extracto de la Hoja de Cálculo del Anexo 4 – página 13

CAMPO	POZO QUE LE AFECTA	OTROS POZOS	APELLIDO	NOMBRE	# ADULTOS EN CASA	# NIÑOS	# ANCIANOS
Auca	12		Mera	Carmin	2	1	0
Auca	12	1 auca 30	Fajardo	Volanda	2	1	0
Auca	12		Coles	Leonel	6	1	0
Auca	12	1 auca 35	Machumar	Jose	2	3	0
Auca	13		Quezada	Manuel	4	2	0
Auca	13		Quezada	Carla	2	1	0
Auca	13		Coles	Arturo	7	1	0
Auca	14		Quezada	Pablo	3	1	0
Auca	14		Grefa	Angel	3	1	0
Auca	14		Encarnacion	Mariela	2	2	0
Auca	14		Encarnacion	Francisco	2	1	0
Auca	14		Herrera	Cleofe	6	1	0

25. Diseño de Archivo Coincidente – La Tabla de Familia tenía 1.017 filas y 42 columnas, para un total de 42.714 celdas. La Hoja de Cálculo del Anexo 4 contiene una fila más al final, ya sea en blanco o completada con ceros, y seis columnas menos que la Tabla de Familia. Por lo tanto, en términos de contenido real, la Hoja de Cálculo del Anexo 4 consiste en las mismas 1.017 filas y 36 de las 42 columnas de la Tabla de Familia, para un total de 36.612 celdas. Una comparación simultánea de la Tabla de Familia y de la Hoja de Cálculo del Anexo 4 revela una significativa coincidencia entre la Tabla de Familia y la Hoja de Cálculo del Anexo 4. Esta superposición indica que la Hoja de Cálculo del Anexo 4 es un subgrupo de la Tabla de Familia y seguramente fue copiada de la Base de Datos de Selva Viva.

26. Encabezados de Columna Coincidente – Los encabezados de columna de la Tabla de Familia y la Hoja de Cálculo del Anexo 4 también indican que contienen datos casi idénticos. Como muestra la comparación lado a lado en la Tabla 3, los archivos contienen encabezados de columnas similares, que describen el mismo contenido. En los casos en los que aparecen diferencias en los encabezados de columnas, la Hoja de Cálculo del Anexo 4 brinda una descripción más completa y fácil de entender del mismo contenido (por ejemplo, “Pozo Que Le Afecta”

en lugar de “POZOQUEAFE”) o las columnas no están presentes en la Hoja de Cálculo del Anexo 4. Por ejemplo, el campo de “ID” no está presente en la Hoja de Cálculo del Anexo 4.

Tabla 3: Tabla de Familia frente a Hoja de Cálculo del Anexo 4 – Encabezados de Columna

Nº. Tabla de Familia Hoja de Cálculo del Anexo 4		
1	ID	
2	Timestamp	Hora Entrevista
3	Nombre	Nombre
4	Apellido	Apellido
5	Xcoord	Xcoord
6	Ycoord	Ycoord
7	Campo	Campo
8	Pozoqueafe	Pozo Que Le Afecta
9	Otrospozos	Otros Pozos
10	N=merodead	# Adultos En Casa
11	N=merodeni	# Niños
12	N=meroanci	# Ancianos
13	Estiafecta	Está Afectado
14	A=Osdepem	Años De Permanencia
15	Vivjaantes	Vivá Antes Aquí
16	Quipozo	Pozo Cercano
17	Tiempodepe	
18	Caracterýs	
19	Ni=Osafect	Niños Afectados
20	Adultosafe	Adultos Afectados
21	Ancianosaf	Ancianos Afectados
22	Hanmuertoal	Muertes En La Familia
23	Muertes	
24	Gastosmúdi	\$ Gastos Médicos
25	Animalesmu	Animales Muertos
26	Vacas	Vacas
27	Abortosvac	Abortosvac
28	Caballos	Caballos
29	Gallinas	Gallinas
30	Hanmuertoa	Hanmuertoa
31	Extensioand	Extensión
32	Estimacion	Estimación
33	Distanciaa	Distancia A Foco Contaminación (M)
34	Hahechoalg	Ha Hecho Algo
35	Tuvoaig-nr	Tuvoalguna Respuesta
36	Cuñntopien	Cuanto Piensa Indemnización Por Muerte
37	Localidad	Localidad
38	Observacio	Observacio
39	Clasedetec	Clase De Techo Su Casa
40	Techom2	Area De Techo
41	X	
42	Y	

27. Contenidos de Celdas Coincidentes. – Además, los contenidos de la Tabla de Familia y la Hoja de Cálculo del Anexo 4 son prácticamente idénticos. Personal de Stroz Friedberg que trabajaba bajo mis órdenes revisó todas las 36.612 celdas de la Hoja de Cálculo del Anexo 4 y no encontraron casos dentro de la Tabla de Familia

donde los contenidos difieren en sustancia con respecto a la celda correspondiente de la Hoja de Cálculo del Anexo 4. Dicho de otra forma, todas las 36.612 celdas de la Hoja de Cálculo del Anexo 4 tiene el mismo contenido que las celdas correspondientes de la Tabla de Familia. Cualquier diferencia percibida se relaciona con números truncados y otras variaciones de formato, y no con el contenido de las celdas. Por ejemplo, los números de la Hoja de Cálculo del Anexo 4 no tienen puntos decimales, mientras que todos los números de la Tabla de Familia tienen la coma decimal seguida de seis dígitos. Sin embargo, los números enteros de ambos grupos de datos coinciden en su totalidad (Véase Tabla 4 y Tabla 5). Según mi experiencia, solo esperaría ver este nivel de datos coincidentes en situaciones en las que alguien haya copiado grandes cantidades de información de un grupo de datos a otro.

Tabla 4 – Extracto que Muestra el Formato de la Tabla de Familia

CAMPO	POZOQUEAFE	N-MERODEAD	N-MERODENI	N-MEROANCI
Shushufindi	45.200000	3.000000	1.000000	0.000000
Shushufindi	45.200000	4.000000	8.000000	0.000000
Shushufindi	45.100000	3.000000	4.000000	0.000000
Shushufindi	47.000000	1.000000	0.000000	0.000000
Shushufindi	45.200000	5.000000	4.000000	0.000000
Shushufindi	45.100000	3.000000	3.000000	0.000000
Shushufindi	45.200000	2.000000	4.000000	0.000000
Shushufindi	5.000000	2.000000	3.000000	1.000000

Tabla 5 – Extracto que Muestra el Formato de la Hoja de Cálculo del Anexo 4

CAMPO	POZO QUE LE AFECTA	# ADULTOS EN CASA	# NIÑOS	# ANCIANOS
Shushufindi	45	3	1	0
Shushufindi	45	4	8	0
Shushufindi	45	3	4	0
Shushufindi	47	1	0	0
Shushufindi	45	5	4	0
Shushufindi	45	3	3	0
Shushufindi	45	2	4	0
Shushufindi	5	2	3	1

28. Marcas de Tiempo Coincidentes. Entre los datos que coinciden en la Tabla de Familia y la Hoja de Cálculo del Anexo 4, todas las 1.017 entradas de marcas de tiempo eran las mismas hasta en los segundos. En la Tabla de Familia, este contenido aparece bajo la columna “Marca de Tiempo”, y en la Hoja de Cálculo del Anexo 4 aparece bajo la columna “Hora Entrevista”.

29. Anomalías de Celdas Coincidentes. Lo que es más importante es que empleados de Stroz Friedberg que trabajaban bajo mis órdenes encontraron anomalías, como errores de ortografía y abreviaciones únicas, puntuación o uso/falta de espacios, que se repetían en ambos grupos de datos. Por ejemplo, la ubicación conocida como “Dayuma” está mal escrita y aparece tanto en la Tabla de Familia como en la Hoja de Cálculo del Anexo 4 como “Dayumma”. Otros ejemplos de estas anomalías coincidentes aparecen en la Tabla 6. El hecho de que estos errores o atributos únicos aparezcan en ambos grupos de datos confirma aún más mi opinión de que la Hoja de Cálculo del Anexo 4 seguramente fue copiada de la Tabla de Familia.

Tabla 6 – Anomalías que Coinciden en la Tabla de Familia y en la Hoja de Cálculos del Anexo 4

Página	Línea	Columna	Tabla de Familia	Hoja de Cálculo del Anexo 4	“Debería ser”
3	155	5	Ra-i	Ra-i	Ra-i
4	207	5	Ra-i	Ra-i	Ra-i
4	212	5	Ra-i	Ra-i	Ra-i
11	637	5	Ra-i	Ra-i	Ra-i
13	728	5	Ra-i	Ra-i	Ra-i
4	228	3	2 pozos suca 24, y suca 41	2 pozos suca 24, y suca 41	2 pozos suca 24, y suca 41
5	270	5	Jes-s	Jes-s	Jesús
8	397	5	Jes-s	Jes-s	Jesús
8	409	3	Atacapi 3,	Atacapi 3,	Atacapi 3
9	427	12	Valle hermosa	Valle hermosa	Valle hermosa
9	488	3	1 conuaco 9	1 conuaco 9	1 conuaco 9
10	589	12	Congaty2	Congaty2	Conga 1 y 2
13	719	3	Sacha central	Sacha central	Sacha Central
13	738	3	Sacha central	Sacha central	Sacha Central
13	748	3	Sacha central	Sacha central	Sacha Central
18	889	3	Sacha 35 33 119 12	Sacha 35 33 119 12	Sacha 35, 33, 119, 12
39	11	1	Shushulindi estacion Sur oeste	Shushulindi estacion Sur oeste	Shushulindi estacion sur oeste
46 / 47	448	4	Dolor de huesos, cabeza, estomago, garganta, granos en la piel, hongos,	Dolor de huesos, cabeza, estomago, garganta, granos en la piel, hongos,	Dolor de huesos, cabeza, estomago, garganta, granos en la piel, hongos,
47	481	3	Dayumma	Dayumma	Dayuma
48	523	3	Precoop 16de abril	Precoop 16de abril	Precoop 16 de abril
58	978	3	Precoperativa Reina de oriente	Precoperativa Reina de oriente	Precoperativa Reina del oriente
58	1004	3	Barrio la Carolina	Barrio la Carolina	Barrio La Carolina

Computadora y Dispositivos USB de Guerra

30. El 23 de julio del 2012, Durand R. Begault, Director del Centro Forense de Audio, brindó a Stroz Friedberg copias de Archivos de Pruebas de EnCase para un Disco Duro Maxtor (el “Disco Duro de Guerra”) y siete dispositivos USB (colectivamente y junto con el Disco Duro de Guerra, los “Medios de Guerra”) a Cristina McBride, técnica de evidencias de Stroz Friedberg. Entiendo que el disco duro y los dispositivos USB pertenecían a Guerra. También he sido informado de que estos Archivos de Pruebas de EnCase fueron creados por el Centro Forense de Audio en julio del 2012 usando un software forense estándar. Utilicé la información grabada por procesos de imagen y verifiqué que las copias provistas a Stroz Friedberg fueran una representación verdadera y correcta de los

Medios de Guerra. En el proceso de verificación, realicé un análisis para establecer si había indicaciones de que las pruebas de la computadora habían sido manipuladas o falsificadas de alguna otra forma, y no encontré indicios de ello. Los medios de Guerra se incluyen en la Tabla 7.

Tabla 7 – Medios de Guerra

<u>Nombre del guardián</u>	<u>Identificación</u>	<u>Descripción</u>
Alberto Guerra	A	Archivos de Prueba del Disco Duro de Maxtor S/N 6QZ3QWJM
Alberto Guerra	B	Archivos de Prueba de Memoria USB HP “87276”
Alberto Guerra	C	Archivos de Prueba de Memoria USB Kingston Black “3389782”
Alberto Guerra	D	Archivos de Prueba de Memoria USB Yellow-Silver
Alberto Guerra	E	Archivos de Prueba de Memoria USB Kingston Lt Blue “4789789”
Alberto Guerra	F	Archivos de Prueba de Memoria USB Kingston Lt Blue “44616888”
Alberto Guerra	G	Archivos de Prueba de Memoria USB DT101G2 “5157687”
Alberto Guerra	H	Archivos de Prueba de Memoria USB DT101G2 “5024751”

31. Después de verificar que los Archivos de Pruebas de EnCase recibidos del Centro Forense de Audio fueran copias exactas de los medios originales, Stroz Friedberg recolectó los documentos de usuario de los Medios de Guerra y produjo estos documentos para la revisión de Gibson Dunn. Gibson Dunn luego identificó dos conjuntos separados de documentos específicos que quería que Stroz Friedberg analizara (en conjunto, los “Documentos Extraídos de Guerra”).

32. Además, el 24 de septiembre del 2013, Durand Begault me entregó el original de los Medios de Guerra que el Centro Forense de Audio había captado en imágenes forenses. Utilizando prácticas forenses habituales, nuevamente verifiqué que la imagen forense que el Dr. Begault había entregado a Cristina McBride era una copia verdadera y correcta del original del Disco Duro de Guerra (PX 1736).

33. Finalmente, un empleado de Stroz Friedberg que trabajaba bajo mis órdenes preparó una copia verdadera y correcta del Disco Duro de Guerra. En mi presencia, Guerra revisó esta copia y confirmó que incluía los contenidos de su computadora (PX 1736). También confirmó que reconoció los dispositivos USB como dispositivos que había utilizados (PX 1737).

Análisis de las Providencias Redactadas por Guerra y Dictadas por el exjuez Zambrano en el Litigio de Ecuador

34. Basado en mi análisis del Disco Duro de Guerra (PX 1736) y las providencias dictadas por el exjuez Nicolás Zambrano (PX 2120 – PX 2128), llego a la conclusión, con un grado razonable de certeza científica, de lo siguiente:

a. El disco duro de la computadora de Guerra contenía borradores de nueve providencias dictadas por el exjuez Zambrano en el Litigio de Ecuador. Las copias verdaderas y correctas de estos Borradores de Providencias de Chevron en Poder de Guerra marcados como PX 1172, PX 1173, PX 1186, PX 1190 – PX 1193, PX 1197, PX 1209, PX 1220 y PX 1243.

b. Aparece texto literal o casi literal de los Borradores de Providencias de Chevron en Poder de Guerra del disco duro de la computadora de Guerra en nueve providencias dictadas por el exjuez Zambrano en el Litigio de Ecuador. Basado en las comparaciones señaladas como PX 1638 – PX 1646, llegué a la conclusión de que las nueve providencias dictadas por el exjuez Zambrano en el Litigio de Ecuador se crearon a partir de los Borradores de Providencias de Chevron en Poder de Guerra.

35. De los documentos extraídos del disco duro de la computadora de Guerra, 11 documentos fueron identificados como “providencias” por su nombre de archivo o ubicación. Cada una de estas Providencias Borrador de Chevron en Poder de Guerra tenía un sistema de archivos creado el 23 de julio del 2010 (fecha de instalación de Windows XP). Sin embargo, las fechas más antiguas de última modificación anteriores al 23 de julio del 2010 muestran que estas Providencias Borrador de Chevron en Poder de Guerra existían antes de julio del 2010. Estos metadatos señalan que los Borradores de Providencias de Chevron en Poder de Guerra fueron copiados de un disco duro externo a la computadora de Guerra poco después de que se instalara el Windows.

36. Analicé el disco duro de la computadora de Guerra para establecer la fuente de los Borradores de Providencias de Chevron en Poder de Guerra. Establecí que los Borradores de Providencias de Chevron en Poder de Guerra eran parte de una transferencia de datos mayor a la computadora de Guerra realizada el 23 de julio del 2010— el mismo día en que se instaló el Windows. Ese día, a las 11:37 AM ECT (zona horaria de Ecuador), se conectó un disco duro Western Digital a la computadora de Guerra. Minutos más tarde, entre las 11:43:56 AM y las 12:00:31 PM, se copiaron 4.325 archivos y carpetas en la computadora de Guerra. Entre los archivos y las carpetas

transferidas a la computadora de Guerra en ese momento estaban los Borradores de las Providencias de Chevron en Poder de Guerra y lo que parecían ser documentos personales de Guerra, tales como copias de su CV, información relacionada con su casa, lo que parecen ser fotos familiares y una carpeta llamada “ALBERTO GUERRA”.

37. Analicé estos Borradores de las Providencias de Chevron en Poder de Guerra con respecto a: similitudes entre las Borradores de las Providencias de Chevron en Poder de Guerra y similitudes entre las Borradores de las Providencias de Chevron en Poder de Guerra extraídas del Disco Duro de Guerra y las providencias dictadas por el exjuez Zambrano en el Litigio de Ecuador.

Relaciones y Comparación Cronológicas de los Borradores de las Providencias de Chevron en Poder de Guerra

38. Analicé los Borradores de las Providencias de Chevron en Poder de Guerra para establecer si tenían texto en común u otras similitudes. Para realizar este análisis, primero extraje los metadatos de sistema de archivos e incrustados disponibles de cada uno de los Borradores de las Providencias de Chevron en Poder de Guerra. La Tabla 8 incluye los Borradores de las Providencias de Chevron en Poder de Guerra, sus metadatos del sistema de archivos y la ubicación en la que se encuentran en el Disco Duro de Guerra. La Tabla 9 incluye los Borradores de las Providencias de Chevron en Poder de Guerra y sus metadatos incrustados. Los sellos con los datos temporales mostrados en las tablas reflejan la zona horaria de Ecuador.

Tabla 8 – Metadatos del Sistema de Archivos de las Borradores de las Providencias de Chevron en Poder de Guerra Extraídas del Disco Duro de Guerra

Nombre	Sistema de archivos			Ruta completa	Anexo
	Escrito por última vez	Último acceso	Creado		
PROVIDENCIA TEXACO.doc	20/10/09 06:24:13 AM	13/07/12 05:25:03 PM	23/07/10 11:44:06 AM	Guerra Hard Drive\CDocuments and Settings\Usuario\Mis documentos\ALBERTO GUERRA\PROVIDENCIA TEXACO.doc	PX1172
PROVIDENCIA_TEXACO.doc	20/10/09 06:42:45 AM	13/07/12 15:27 PM	23/07/10 11:44:07 AM	Guerra Hard Drive\CDocuments and Settings\Usuario\Mis documentos\ALBERTO GUERRA\PROVIDENCIA_TEXACO.doc	PX1173
PROVIDENCIA_TEXACO (noviembre 23 tercera).doc	18/11/09 05:54:28 PM	13/07/12 05:10:17 PM	23/07/10 11:44:07 AM	Guerra Hard Drive\CDocuments and Settings\Usuario\Mis documentos\ALBERTO GUERRA\PROVIDENCIA_TEXACO (noviembre 23 tercera).doc	PX1186
PROVIDENCIA_TEXACO (diciembre primera).doc	28/11/09 04:12:09 AM	13/07/12 05:16:18 PM	23/07/10 11:44:06 AM	Guerra Hard Drive\CDocuments and Settings\Usuario\Mis documentos\ALBERTO GUERRA\PROVIDENCIA_TEXACO (diciembre primera).doc	PX1190
PROVIDENCIA_TEXACO (diciembre primera).doc	29/11/09 10:12:00 AM	13/07/12 05:24:49 PM	23/07/10 11:44:09 AM	Guerra Hard Drive\CDocuments and Settings\Usuario\Mis documentos\ALBERTO GUERRA\PROVIDENCIAS\PROVIDENCIA_TEXACO (diciembre primera).doc	PX1191
PROVIDENCIA_TEXACO (diciembre segunda).doc	12/06/09 08:15:53 AM	13/07/12 05:22:58 PM	23/07/10 11:44:09 AM	Guerra Hard Drive\CDocuments and Settings\Usuario\Mis documentos\ALBERTO GUERRA\PROVIDENCIAS\PROVIDENCIA_TEXACO (diciembre segunda).doc	PX1192
PROVIDENCIA_TEXACO (diciembre tercera-13).doc	12/12/09 04:34:36 PM	13/07/12 06:23:28 PM	23/07/10 11:44:09 AM	GUERRA Hard Drive\CDocuments and Settings\Usuario\Mis documentos\ALBERTO GUERRA\PROVIDENCIAS\PROVIDENCIA_TEXACO (diciembre tercera- 13).doc	PX1193
PROVIDENCIA_TEXACO (diciembre Cuarta-21).doc	19/12/09 12:10:26 PM	13/07/12 05:18:16 PM	23/07/10 11:44:09 AM	Guerra Hard Drive\CDocuments and Settings\Usuario\Mis documentos\ALBERTO GUERRA\PROVIDENCIAS\PROVIDENCIA_TEXACO (diciembre Cuarta- 21).doc	PX1197
PROVIDENCIA_TEXACO (enero 2010 segunda).doc	16/01/10 11:18:25 AM	13/07/12 05:31:39 PM	23/07/10 11:44:09 AM	Guerra Hard Drive\CDocuments and Settings\Usuario\Mis documentos\ALBERTO GUERRA\PROVIDENCIAS\PROVIDENCIA_TEXACO (enero 2010 segunda).doc	PX1209
PROVIDENCIA_TEXACO (enero 2010 tercera).doc	29/01/10 11:29:58 PM	13/07/12 06:23:30 PM	23/07/10 11:44:09 AM	Guerra Hard Drive\CDocuments and Settings\Usuario\Mis documentos\ALBERTO GUERRA\PROVIDENCIAS\PROVIDENCIA_TEXACO (enero 2010 tercera).doc	PX1220
texaco.- segunmda de febrero 2010-17-2-010.rtf	07/03/10 02:47:13 AM	13/07/12 06:23:27 PM	23/07/10 11:44:09 AM	Guerra Hard Drive\CDocuments and Settings\Usuario\Mis documentos\ALBERTO GUERRA\PROVIDENCIAS\texaco.- segunmda de febrero 2010- 17-2-010.rtf	PX1243

Tabla 9 – Metadatos Integrados de Borradores de las Providencias de Chevron en Poder de Guerra Extraídas del Disco Duro de Guerra

N.º de documento	Nombre	Integrado					
		Guardado por última vez por	Cant. de revisiones	Tiempo total de edición	Archivo creado	Guardado por última vez	Impreso por última vez
PX1172	PROVIDENCIA TEXACO.doc	Usuario	2	18 minutos	20/10/09 06:24:00 AM	20/10/09 06:24:00 AM	--
PX1173	PROVIDENCIA_TEXACO.doc	Usuario	2	18 minutos	20/10/09 06:24:00 AM	20/10/09 06:24:00 AM	--
PX1186	PROVIDENCIA_TEXACO (noviembre 23 tercera).doc	Usuario	5	241 minutos	18/11/09 01:54:00 PM	18/11/09 05:54:00 PM	--
PX1190	PROVIDENCIA_TEXACO (diciembre primera).doc	Usuario	2	2 minutos	28/11/09 04:12:00 AM	28/11/09 04:12:00 AM	--
PX1191	PROVIDENCIA_TEXACO (diciembre primera).doc	Usuario	18	639 minutos	28/11/09 11:34:00 AM	29/11/09 10:11:00 AM	29/11/09 10:08:00 AM
PX1192	PROVIDENCIA_TEXACO (diciembre segunda).doc	Usuario	12	1028 minutos	04/12/09 01:07:00 PM	12/06/09 08:15:00 AM	12/06/09 07:39:00 AM
PX1193	PROVIDENCIA_TEXACO (diciembre tercera- 13).doc	Usuario	14	820 minutos	12/12/09 02:56:00 AM	12/12/09 04:34:00 PM	12/06/09 07:39:00 AM
PX1197	PROVIDENCIA_TEXACO (diciembre Cuarta- 21).doc	Usuario	14	735 minutos	18/12/09 01:28:00 PM	19/12/09 12:10:00 PM	19/12/09 12:04:00 PM
PX1209	PROVIDENCIA_TEXACO (enero 2010 segunda).doc	Usuario	32	649 minutos	15/1/10 07:51:00 AM	16/01/10 11:18:00 AM	16/01/10 11:17:00 AM
PX1220	PROVIDENCIA_TEXACO (enero 2010 tercera).doc	Usuario	30	595 minutos	20/01/10 01:06:00 AM	29/01/10 11:29:00 PM	29/01/10 11:28:00 PM
PX1243	texaco - segunmda de febrero 2010- 17-2-010.rtf	Usuario	2	2 minutos	07/03/10 08:45:00 AM	07/03/10 08:47:00 AM	--

39. Luego, realicé una comparación conjunta de los Borradores de las Providencias de Chevron en Poder de Guerra utilizando “Beyond Compare 3”. Beyond Compare es un programa informático diseñado para realizar comparaciones de datos. Validé el funcionamiento de Beyond Compare probando documentos con diferencias conocidas, comparando los resultados de Beyond Compare con resultados de otras herramientas de comparación de documentos y realizando una revisión manual de los resultados de Beyond Compare. La revisión manual confirmó la precisión de las coincidencias de texto similar en los documentos comparados por Beyond Compare, pero encontré algunos casos en los que Beyond Compare disminuyó en escasa medida el alcance con el que los documentos comparados contenían texto idéntico.

40. A través de un análisis comparativo, establecí que PX 1173 era una copia exacta de PX 1172. También establecí que PX 1186 y PX 1190 contenían el mismo contenido. Sin embargo, a diferencia de PX 1172 y PX 1173, había diferencias en los metadatos entre PX 1186 y PX 1190.

41. Además, observé que grandes porciones de texto de los Borradores de las Providencias de Chevron en Poder de Guerra anteriores son llevadas al final de los Borradores de las Providencias de Chevron en Poder de Guerra posteriores. Por ejemplo, el segundo borrador de providencia en poder de Guerra (PX 1186) contiene aproximadamente 12 párrafos originales, seguidos por párrafos que coinciden exactamente con los párrafos 6 – 25 del primer borrador de providencia en poder de Guerra (PX 1172). En forma similar, el tercer borrador de providencia en poder de Guerra (PX 1191) contiene aproximadamente 18 párrafos de texto original, seguidos por los párrafos 2 – 12 del segundo borrador de providencia en poder de Guerra (PX 1186) y los párrafos 6 – 25 del primer borrador de providencia en poder de Guerra (PX 1172). Observé este patrón a lo largo de todos los Borradores de Providencias de Chevron en poder de Guerra, y noté que el borrador final de providencia en poder de Guerra (PX 1243) contenía texto original seguido de texto de cada uno de los Borradores de Providencias de Chevron en Poder de Guerra anteriores.

42. En mi experiencia, este tipo de coincidencias es coherente con el hecho de que el autor deje texto sin utilizar de un documento modelo al final del documento que se crea o edita.

Comparación de los Borradores de Providencias de Chevron en poder de Guerra con las posteriormente dictadas por el exjuez Zambrano en el Litigio de Ecuador.

43. Utilizando Beyond Compare, también comparé el texto de los Borradores de Providencias de Chevron en Poder de Guerra al texto de 9 providencias dictadas por el exjuez Zambrano en el Litigio de Ecuador.

44. Realicé una revisión manual preliminar de los documentos antes de hacer la comparación y observé que las Providencias Dictadas por Zambrano contenían secciones numeradas en un párrafo ininterrumpido. Por el contrario, los documentos extraídos de los Medios de Guerra contenían párrafos numerados separados por un corte de una línea. A fin de permitir a Beyond Compare realizar una comparación más precisa lado a lado del texto, Stroz Friedberg insertó manualmente retornos de carro en las Providencias Dictadas por Zambrano, de manera que cada una de las secciones numeradas fuera un párrafo individual

separados por una corte de una línea. Stroz Friedberg no hizo ninguna otra modificación a las Comparaciones 1, 2 y 4 hasta la 9. Para la comparación 3, el párrafo número 1 de PX 1191 coincidía en mayor medida con el párrafo número 2 de la Providencia Dictada por Zambrano correspondiente (PX 2122). Para comparar los documentos en forma más precisa, Stroz Friedberg cambió el orden de los párrafos número 1 y 2 de PX 1191. Fuera del orden de esos párrafos y los carros de retorno insertados, no hubo ninguna otra modificación de contenido en la Comparación 3.

45. La Tabla 10 incluye las comparaciones de Beyond Compare entre los Borradores de Providencias de Chevron en Poder de Guerra y las nueve providencias dictadas por el exjuez Zambrano en el Litigio de Ecuador. En las comparaciones, el rojo denota ausencia de coincidencias de texto, el negro denota coincidencias de texto y el azul denota pequeñas diferencias tales como las mayúsculas de las palabras. Las copias fieles de estas comparaciones se identificaron con los números PX 1638 – PX 1646. Mi revisión manual confirmó la precisión de la capacidad de Beyond Compare para encontrar coincidencias de texto a lo largo de documentos.

Tabla 10 – Análisis Comparativo de los Borradores de Providencias de Chevron en Poder de Guerra con Nueve Providencias

<u># de Comparación</u>	<u>Documento de los Medios de Guerra</u>	<u>Fecha en que se Guardó por Última Vez el Documento de los Medios de Guerra</u>	<u>Fecha en que el Juez Zambrano Emitió la Providencia en el Litigio de Lago Agrio</u>	<u>Anexo</u>
Comparación 1	PX1172 y PX1173	20 de octubre del 2009	21 de octubre del 2009 (PX2120)	PX1638
Comparación 2	PX1186 y PX1190	18 de noviembre del 2009	23 de noviembre del 2009 (PX2121)	PX1639
Comparación 3	PX1191	29 de noviembre del 2009	30 de noviembre del 2009 (PX2122)	PX1640
Comparación 4	PX1192	06 de diciembre del 2009	07 de diciembre del 2009 (PX2123)	PX1641
Comparación 5	PX1193	12 de diciembre del 2009	14 de diciembre del 2009 (PX2124)	PX1642
Comparación 6	PX1197	19 de diciembre del 2009	05 de enero del 2010 (PX2125)	PX1643
Comparación 7	PX1209	16 de enero del 2010	19 de enero del 2010 (PX2126)	PX1644
Comparación 8	PX1220	29 de enero del 2010	02 de febrero del 2010 (PX2127)	PX1645
Comparación 9	PX1243	07 de marzo del 2010	18 de febrero del 2010 (PX2128)	PX1646

46. Además, un empleado de Stroz Friedberg que trabaja bajo mis órdenes, creó una comparación simultánea que resalta en amarillo texto del Borrador de Providencia de Chevron en Poder de Guerra guardado por última vez el 29 de enero del 2010 (PX 1220) que aparece textualmente en la Providencia dictada por el exjuez Zambrano en el Litigio de Ecuador el 2 de febrero del 2010. La comparación simultánea fue identificada como PX 2178. La Figura 3 muestra una parte de PX 2178.

Figura 3 – Documentos Originales Resaltados para Mostrar el Texto Idéntico

Borrador de Providencia de Guerra del 2 de febrero del 2010 en la Causa Chevron

PRESIDENCIA DE LA CORTE PROVINCIAL DE JUSTICIA DE SUCUMBIOS.- Nueva Loja, 2 de febrero del 2010.- las 16H45.- En relación a la causa signada con el No. 002-2003 que por daños ambientales sigue María Aguilera y otros, en contra de la compañía Chevron Corporation, atendiendo su estado procesal, se dispone:

1) Téngase por incorporado al expediente procesal el escrito que en secretaría de la judicatura presenta el abogado Pablo Fajardo Mendoza, Procurador Común de la parte actora, el 25 de enero del 2010 a las 16H00 y merced al cual en relación a lo provido por el numeral 131 de la providencia expedida a las 18H00 del 19 de enero del 2010, solicita en la medular, emitir recomendaciones al perito Jorge Eduardo Herrera, aparte de manifestar que el plan de trabajo propuesto por éste se ajusta a lo solicitado por la compañía demandada. Ante lo expuesto se advierte que corresponde al perito no hacer ni más ni menos de lo que es materia de la experticia y con la estricta observancia y cumplimiento de la ley y su juramento.

Providencia dictada por Zambrano el 2 de febrero del 2010 en la Causa Chevron

PRESIDENCIA DE LA CORTE PROVINCIAL DE JUSTICIA DE SUCUMBIOS.- Nueva Loja, 02 de febrero del 2010 las 17H40.- En relación a la causa signada con el No. 002-2003 que por daños ambientales sigue María Aguilera y otros, en contra de la compañía Chevron Corporation, atendiendo a su estado procesal, se dispone:

1) Téngase por incorporado al expediente procesal el escrito que en secretaría de la judicatura presenta el Abogado Pablo Fajardo Mendoza, Procurador Común de la parte actora, el 25 de enero del 2010 a las 16h00 y merced al cual en relación a lo provido por el numeral 131 de la providencia expedida a las 18H00 del 19 de enero del 2010, solicita en lo sustancial, emitir recomendaciones al perito Jorge Eduardo Herrera, aparte de manifestar que el plan de trabajo propuesto por éste se ajusta a lo solicitado por la compañía demandada. Ante lo expuesto se advierte que corresponde al perito no hacer ni más ni menos de lo que es materia de la experticia y con la estricta observancia y cumplimiento de la ley y su juramento; 2) De igual forma, téngase por incorporado al proceso el escrito que en secretaría de la judicatura presenta el Abogado Pablo Fajardo Mendoza, Procurador Común de la parte demandante a las 16h02 del 25 de enero del 2010, por el cual y en

47. Como se refleja en las comparaciones, hay partes difundidas de coincidencia textual idéntica entre los Borradores de Providencias de Chevron en Poder de Guerra y las nueve providencias dictadas por Zambrano en el Litigio de Ecuador.

48. También comparé la fecha en la que fueron guardados por última vez los Borradores de Providencias de Chevron en Poder de Guerra con la fecha en la que el exjuez Zambrano dictó las providencias correspondientes en el Litigio de Ecuador. Se identificó con el número PX 2180 una tabla de tiempo que muestra la fecha en la que fueron guardados por última vez los Borradores de Providencias de Chevron en Poder de Guerra y la fecha en la que fueron dictadas las correspondientes providencias por el exjuez Zambrano. En total, 8 de los 9 Borradores de Providencias de Chevron en Poder de Guerra (todos excepto el PX 1243) fueron guardados por última vez antes de que el exjuez Zambrano dictara las correspondientes providencias en el Litigio de Ecuador.

49. El noveno Borrador de Providencia de Chevron en Poder de Guerra (PX 1243) es de 72 páginas. Los metadatos reflejan que fue creado y guardado por última vez el 7 de marzo del 2010, y editado por un total de 2 minutos. La providencia correspondiente fue dictada por Zambrano el 18 de febrero del 2010. Independientemente de la fecha de creación aparente, realicé un análisis para establecer si era probable que el contenido del Borrador de Providencia de Chevron en Poder de Guerra hubiera sido redactado con anterioridad a la fecha en la que la providencia fue dictada por el exjuez Zambrano. Por las siguientes cuatro razones, opino que es altamente probable que el texto de este documento haya sido redactado con anterioridad al 18 de febrero del 2010:

a. Primero, no es posible redactar un documento de 72 páginas en 2 minutos.

Descontando el contenido del documento que aparece textualmente en los Borradores de Providencia de Chevron en Poder de Guerra anteriores, aún quedan 5 páginas de contenido nuevo, y de igual modo es imposible redactar un documento de 5 páginas en 2 minutos. Por lo tanto, el texto debe de haber existido antes de que se creara este documento y fuera guardado por última vez.

b. Segundo, los metadatos respaldan la idea de que el texto debe de haber preexistido al documento. Un tiempo de edición de 2 minutos y una cantidad de 2 revisiones son coherentes con el uso de la función “guardar como” de Microsoft Word.

c. Tercero, el contenido y el formato del documento es coherente con los otros Borradores de Providencias de Chevron en Poder de Guerra. Como se describió en el párrafo 39, cada uno de los Borradores de Providencias de Chevron en Poder de Guerra (excepto el primero) contienen texto original seguido de porciones de cada uno de los Borradores de Providencias de Chevron en Poder de Guerra anteriores. Este noveno borrador es coherente con el patrón mostrado en los otros Borradores de Providencias de Chevron en Poder de Guerra; incluye texto original al comienzo del borrador seguido por texto de cada uno de los anteriores 8 Borradores de Providencias de Chevron en Poder de Guerra.

d. Finalmente, la comparación entre este borrador y la providencia de Zambrano muestra que el Borrador de Providencia de Chevron en Poder de Guerra parece ser un borrador incompleto de la Providencia Dictada por Zambrano. La mayor parte del texto de borrador de la providencia aparece textualmente en la providencia dictada. Sin embargo, parece que el Borrador de Providencia de Chevron en Poder de Guerra fue editado nuevamente antes de ser dictado por el exjuez Zambrano. Estas ediciones incluyen la corrección de errores tipográficos y la adición de nuevos párrafos. Estas ediciones son coherentes con el hecho de que el Borrador de Providencia de Chevron en Poder de Guerra haya sido escrito antes, y no después, de la providencia dictada por el exjuez Zambrano.

50. Asimismo, realicé comparaciones para contabilizar la cantidad de texto de las Providencias Dictadas por Zambrano que es atribuible a los Borradores de Providencias de Chevron en Poder de Guerra. Para “puntuar” la coincidencia textual, utilicé un programa llamado WCopyFind, versión 4.1.1. WCopyFind es una herramienta designada para identificar plagio. WCopyFind extrae las porciones de texto de documentos y las puntúa según las palabras coincidentes en frases de una prolongación mínima especificada. Luego de identificar dichas

palabras coincidentes en frases, calcula la cantidad de texto de un documento que fue encontrado en el otro. Personal de Stroz Friedberg que trabajaba bajo mis órdenes probó el WCopyFind con diversos archivos con contenido y diferencias conocidos entre el archivo a fin de validar el funcionamiento.

51. Utilizando WCopyFind, comparé la porción del comienzo de cada Borrador de Providencia de Chevron en Poder de Guerra que según Beyond Compare tenía coincidencias con la providencia asociada dictada por el exjuez Zambrano en el Litigio de Ecuador. No incluí en la comparación las últimas porciones de los documentos que repetían textualmente Borradores de Providencias de Chevron en Poder de Guerra previos. La Tabla 11 establece un cuadro de puntuaciones identificadas en mis comparaciones utilizando WCopyFind.

Tabla 11 – Porcentaje de Providencias dictadas por Zambrano en el Litigio de Ecuador Encontradas en los Borradores de Providencias de Chevron en Poder de Guerra
De los Medios de Guerra Documento Dictado por la Corte de Lago Agrio

<u>Anexo</u>	<u>Documento de los Medios de Guerra</u>	<u>Fecha en que se Guardó por Última Vez el Documento (metadatos incrustados)</u>	<u>Fecha del dictado</u>	<u>Juez que la dictó</u>	<u>Porcentaje del documento dictado que se encontró en el borrador</u>
PX1172	PROVIDENCIA TEXACO.doc	20/10/09 06:24:00 AM	21 de octubre del 2009	Ab. Nicolás Zambrano Lozada	37 %
PX1173	PROVIDENCIA_TEXACO.doc	20/10/09 06:24:00 AM	21 de octubre del 2009	Ab. Nicolás Zambrano Lozada	37 %
PX1186	PROVIDENCIA_TEXACO (noviembre 23 tercera).doc	18/11/09 05:54:00 PM	23 de noviembre del 2009	Ab. Nicolás Zambrano Lozada	53 %
PX1190	PROVIDENCIA_TEXACO (diciembre primera).doc	28/11/09 04:12:00 AM	23 de noviembre del 2009	Ab. Nicolás Zambrano Lozada	53 %
PX1191	PROVIDENCIA_TEXACO (diciembre primera).doc	29/11/09 10:11:00 AM	30 de noviembre del 2009	Ab. Nicolás Zambrano Lozada	84 %
PX1192	PROVIDENCIA_TEXACO (diciembre segunda).doc	06/12/09 08:15:00 AM	07 de diciembre del 2009	Ab. Nicolás Zambrano Lozada	80 %
PX1193	PROVIDENCIA_TEXACO (diciembre tercera- 13).doc	12/12/09 04:34:00 PM	14 de diciembre del 2009	Ab. Nicolás Zambrano Lozada	81 %
PX1197	PROVIDENCIA_TEXACO (diciembre Cuarta- 21).doc	19/12/09 12:10:00 PM	05 de enero del 2010	Ab. Nicolás Zambrano Lozada	73 %
PX1209	PROVIDENCIA_TEXACO (enero 2010 segunda).doc	16/01/10 11:18:00 AM	19 de enero de 2010	Ab. Nicolás Zambrano Lozada	58 %
PX1220	PROVIDENCIA_TEXACO (enero 2010 tercera).doc	29/01/10 11:29:00 PM	02 de febrero de 2010	Ab. Nicolás Zambrano Lozada	82 %
PX1243	texaco – segunmda de febrero 2010- 17-2-010.rtf	07/03/10 08:47:00 AM	18 de febrero de 2010	Ab. Nicolás Zambrano Lozada	45 %

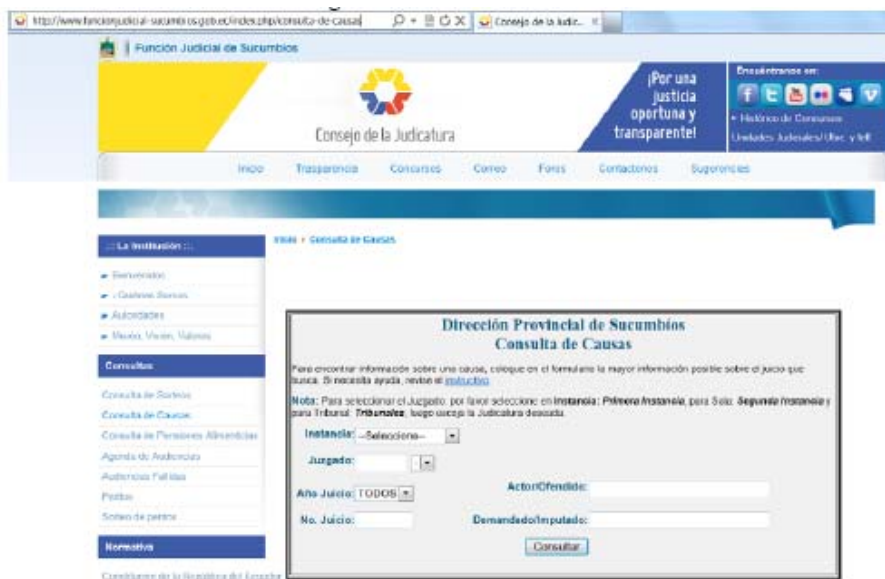
52. Basado en las comparaciones descritas anteriormente, concluyo con un grado razonable de certeza científica que las nueve providencias dictadas por el exjuez Zambrano en el Litigio de Ecuador fueron creadas a partir de los borradores ubicados en el disco duro de la computadora de Guerra.

Comparación de los Borradores de Providencias en poder de Guerra Guerra Obtenidos de la Página Web del Gobierno de Ecuador y el Sistema Judicial de Ecuador

53. Además de mi análisis de los Borradores de Providencias de Chevron en poder de Guerra emitidas por el entonces juez Zambrano en el Juicio Ecuatoriano, también analicé borradores del disco duro del computador de Guerra de 105 sentencias dictadas por el tribunal ecuatoriano en otros casos. Las copias verdaderas y correctas de estos otros 105 Borradores de Providencias de Guerra, extraídas del disco duro del computador de Guerra, están marcadas como PX 375, PX 1468 y PX 1773 – PX 1875.

54. Utilizando los números de causa identificados por Gibson Dunn y fácilmente visibles en los Otros Borradores de Providencias en poder de Guerra, los empleados de Stroz Friedberg consultaron la página web del tribunal ecuatoriano <http://www.funcionjudicial-sucumbios.gob.ec/index.php/consulta-de-causas> a fin de ubicar las copias publicadas de los Otros Borradores de Providencias en poder de Guerra. La figura 4 es una captura de pantalla parcial de la página web utilizado para obtener las Providencias de la Página Web del Tribunal.

Figura 4 – Página Web del Judicial Ecuatoriano



55. Las consultas de la página web arrojaron varios documentos judiciales relacionados con cada caso. Utilizando el nombre de archivo de los Otros Borradores de Providencias en poder de Guerra, Stroz Friedberg identificó una providencia judicial coincidente identificada en línea como “Sentencia”, “Resolución”, “Auto Resolutorio” o “Nulidad” para todos los casos menos uno. Stroz Friedberg luego extrajo el texto de las sentencias judiciales coincidentes publicadas en la página web judicial ecuatoriana (“Sentencias de Página Web Judicial”). Además, Stroz Friedberg copió y guardó el código fuente HTML de la página de consultas para mostrar de dónde venía la información de comparación. No pude ubicar el número de caso 218-2008 (PX

1468) en la página web judicial ecuatoriana. Sin embargo, Gibson Dunn me suministró un PDF de la sentencia emitida por el tribunal en ese caso.

56. Luego utilicé Beyond Compare para comparar el texto de las Providencias de la Página Web del Tribunal (y el texto del PDF del caso 218-2008) a los Otros Borradores de Providencias en poder de Guerra. Reconocí que las Sentencias de la Página Web Judicial contenían texto en un párrafo ininterrumpido. En contraste, los Otros Borradores de Providencias en poder de Guerra separaban sus textos en párrafos. A fin de permitir que Beyond Compare realice una comparación más precisa, Stroz Friedberg insertó manualmente cambios en las Sentencias de la Página Web Judicial, a fin de que las secciones numeradas fueran párrafos individuales. No se realizaron modificaciones en las Providencias de la Página Judicial o en los Otros Borradores de Providencias en poder de Guerra.

57. El análisis comparativo reveló una superposición textual idéntica entre estos Otros Borradores de Providencias en poder de Guerra y las Providencias de la Página Web Judicial. Las copias verdaderas y correctas de estas comparaciones han sido marcadas como PX 1533 – PX 1637.

58. Al comparar los metadatos incrustados de los datos de “Archivo Creado” y “Guardado por Última Vez” con la fecha de emisión, descubrí que todos menos uno de los Otros 105 Borradores de Providencias en poder de Guerra eran anteriores a la fecha de emisión. Sin embargo, el Borrador de Providencia en poder de Guerra (PX 1847) contiene espacios en la introducción del número de caso y fecha en que la providencia iba a ser dictada. Si hubiera sido creada a partir de una providencia emitida por un tribunal, la fecha y el número del caso no contendrían espacios. Por lo tanto, considero que es más posible que no que este borrador haya precedido la Providencia de la Página Web Judicial.

59. Además de la comparación utilizando Beyond Compare, usé WCopyfind para marcar la cantidad de texto de Otros Borradores de Providencias en poder de Guerra que aparecieron en las Providencias de la Página Web Judicial. Los resultados de esa comparación se establecen en PX 2177.

60. Gibson Dunn también me suministró los documentos escaneados que había identificado como copias judiciales de las providencias dictadas en el sistema judicial ecuatoriano (las “Providencias Judiciales Escaneadas”). Las Providencias Judiciales Escaneadas han sido marcadas como PX 2051 – PX 2053, PX 2055 – PX 2062, PX 2064, PX 2065, PX 2067 – PX 2071 y PX 2077 – PX 2119.

61. Los empleados de Stroz Friedberg que trabajan bajo mi supervisión realizaron una comparación manual de las Providencias Judiciales Escaneadas con las correspondientes Providencias de la Página Web Judicial. Estas comparaciones revelaron que, si bien a veces había diferencias en el encabezado del documento que mostraba la fecha y la hora en que se dictó la providencia, el texto de cada Sentencia de la Página Web Judicial fue idéntico o casi idéntico al texto de la Providencia Judicial Escaneada. Por ejemplo, en un caso, la hora de la Providencia Judicial Escaneada difería de la hora de la Providencia de la Página Web Judicial, pero el contenido era el mismo. En otras instancias limitadas, una sola frase u oración que aparecía en una Providencia Judicial Escaneada faltaba en la Providencia de la Página Web Judicial, o los dos documentos tenían pequeñas variaciones en los dígitos que aparecían en el documento. En ningún caso había más que una oración de diferencia entre los documentos.

62. Marcado como PX 2179 aparece una comparación que resalta en amarillo texto de Otros Borradores de Providencias en poder de Guerra guardado por última vez el 23 de mayo del 2011 (PX 1810) que aparece literalmente en la providencia emitida por el entonces juez Zambrano el 13 de julio del 2011 (PX 2071).

Determinación del Juez Asignado a los Casos Relacionados con las Providencias de la Página Web Judicial

63. También analicé documentos judiciales ecuatorianos, conocidos como Actas de Sorteo, a fin de determinar el nombre de juez asignado a los casos relacionados con los Otros Borradores de Providencias en poder de Guerra. Las copias verdaderas y correctas de las Actas de Sorteo han sido marcadas como PX 2072 – PX 2076. Considero que las Actas de Sorteo son documentos judiciales ecuatorianos que registran qué juez fue asignado a cada caso. La figura 5 es un extracto de una de estas presentaciones judiciales de un Acta de Sorteo.

Figura 5 – Extracto de ACTAS DE SORTEO-2008.pdf

<u>AB. NICOLAS ZAMBRANO LOZADA</u>		
1. Causa No. 073–2008	Alimentos	(Orellana)
2. Causa No. 074–2008	Alimentos	(Orellana)
3. Causa No. 090–2008	Atropello y Muerte	(Orellana)
4. Causa No. 103–2007	Menor Infractor	(Orellana)
5. Causa No. 276–2008	Violación	

64. Busqué en las Actas de Sorteo, utilizando los mismos números de causa para identificar las Providencias de la Página Judicial, a fin de determinar el nombre del juez asignado a cada caso. Este análisis mostró que de los 105 casos únicos relacionados con los Otros Borradores de Providencias en poder de Guerra, 97 de los casos habían sido asignados al “AB. Juez Nicolás Zambrano Lozada”, cinco habían sido asignados a otros jueces, y tres no fueron encontrados.

65. Además, empleados de Stroz Friedberg que trabajan bajo mi supervisión revisaron cada una de las Providencias Judiciales Escaneadas para determinar el nombre del juez registrado en el propio documento. Descubrí que todas las Providencias Judiciales Escaneadas referían al “Ab. Nicolás Zambrano Lozada” como el “Juez Ponente” o contenían su firma al pie del documento. Notablemente, esta revisión de las Providencias Judiciales Escaneadas reveló que el entonces juez Zambrano emitió providencias en 3 de los 5 casos que, según las Actas de Sorteo, estaban asignadas a otro juez así como la que no se encontró asignación de juez.

66. Una tabla que resume mi análisis de los Otros Borradores de Providencias en poder de Guerra han sido marcados como PX 2177. La tabla indica el nombre del archivo de cada uno de los Otros Borradores de Providencias en poder de Guerra, la última fecha guardada, el número de caso, la fecha de emisión de las Providencias de la Página Web Judicial, el juez asignado, el nombre del Juez Ponente extraído de las Providencias Judiciales Escaneadas, y el resultado que identifica la superposición de texto entre los Otros Borradores de Providencias en poder de Guerra y la Providencia de la Página Web Judicial.

67. Marcado como PX 2180 aparece una línea de tiempo en la que se incluyen Otros Borradores de Providencias en poder de Guerra que fueron creados y luego dictados por el entonces juez Zambrano durante los dos meses anteriores y los dos meses posteriores a que el entonces juez Zambrano dictara la Sentencia Ecuatoriana el 14 de febrero del 2011.

68. Basado en el análisis anterior, concluyo, con un razonable grado de certeza científica, lo siguiente:

a. El disco duro de la computadora de Guerra contiene borradores de 105 providencias dictadas por el tribunal ecuatoriano en casos no relacionados con la causa Chevron. (PX 375, PX 1468 y PX 1773 – PX 1875).

b. El texto de los Otros 105 Borradores de Providencias en poder de Guerra, incluidas oraciones y secciones enteras, aparece literalmente o casi literalmente en 105 providencias dictadas por el tribunal ecuatoriano.

c. Al menos 101 de las 105 providencias fueron emitidas por el entonces juez Zambrano o en casos asignados al entonces juez Zambrano.

d. Las pruebas forenses demuestran que las Providencias Judiciales Escaneadas y las Providencias de la Página Judicial, casi todas las cuales se relacionaban con el entonces juez Zambrano, fueron creadas a partir de los Otros Borradores de Providencias en poder de Guerra encontrados en el disco duro de su computadora.

Teléfonos Celulares de Guerra

69. El 16 de agosto del 2012, Christopher Peltier de AFC dispuso dos teléfonos celulares Nokia y una tarjeta SIM (los “Teléfonos Celulares Nokia”) para Melanie Maugeri, examinadora forense digital de Stroz Friedberg. Entiendo que los Teléfonos Celulares Nokia pertenecían al Sr. Guerra. A continuación aparece una descripción de las pruebas recibidas:

a. Teléfono celular Nokia, modelo 2600b (RH-60), IMEI: 010474005207647 (el “Nokia 2600”);

b. Tarjeta SIM con ICCID 8959301000199642849 y con marca del prestador de servicio “Porta” del Nokia 2600b (la “Tarjeta SIM”);

c. Teléfono celular Nokia, modelo 2730c-1b (RM-579), IMEI: 353767047506479 (el “Nokia 2730”); y

d. Facturas telefónicas del número 94899288 (las “Facturas **Telefónicas** de Guerra”).

70. Stroz Friedberg utilizó herramientas de software y hardware forense diseñadas específicamente para la extracción de datos digitales de los dispositivos móviles a fin de obtener el historial de llamadas, registros en el calendario, mensajes de texto SMS y registros en el libro de direcciones y teléfonos (referidos comúnmente como “contactos”) de los Teléfonos Celulares Nokia. Stroz Friedberg validó datos extraídos de los Teléfonos Celulares Nokia al comparar los resultados de las diferentes herramientas forenses. Después de la obtención de imágenes, los teléfonos fueron devueltos a AFC.

71. El 24 de septiembre del 2013, Durand Begault suministró los teléfonos celulares que habían sido considerados por Stroz Friedberg en el 2012 (PX 1738). El 2 de octubre del 2013, en mi presencia, el Sr. Guerra revisó los teléfonos celulares y confirmó que los reconoció como propios.

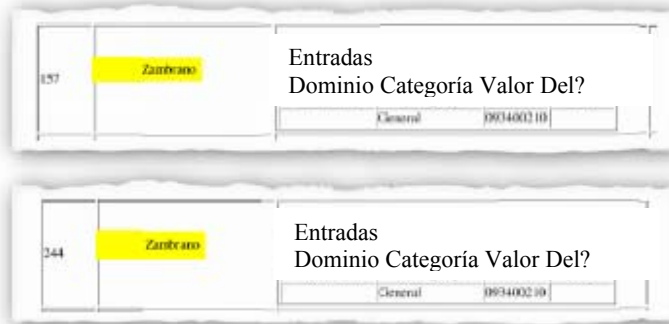
72. Copias verdaderas y correctas del historial de llamadas, los contactos, las entradas de calendario y los mensajes de texto SMS que Stroz Friedberg extrajo del Nokia 2600, la tarjeta SIM y el Nokia 2730 están marcados como PX 1729 – PX 1731, respectivamente. Una copia verdadera y correcta de las Facturas Telefónicas de Guerra para el Nokia 2730 aparece marcada como PX 1728.

73. Tanto la tarjeta SIM como el Nokia 2730 contenían contactos de Pablo Fajardo y Nicolás Zambrano. La Figura 6 muestra los contactos de Pablo Fajardo extraídos de la Tarjeta SIM y el Nokia 2730. La Figura 7 muestra los contactos den Nicolás Zambrano extraidos de la Tarjeta SIM y el Nokia 2730.

Figura 6 – Detalles de Contacto de Pablo Fajardo



Figura 7: Detalles de Contacto de Nicolás Zambrano



74. Las Facturas Telefónicas de Guerra con fecha 6 de junio del 2012, 17 de junio del 2012 y 23 de junio del 2012 muestran tres llamadas entre el Sr. Guerra y un número telefónico que se identifica como perteneciente a Nicolás Zambrano en los contactos de ambos en los Teléfonos Celulares Nokia. La Figura 8 es un extracto de las Facturas Telefónicas de Guerra que muestran llamadas al número telefónico que pertenece a Nicolás Zambrano.

Figura 8: Llamadas Telefónicas a Nicolás Zambrano

093400210 Familia & Amigos	06-06-2012 18:27:04	22	12.392	-0.016	12.376
093400210 Familia & Amigos	17-06-2012 09:10:36	93	2.058	-0.069	1.988
093400210 Familia & Amigos	23-06-2012 08:19:53	48	3.550	-0.036	3.514

75. Además validé la información extraída del Nokia 2730 al comparar los datos con las Facturas Telefónicas de Guerra. La comparación mostró que las facturas telefónicas contenían información sobre llamadas salientes que fueron hechas mediante el Nokia 2730.

CONTACTOS DE CORREO ELECTRÓNICO DE GUERRA

76. El 17 de julio del 2011, Stroz Friedberg guardó la cuenta de Hotmail del Sr. Guerra “albertoguerrab@hotmail.com”. En la preservación de la cuenta de Hotmail del Sr. Guerra, Stroz Friedberg utilizó prácticas y herramientas forenses digitales estándares. El Sr. Guerra mantuvo, como parte de su cuenta de Hotmail, una libreta de contactos con 132 registros. Una copia verdadera y correcta de los datos del libro de direcciones de la cuenta “albertoguerrab@hotmail.com” aparece como PX 1732. Uno de estos contactos es “sdonziger@gmail.com” y otro es “Nicolás Zambrano”. La figura 9 es un extracto de PX 1732 que muestra los dos contactos referenciados aquí.

Figura 9 – Información de Contacto de la Cuenta de Hotmail

Contactos de Hotmail de Guerra		
Primer Nombre	Apellido	Dirección de Correo Electrónico
Nicolás	Zambrano	bingo_cafe@hotmail.com
Steven	Donziger	sdonziger@gmail.com

LA SENTENCIA ECUATORIANA DEL 14 DE FEBRERO DEL 2011

77. Basado en el análisis de los datos producidos por varias fuente, concluyo, con un razonable grado de certeza científica, lo siguiente:

- a. La Sentencia Ecuatoriana del 14 de febrero del 2011 repitió texto y errores encontrados en la Compilación de Datos No Presentada de los Abogados de los Demandantes Ecuatorianos y, por lo tanto, partes de la Sentencia Ecuatoriana derivaron del material no presentado ante el tribunal.
- b. El conteo de piscinas de 880 que aparece en la Sentencia Ecuatoriana deriva de la Compilación de Stratus y/o el Anexo H-1.

78. Analicé las páginas 101 a 112 de la Sentencia Ecuatoriana para determinar el origen de los datos ambientales contenidos allí. Comparé los nombres de muestras específicas y los resultados de la Sentencia Ecuatoriana con aquellos contenidos en los resultados de laboratorio presentados con los Informes de Inspección Judicial en el Juicio de Ecuador (los “Resultados de Laboratorio Presentados”). También comparé los nombres de muestra y los resultados de la Sentencia Ecuatoriana con aquellos contenidos en una serie de hojas de cálculo que, a mi entender, fueron exhibidas a Chevron en el proceso de producción compulsiva de pruebas de uno de los peritos de los Demandantes Ecuatorianos, pero no presentados en el Juicio de Ecuador (la “Compilación de los Datos No Presentados de los Abogados de los Demandantes”) (PX 439 – PX 441).

79. Entiendo que otros dos peritos, el Dr. Juola y el Sr. Hernández, revisaron el expediente del tribunal ecuatoriano. En esa revisión, ambos concluyeron que algunas de las irregularidades que se originaron en la Compilación de Datos de Selva Viva, específicamente, los sufijos SV y TX, con algunas excepciones no aparecían en el expediente.

80. A los efectos de mi análisis, Stroz Friedberg no realizó estudios ambientales independientes, pero supuso que los Resultados de Laboratorio Presentados eran representaciones precisas de los datos recolectados durante las diferentes inspecciones de sitios. En la medida en que supongo que otros datos pueden ser erróneos, ello se basa en la comparación de dichos datos con los resultados de laboratorio presentados ante el tribunal.

81. Mi análisis demostró que los Resultados de Laboratorio Presentados era similares en muchos aspectos a la Compilación de Datos No Presentada de los Abogados de los Demandantes Ecuatorianos. Sin embargo, varias diferencias notables revelaron que la Compilación de Datos No Presentada de los Abogados de los Demandantes Ecuatorianos eran más parecidos a la fuente de la información citada en la Sentencia Ecuatoriana. También descubrí que la referencia a la Compilación de Datos No Presentada de los Abogados de los Demandantes Ecuatorianos introdujo varios errores numéricos en la Sentencia Ecuatoriana, lo que indicó que los datos fueron copiados de esta fuente. Estas diferencias se describen a continuación. Marcado como PX 2175 aparece una copia verdadera y correcta de la parte de la Sentencia Ecuatoriana con todos los errores descritos aquí marcados en amarillo.

Mención de irregularidades

82. Sufijos SV y TX – Muchas de las muestras establecidas en la Sentencia Ecuatoriana terminan con el sufijo “_sv” o “_tx”. Sin embargo, los Resultados de Laboratorio Presentados no identificaron una sola muestra de esta manera. En contraste, la Compilación de Datos No Presentada de los Abogados de los Demandantes Ecuatorianos contenían estos sufijos “_sv” o “_tx”. Las figuras 10 y 11 muestran un ejemplo de nombre de la muestra en los Resultados de Laboratorio Presentados y la Compilación de Datos No Presentada de los Abogados de los Demandantes Ecuatorianos, respectivamente. La figura 12 muestra el mismo nombre de la muestra de la Sentencia Ecuatoriana. La figura 13 muestra una lista de resultados de muestreo extraídos de la Sentencia Ecuatoriana donde los nombres coinciden con la Compilación de Datos No Presentada de los Abogados de los Demandantes Ecuatorianos, pero no coinciden con los Resultados de Laboratorio Presentados.

Figura 10 – Nombre de la Muestra Según Lo Establecido en los Resultados de Laboratorio Presentados

PUNTO DE MUESTREO
MÉTODO DE REFERENCIA
SSF4-PIT1-SD1-SU1-R(1.3 a 1.6)

Figura 11 – Nombre de la Muestra de la Compilación de Datos No Presentada de los Abogados de los Demandantes Ecuatorianos

Muestra
SSF4-PIT1-SD1-SU1-R(1.3-1.6) sv

Figura 12 – Nombre de la Muestra de la Sentencia Ecuatoriana

las muestras presentadas en su dictamen por el perito José Robalino, de las muestras SSF4-PIT1-SD1-SU1-R(1.3-1.6) sv y SSF4-PIT3-SD1-SU1-R (0.0 a 0.4)_sv recogidas durante la inspección judicial de Shushufindi 4, que arrojan resultados de 900.00

Figura 13 – Resultados de Muestreo de la Sentencia Ecuatoriana con Sufijos _sv o _tx

AU01-A1-SD1-SU1-R(60-100cm)_sv	LAN-ESTB-ASUE2_sv	SSF08-PIT1-S3_sv
AU01-PIT1-SD2-SU2-R(220-240cm)_sv	LAN-ESTB-D1_sv	SSF08-PIT2-S11_sv
CON8-A2-SE1_sv	LAN-ESTB-D2_sv	SSF08-PIT2-S3_SV
CON8-PIT1-SD1-DU1-R(180-280cm)_sv	LAN-ESTB-E1_sv	SSF08-PIT2-S4-1_sv
EAG-A2-SE1_sv	LAN-ESTB-H2_sv	SSF08-PIT2-S5_sv
ESN2-PIT2-SE1_sv	SA13-SE1(1.0-1.5m)_sv	SSF08-PIT2-S6_sv
ESN2-PIT3-SE2_sv	SA13-SW3(1.0-1.4m)_sv	SSF-13-JI-SB1-1.6M_tx
GTA07-A1-SD1-SU1-R(20-80cm)_sv	SA14-AS_sv	SSF13-PIT3-SD2-SU1-R(0.2-1.0)_sv
GTA07-PIT2-SE1_sv	SA14-P3(0.10-0.80m)_sv	SSF13-PY0-SD1-SU1-R(2.1-2.3)_sv
LA02-PIT1-SD1-SU1-R(0.4-0.8m)_sv	SA18-NE1-1_sv	SSF18-A1-SU1-R(0.0m)_sv
LA08-PIT1-SD1-R(1.4-1.8m)_sv	SA18-NW6-A2_sv	SSF18-A1-SU2-R(0.0m)_sv
LA08-PIT2-SD1-SU1-R(1.8-2.8m)_sv	SA18-SE3_sv	SSF18-PIT2-SD1-SU1-R(1.5-2.0m)_sv
LA15-PIT1-SD1-SU1-R(1.8-2.2m)_sv	SA61-NE2(1.26-1.77m)_sv	SSF45A-A1-SE2_sv
LA15-PIT1-SD2-SU1-R(1.8-2.2m)_sv	SAC-EST-S1_sv	SSF4-PIT1-SD1-SU1-R(1.3-1.8)_sv
LA15-PIT2-SD2-SU1-R(1.4-1.8m)_sv	SAC-PIT1-S1-1_sv	SSF4-PIT3-SD1-SU1-R(0.0 a 0.4)_sv
LAC-PIT1-SD1-SU1-R(1.6-2.4m)_sv	SAC-PIT1-S1-2_sv	SSF4-PIT5-SD1-SU1-R(1.2-1.8)_sv
LAN-ESTA-B_sv	SAC-PIT2-S1_sv	SSF4-PIT5-SD2-SU2-R(1.6-3.3)_sv
LAN-ESTA-B1_sv	SSF07-A2-SD1-SU1-R(1.3-1.9)_sv	SSF-SUR-C1-TW(0.60-0.80m)_sv
LAN-ESTA-B2_sv	SSF08-PIT1-S1_sv	SSF-SW-PNT-SC116_sv
LAN-ESTA-C_sv	SSF08-PIT1-S2_sv	YU2B-A1-SE1_sv
LAN-ESTB-ASUE1_sv		

83. Colocación de Paréntesis – Una revisión mayor de los resultados de muestreo listados en la Sentencia Ecuatoriana demuestra otra convención de nombres utilizada en la Compilación de Datos No Presentada de los Abogados de los Demandantes Ecuatorianos, pero no en los Resultados de Laboratorio Presentados. Tanto la Sentencia Ecuatoriana como la Compilación de Datos No Presentada de los Abogados de los Demandantes Ecuatorianos utilizaron una convención de nombres que terminaban con rangos numéricos y “m” o “cm” entre paréntesis. En contraste, los Resultados de Laboratorio Presentados utilizaron una convención de nombres que terminaba con rangos numéricos en paréntesis, seguidos por una “m” o “cm” fuera de los paréntesis. La Figura 14 y Figura 15 muestran un ejemplo de nombre de la muestra en los Resultados de Laboratorio Presentados y la Compilación de Datos No Presentada de los Abogados de los Demandantes Ecuatorianos. La figura 16 muestra el mismo nombre de la muestra de la Sentencia Ecuatoriana. La figura 17 muestra una comparación de los nombres afectados en las fuentes de datos y la Sentencia Ecuatoriana.

Figura 14 – Nombre de la Muestra Según Lo Establecido en los Resultados de Laboratorio Presentados

INFORMACIÓN CODIGO CLIENTE
METODO
AU01-PIT2-SD1-SU1-R(130-160) cm
AU01-PIT1-SD2-SU1-R(100-150) cm
AU01-A1-SD1-SU1-R(60-100) cm
AU01-A2-SD1-SU1-R(3.0-3.2) m
AU01-PIT1-SD1-SU1-R(150-210) cm
AU01-PIT1-SD2-SU2-R(220-240) cm

Figura 15 – Nombre de la Muestra de la Compilación de Datos No Presentada de los Abogados de los Demandantes Ecuatorianos

Muestra
AU01-PIT1-SD2-SU2-R(220-240cm) sv

Figura 16 – Nombre de la Muestra de la Sentencia Ecuatoriana

y que alcanza los 235764 mg/kg. Para el campo Auca y el camp Yuca, la muestra **AU01-PIT1-SD2-SU2-R(220-240cm) sv** y la muestra YU2B-A1-SE1 sv, presentadas por el perito Villacreces en su informe de la inspección del pozo Auca 1 y de Yuca 2B, demuestra una

Figura 17 – Resultados de Muestreo de la Sentencia Ecuatoriana con Unidades Fuera de Lugar

Sentencia ecuatoriana	Compilación de Datos No Presentados por los Abogados de los Demandantes Ecuatorianos	Resultados de Laboratorio No Presentados
AU01-A1-SD1-SU1-R(60-100cm) sv	AU01-A1-SD1-SU1-R(60-100cm) sv	AU01-A1-SD1-SU1-R(60-100) cm
AU01-PIT1-SD2-SU2-R(220-240 cm) sv	AU01-PIT1-SD2-SU2-R(220-240cm) sv	AU01-PIT1-SD2-SU2-R(220-240) cm
CON6-PIT1-SD1-SU1-R(160-260cm) sv	CON6-PIT1-SD1-SU1-R(160-260cm) sv	CON6-PIT1-SD1-SU1-R(160-260) cm
GTA07-A1-SD1-SU1-R(20-60cm) sv	GTA07-A1-SD1-SU1-R(20-60cm) sv	GTA07-A1-SD1-SU1-R (20-60)cm
LA02-PIT1-SD1-SU1-R (0,4-0,8m) sv	LA02-PIT1-SD1-SU1-R(0,4-0,8m) sv	LA02-PIT1-SD1-SU1-r(0,4-0,8)m
LA06-PIT1-SD1-R(1.4-1.9m) sv	LA06-PIT1-SD1-R(1.4-1.9m) sv	LA06-PIT1SD1-R(1.4-1.9)m
LA06-PIT2-SD1-SU1-R(1.8-2.8m) sv	LA06-PIT2-SD1-SU1-R(1.8-2.8m) sv	LA06-PIT2-SD1-SU1-R(1.8-2.8)m
LAC-PIT1-SD1-SU1-R (1.6-2.4m) sv	LAC-PIT1-SD1-SU1-R(1.6-2.4m) sv	LAC-PIT1-SD1-SU1-R(1.6-2.4)m
SA13-SE1(1.0-1.5m) sv	SA13-SE1(1.0-1.5m) sv	SA13-SE1(1.0-1,5)m
SA13-SW3(1.0-1.4m) sv	SA13-SW3(1.0-1.4m) sv	SA13-SW3(1,0-1,4)m

84. Separadores de Guiones Bajos – Encontré otra irregularidad nomenclatura en la Sentencia Ecuatoriana que muestra que se ha basado en la Compilación de Datos No Presentada de los Abogados de los Demandantes Ecuatorianos. Al tratar los resultados de benceno en la página 108, la Sentencia Ecuatoriana se refirió al resultado de muestra “SA_13_JI_AM1_0.1M”. El nombre de la muestra contenía separadores de guiones bajos, lo que concuerda con el formato utilizado en la Compilación de Datos No Presentada de los Abogados de los Demandantes Ecuatorianos. En contraste, los Resultados de Laboratorio Presentados no contenían guiones bajos, pero sí rayas. La Figura 18 y Figura 19 muestran el nombre de la muestra en los Resultados de Laboratorio Presentados y la Compilación de Datos.

No Presentados de los Abogados de los Demandantes Ecuatorianos, respectivamente. La figura 20 muestra el nombre de la muestra referido en la Sentencia Ecuatoriana.

Figura 18 – Nombre de la Muestra Según Lo Establecido en los Resultados de Laboratorio Presentados

AREA DE MUESTREO	AREA DEL DERRAME	Criterios Internacionales
PUNTO DE MUESTREO	SA-13-JI-AM1	
FECHA DE MUESTREO:	10/11/04	
PROFUNDIDAD DE MUESTREO:	0,10	
INTERVALO DE MUESTREO	0,0 - 0,10 m	
ANALITO	CAS No.	

Figura 19 – Nombre de la Muestra de la Compilación de Datos No Presentada de los Abogados de los Demandantes Ecuatorianos

Compilation
Muestra
SA_13_JI_AM1_0.1M

Figura 20 – Nombre de la Muestra de la Sentencia Ecuatoriana

17 mg/kg (ver muestras RB-ESN2-PIT3-SE1 y SA_13_JI_AM1_0.1M, respectivamente). También el perito insinuado por Chevron, John Connor, presentó resultados que presentaban

85. Identificación Incorrecta del Perito – Finalmente, la página 108 de la Sentencia de Lago Agrio mencionó: “el perito insinuado por Chevron, John Connor, presentó resultados que presentaban cantidades de 9.9 y 2.3 mg/Kg (ver muestras JL-LAC-PIT1-SD2-SU1.R (1.30-1.90) M y JI-LAC-PIT1-SD1-SU1-R (1.6-2.4)M) en la inspección judicial de Lago Agrio Central...”. La Compilación de Datos No Presentada de los Abogados de los Demandantes Ecuatorianos también mostraron a John Connor como el examinador responsable de esos datos de pruebas. Sin embargo, el informe de inspección judicial presentado ante el tribunal mostró que el profesor Fernando Morales fue el perito de Chevron en la inspección, y no John Connor. La Figura 21 muestra el nombre de la muestra y el perito referenciado en la Compilación de Datos No Presentada de los Abogados de los Demandantes Ecuatorianos. La figura 22 muestra al perito como referenciado en la Sentencia Ecuatoriana.

Figura 21 – Nombre de la Muestra y Perito de la Compilación de Datos No Presentada de los Abogados de los Demandantes Ecuatorianos

Muestra	Perito
JL-LAC-PIT1-SD1-SU1-R(1.6-2.4)M	John Connor
JL-LAC-PIT1-SD2-SU1-R(1.30-1.90)M	John Connor

Figura 22: Nombre de la Muestra y Perito de la Sentencia Ecuatoriana

y 17 mg/kg (ver muestras RB-ESN2-PIT3-SE1 y SA_13_JI_AM1_0.1M, respectivamente). También el perito insinuado por Chevron, John Connor, presentó resultados que presentaban cantidades de 9.9 y 2.3 mg/Kg. (ver muestras JL-LAC-PIT1-SD2-SU1.R (1.30-1.90))

Irregularidades de Datos

86. Además de las convenciones de nombres descritas anteriormente, también encontré irregularidades de datos en la Compilación de Datos No Presentada de los Abogados de los Demandantes Ecuatorianos que se repitieron en la Sentencia Ecuatoriana. Estas irregularidades demuestran que ciertas manifestaciones realizadas en la Sentencia ecuatoriana se basan en la información contenida en la Compilación de Datos No Presentada de los Abogados de los Demandantes Ecuatorianos, y no en los Resultados de Laboratorio Presentados.

87. No Detecciones: Basado en los datos que revisé en este caso, soy consciente de que algunos procedimientos de muestreo ambiental tienen un límite de detección basado en los equipos, los métodos utilizados en el procedimiento de muestreo, o la sustancia que se prueba. Las muestras debajo de este límite de detección generalmente se mencionan como “no detecciones” y cuando se registra una no detección, suele mostrarse como un signo menor que (“<”) seguido de un número que representa la concentración mínima de una sustancia que puede ser detectada por la prueba o el método de muestreo que se haya aplicado. En este caso, los Resultados de Laboratorio Presentados mostraron que la concentración de mercurio de varios sitios de inspección fueron registrados como no detecciones, y expresados como “<7”. Sin embargo, la Sentencia Ecuatoriana eliminó el “<” y no reconoció que el nivel de mercurio cayó por debajo de niveles detectables en varios sitios. En vez, dijo el tribunal en su sentencia que esos “se hayan encontrado niveles alarmantes de mercurio” con “varias muestras que llegan a los 7 mg/Kg” de mercurio.

88. En contraste con los Resultados de Laboratorio Presentados, la Compilación de Datos No Presentada de los Abogados de los Demandantes Ecuatorianos separó el signo “<” del número y ubicó a cada uno en su propia columna. El autor de la Sentencia ecuatoriana no consideró el signo “<” como indicación de una no detección y, en vez de ello, lo utilizó como concentración real. Al hacer eso, la Sentencia ecuatoriana eliminó todo resultado de no detección e hizo que los niveles de mercurio parecieran más altos y más seguros que los resultados reales presentados. La Figura 23 y Figura 24 muestran un ejemplo del resultado registrado en los Resultados de Laboratorio Presentados y la Compilación de Datos No Presentada de los Abogados de los Demandantes

Ecuatorianos, respectivamente. La figura 25 muestra el mismo resultado descrito en la Sentencia ecuatoriana.

Figura 23 – Presentación de No Detecciones en los Resultados de Laboratorio Presentados

PUNTO DE MUESTREO	Mercurio mg/Kg
LAN-ESTB-E1	<7
LAN-ESTB-D1	<7
LAN-ESTB-C1	---
LAN-PT1-A	<7
LAN-ESTA-B2	<7
LAN-ESTA-C	<7
LAN-ESTA-B	<7

Figura 24 – No detección en la Compilación de Datos No Presentada de los Abogados de los Demandantes Ecuatorianos

Muestra	Parametro	Resultado	Unidad	Flag
LAN-ESTB-E1 sv	Mercurio	7	mg/Kg	<

Figura 25 – No Detecciones en la Sentencia Ecuatoriana

se hayan encontrado niveles alarmantes de mercurio en los campos Sacha, Shushufindi, y Lago Agrio, en donde encontramos varias muestras que llegan a los 7 mg/Kg, tomadas por los peritos José Robalino en la inspección judicial Sacha Central (ver muestras SAC-EST-S1_sv y SAC-PIT1-S1-1_sv); y SAC-PIT-1-S1-2_sv) y Xavier Grandes en Shushufindi 8 y en Lago Agrio Norte (ver muestras SSF08-PIT1-S1_sv, SSF08-PIT1-S2_sv, SSF08-PIT1-S3_sv, SSF08-PIT2-S11_sv, SSF08-PIT2-S3_SV, SSF08-PIT2-S4-1_sv, SSF08-PIT2-S5_sv, SSF08-PIT2-S6_sv, and also LAN-ESTA-B_sv, LAN-ESTA-B1_sv, LAN-ESTA-B2_sv, LAN-ESTA-C_sv, LAN- ESTBASUE1_sv, LAN-ESTB-ASUE2_sv, LAN-ESTB-D1_sv, LAN- ESTB-D2_sv, LAN-ESTB-E1_sv). Ante estos resultados, que demuestran la presencia de

89. Pareció que la Sentencia de Lago Agrio cometió el mismo error con respecto a las concentraciones de benceno y tolueno de otros sitios. La figura 26 muestra una comparación de las no detecciones ubicadas en la Compilación de Datos No Presentada de los Abogados de los Demandantes Ecuatorianos y los Resultados de Laboratorio Presentados en relación con cómo aparecieron en la Sentencia ecuatoriana.

Figura 26 – Comparación de No Detecciones en las Fuentes de Datos

Nombre de la Muestra	Sustancia	Valor (mg/kg)		
		Sentencia ecuatoriana	Compilación de Datos No Presentada de los Abogados de los Demandantes	Resultados de Laboratorio Presentados
LAN-ESTA-B	Mercurio	7	7	<7
LAN-ESTA-B1	Mercurio	7	7	<7
LAN-ESTA-B2	Mercurio	7	7	<7
LAN-ESTA-C	Mercurio	7	7	<7
LAN-ESTB-ASUE1	Mercurio	7	7	<7
LAN-ESTB-ASUE2	Mercurio	7	7	<7
LAN-ESTB-D1	Mercurio	7	7	<7
LAN-ESTB-D2	Mercurio	7	7	<7
LAN-ESTB-E1	Mercurio	7	7	<7
SA51-NE2(1,25-1,77 m)	Benceno	1	1	<1
SA51-NE2(1,25-1,77m)	Tolueno	1	1	<1
SAC-EST-S1	Mercurio	7	7	<7
SAC-PIT1-S1-1	Mercurio	7	7	<7
SAC-PIT1-S1-2	Mercurio	7	7	<7
SSF08-PIT1-S1	Mercurio	7	7	<7
SSF08-PIT1-S2	Mercurio	7	7	<7
SSF08-PIT1-S3	Mercurio	7	7	<7
SSF08-PIT2-S11	Mercurio	7	7	<7
SSF08-PIT2-S3	Mercurio	7	7	<7
SSF08-PIT2-S4-1	Mercurio	7	7	<7
SSF08-PIT2-S5	Mercurio	7	7	<7
SSF08-PIT2-S6	Mercurio	7	7	<7
SSF-SW-PNT-SCHIIb	Benceno	5	5	<5
SSF-SW-PNT-SCHIIb	Tolueno	5	5	<5

90. Miligramas (mg) frente a Microgramas (µg) – Al comparar puntos de datos, observé casos de instancias de concentraciones de sustancias en sitios específicos que fueron enumerados en la Sentencia ecuatoriana y en la Compilación de Datos de No Presentada de los Abogados de los Demandantes Ecuatorianos como miligramos por kilogramo (mg/Kg). Sin embargo, los Resultados de Laboratorio Presentados indicaron que las concentraciones de esas mismas sustancias y sitios debían enumerarse como microgramos por kilogramo (µg/Kg): mil veces menos concentración que los niveles informados en la Sentencia ecuatoriana. La Figuras 27 y 28 muestran ejemplos de los Resultados de Laboratorio Presentados y los datos correspondientes de la Compilación de Datos No Presentada de los Abogados de los Demandantes Ecuatorianos. La figura 29 muestra el mismo nombre de la muestra de la Sentencia Ecuatoriana. La figura 30 muestra una comparación de las concentraciones referenciadas en la Sentencia de Lago Agrio y los datos para esos sitios reflejados en los Resultados de Laboratorio Presentados y la Compilación de Datos No Presentada de Abogados de los Demandantes Ecuatorianos, respectivamente.

Figura 27 – Microgramos (µg) de los Resultados de Laboratorio Presentados

INFORMACIÓN CODIGO CLIENTE	Código HAVOC	HAPs µg/kg
METODO	****	EPA8310/3545
AU01-PIT2-SD1-SU1-R(130-180) cm	S061111	****
AU01-PIT1-SD2-SU1-R(100-150) cm	S061113	****
AU01-A1-SD1-SU1-R(60-100) cm	S061113	466

Figura 28 – Miligramos (mg) de la Compilación de Datos No Presentada de los Abogados de los Demandantes Ecuatorianos

Muestra	Parametro	Metodo	Resultado	Unidad
AU01-A1-SD1-SU1-R(60-100cm) sv	HAPs	EPA 8310/3545	466	mg/Kg

Figura 29 – Miligramos (mg) de la Sentencia Ecuatoriana

ser contaminadas, resaltando la presencia de 54 resultado **entre los 1.1** **y 3142 mg/kg**, en las muestras tomadas por peritos insinuados por la parte demandante, ya que los peritos insinuados por la parte demandada no analizaron este compuesto. En cambio el perito Luis Villacreces, en muestras tomadas durante las inspecciones del Pozo Auca 1, Cononaco 6, el pozo Sacha 51, y los pozos 18,4 y 7 del campo Shushufindi, ha presentado resultados que sobrepasan cualquier criterio de tolerancia razonable, con resultados como 3142 y **466 en Auca 1** en AU-01-PIT1-SD2-SU2-R(220-240cm)_sv y **AU01-A1-SD1-SU1-R(60-100cm)**_sv; 2450 y 876 en Cononaco 6 en CON6-A2-SE1_sv y

Figura 30 – Resultados de Muestras de Todas las Fuentes de Datos con Unidades Mal Expresadas

Nombre de la Muestra	Sustancia	Sentencia ecuatoriana	Unidades Informadas	
			Compilación de Datos No Presentada de los Abogados de los Demandantes Ecuatorianos	Resultados de Laboratorio Presentados
AU01-A1-SD1-SU1-R(60-100cm)	HAP	mg/kg	mg/kg	µg/kg
AU01-PIT1-SD2-SU2-R(220-240cm)	HAP	mg/kg	mg/kg	µg/kg
CON6-A2-SE1	HAP	mg/kg	mg/kg	µg/kg
CON6-PIT1-SD1-SU1-R(160-260cm)	HAP	mg/kg	mg/kg	µg/kg

Errores Numéricos

91. Finalmente, observé diversos errores numéricos en la Sentencia Ecuatoriana relacionados con resultados de pruebas y porcentajes que también mostraron una dependencia en la Compilación de Datos No Presentada de los Abogados de los Demandantes Ecuatorianos.

92. Resultados de TPH de Chevron: La página 102 de la Sentencia Ecuatoriana refiere 1.984 resultados de las pruebas de TPH “aportado[s] por los peritos insinuados por la parte demandada”. Sobre la base de mi revisión del Informe de Connor y

el Anexo B del Informe Cabrera, esta cifra también parece ser muy alta. Esos informes indican que Chevron tomó entre 932 y 964 muestras de suelo. Una revisión de la Compilación de Datos No Presentada de los Abogados de los Demandantes Ecuatorianos confirmó que [la cantidad] de 1.984 era imprecisa y que se basaba en la Compilación de Datos No Presentada de los Abogados de los Demandantes Ecuatorianos.

93. La Compilación de Datos No Presentada de los Abogados de los Demandantes Ecuatorianos dividió los resultados de TPH en dos partes y la Sentencia Ecuatoriana parece ser que cometió el error de contar dos veces estos resultados de las pruebas. Identifiqué este error al aislar las muestras de la Compilación de Datos No Presentada de los Abogados de los Demandantes Ecuatorianos que fueron atribuidos a Chevron y analicé respecto de TPH. Al limitar el conjunto de datos de esta manera, descubrí que la Compilación de Datos No Presentada de los Abogados de los Demandantes Ecuatorianos citaba una cantidad de 1984 datos de pruebas únicas, pero que estos resultados eran generalmente presentados en dos filas: una fila para lecturas de Rango Orgánico de Diesel (DRO) y otra fila para lecturas de Rango Orgánico de Gasolina (GRO) (véase Figura 31).

Figura 31 – Datos de los Demandados como Se Exhiben en la Compilación de Datos No Presentada de los Abogados de los Demandantes Ecuatorianos

Muestra	Fuente de datos	Matriz	Parametro	Resultado	Unidad
JI-CO-06-SB3-0,3M	Texaco	Suelo	TPH-DRO	3	mq/Kg
JI-CO-06-SB3-0,3M	Texaco	Suelo	TPH-GRO	0.26	mq/Kg

94. La Sentencia Ecuatoriana establecía que las lecturas de DRO y GRO “deben sumarse para tener una equivalencia relativamente comparable con TPHs”. Sin embargo, para llegar a los resultados de 1.984 de TPH para Chevron, es necesario contar las lecturas de DRO y GRO de la misma muestra como resultados de TPH distintos. El número 1.984 resultante es incoherente con los Resultados de Laboratorio Presentados. Cuando revisé los Resultados de Laboratorio Presentados y solo encontré 935 resultados de TPH, que era aproximadamente la mitad de la cantidad citada en la Sentencia Ecuatoriana y generalmente coherente con los totales establecidos en el Informe de Connor (932) y en el Anexo B del Informe de Cabrera (964). Basado en este análisis, concluí de que el motivo más probable por el que la Sentencia Ecuatoriana efectivamente contó dos veces la mayoría de los resultados de TPH de Chevron fue la dependencia del autor en la Compilación de Datos No Presentada de los Abogados Ecuatorianos, en la que las lecturas de DRO y GRO para Chevron aparecían en filas separadas.

95. Resultados de TPH de los Demandantes Ecuatorianos. Además de la información incorrecta de 1.984 resultados de TPH de Chevron descripta anteriormente, la Sentencia Ecuatoriana contó de manera imprecisa los resultados de TPH de los Demandantes Ecuatorianos, nuevamente sobre la base de su aparente dependencia en la Compilación de Datos No Presentada de los Abogados de los Demandantes Ecuatorianos. Al analizar los niveles de TPH, la Sentencia Ecuatoriana establece que, en parte, “[e]l perito insinuado[] por los demandantes ha[] presentado un total de 420 resultados” de muestras de suelo de TPH. Nuevamente encontré que esta cifra era exagerada. Como asunto preliminar, el Informe de Connor y el Anexo B del Informe de Cabrera indican que los Demandantes Ecuatorianos tomaron entre 308 y 339 muestras de suelo.

96. De manera similar al análisis descrito para los resultados de TPH de Chevron, separé los resultados de TPH atribuidos a los Demandantes Ecuatorianos en la Compilación de Datos No Presentada de los Abogados de los Demandantes Ecuatorianos. Esto generó 420 resultados, la misma cantidad informada en la Sentencia Ecuatoriana. Una vez más, habían muchos casos en los que las pruebas de DRO y GRO se contaron como resultados individuales, en lugar de ser combinados para representar un valor de TPH. La Figura 32 muestra un ejemplo de estos datos extraídos de la Compilación de Datos No Presentada de los Abogados de los Demandantes Ecuatorianos. Basado en este análisis, concluí de que la dependencia en la Compilación de Datos No Presentada de los Abogados de los Demandantes Ecuatorianos resultó en un conteo sumamente excesivo de los resultados de las pruebas de los Demandantes Ecuatorianos en la Sentencia Ecuatoriana.

Figura 32 – Datos de TPH como Se Exhiben en la Compilación de Datos No Presentada de los Abogados de los Demandantes Ecuatorianos

Muestra	Fuente de datos	Matriz	Parametro	Resultado	Unidad
SA51-N2(1.70-2.25m) sv	Demandantes	Suelo	TPH	1445	mg/Kg
SA51-N2(1.70-2.25m) sv	Demandantes	Suelo	TPH-DRO	885	mg/Kg
SA51-N2(1.70-2.25m) sv	Demandantes	Suelo	TPH-GRO	760	mg/Kg

97. Porcentajes Calculados. Los conteos erróneos de TPH en la Sentencia Ecuatoriana tuvieron el efecto adicional de distorsionar los porcentajes de las muestras enumerados en la resolución. Pude utilizar la Compilación de Datos No Presentada de los Abogados de los Demandantes Ecuatorianos (PX 439) para reproducir los porcentajes enumerados en la Sentencia Ecuatoriana. Utilizando un complejo proceso de múltiples pasos en Microsoft Excel filtré, clasifiqué y contabilicé los registros que representaban los tres grupos de “Texaco”, “Demandantes” y “Corte”, sin referencia alguna a “Cabrera” en la columna de Perito. Luego

dividí las sumas de estos registros por los conteos erróneos de TPH de la Sentencia Ecuatoriana. Los porcentajes enumerados en la Sentencia Ecuatoriana, junto con los porcentajes computados usando la Compilación de Datos No Presentada de los Abogados de los Demandantes Ecuatorianos, se muestran en la Figura 33. Los porcentajes son casi idénticos, y cualesquiera pequeñas diferencias entre la Sentencia Ecuatoriana y la Compilación de Datos No Presentada de los Abogados de los Demandantes Ecuatorianos parecen deberse a variaciones en el redondeo de los decimales. En mi opinión, requeriría un alto nivel de sofisticación con Microsoft Excel o un programa informático similar para calcular las Estadísticas de Muestra utilizando una computadora.

Figura 33 – Estadística de Muestra en la Sentencia Ecuatoriana frente a la Compilación de Datos No Presentada de los Abogados de los Demandantes Ecuatorianos

Descripción	% en la Sentencia Ecuatoriana	% en la Compilación
TPH > 5.000	10,0%	10,2%
TPH 1.000-5.000	10,3%	10,1%
TPH < 1.000	79,7%	79,7%
Texaco % Total	80,4%	80,5%
Texaco < 1.000	88,2%	88,2%
% Total de los Demandantes	17,0%	17,0%
Demandantes < 1.000	38,0%	38,1%
Demandantes > 1.000	62,0%	61,9%
Texaco < 1.000 % de Todas las Muestras	70,9%	71,0%
Texaco < 1.000 % de Resultados < 1.000	89,0%	89,1%

CONTEO DE PISCINAS

98. La página 125 de la Sentencia Ecuatoriana menciona 880 piscinas —una cantidad supuestamente alcanzada mayormente a través de un examen de fotografías aéreas incluidas en el expediente. Entiendo que el Dr. James Ebert analizó las fotografías aéreas en el expediente y concluyó que el expediente no contenía fotografías de una cantidad significativa de sitios y, por lo tanto, que es casi imposible para el entonces juez Zambrano haber llegado a las 880 piscinas a través del análisis de las fotografías aéreas. Sin embargo, mi análisis reveló que esta cantidad se derivó probablemente de la Hoja de Cálculo de Microsoft Excel que entiendo fue entregada por Stratus Consulting como STRATUS-

NATIVE073597 (la “Compilación de Stratus”) y/o el Anexo H-1 al Informe de Cabrera. Observé que la Compilación de Stratus contenía casi los mismos datos en el mismo formato que la información del Anexo H-1. El Anexo H-1 listó 916 piscinas y la Compilación de Stratus contenía registros para 917 piscinas, la diferencia se radicaba en la ausencia de la piscina Charapa 4 del Anexo H-1. Ambas también incluyeron una columna “COMENTARIO DEL RAP”. Observé que la Sentencia Ecuatoriana no incluía figuras de “no impacto” o entradas similares o aquellas relacionadas con “Petroecuador” y “Petroproducción”. Entonces, clasifiqué la columna “COMENTARIO DEL RAP” y quité todas las referencias a estas entradas como se muestra en la Figura 34. El resultado fue 880 registros – el mismo número que apareció en la Sentencia Ecuatoriana. Por ende, la suma de 880 probablemente se obtuvo de la clasificación de la columna Comentario RAP en la Compilación de Stratus, que en sí contiene casi exactamente los mismos datos con el mismo formato del Anexo H-1.

Figura 34 – La Suma de Datos de la Compilación de Stratus

Comentario Del Rap	Conteo total	Conteo revisado
Cerrada previamente	21	21
Construida despues del 6/30/90 por Petroecuador	3	
Construida despues del 6/30/98 por Petroecuador	2	
El propietario no permitio el paso	3	3
Impact below action levels	1	1
Modificada despues del 6/30/90 por Petroecuador	6	
No detecto impactos	18	
No determinada como piscina	1	
Petroecuador construyo sobre la piscina	1	
Petroproduccion usó la piscina	1	
Petroproduccion sol'ya descargar basura	1	
Piscina cerrada	1	1
Pit was graded and revegetated	1	1
Plantacion de maiz	1	1
Remediación completa	156	156
Responsabilidad de Petroecuador	1	
Revegetada	1	1
Soil TPH below action levels	1	1
Usada como piscina para peces por la comunidad	2	2
Usada por la comunidad local	15	15
Usada por Petroecuador	1	
Used as a municipal landfill	2	2
Utilizada por Petroproducción omo piscina de quema	1	
(blank)*	676	675
Grand Total	917	880

* La piscina Charapa 4 no es parte de la antigua Área de Concesión

MEDIOS DE DONZIGER

99. El 21 de enero del 2011, este Tribunal ordenó al Demandado Steven Donziger que entregara a Chevron distintos formularios de medios electrónicos (la “Providencia del 21 de enero”). Las conclusiones de esta sección están basados en la consulta con mis colegas y en la revisión de declaraciones presentadas y de los datos relacionados con dichas presentaciones.

100. Basado en mi análisis de los datos producidos por diversas fuentes, concluyo, con un grado razonable de certeza científica, lo siguiente:

a. Se adjunta una copia fiel de los 713 registros de la aplicación de Skype extraídos de medios entregados conforme a la Providencia del 21 de enero;

b. Se adjunta una copia fiel de los 699 mensajes de texto SMS únicos extraídos del BlackBerry Smartphone o de las copias de seguridad de BlackBerry que pertenecen al Demandado Steven Donziger.

101. El 24 de enero del 2011, Adam Lew, un representante del bufete jurídico Friedman Kaplan & Adelman LLP (“Friedman Kaplan”), que anteriormente representó al Demandado Steven Donziger, le entregó a mi colega, Marc-Anthony Mattioli, tres imágenes forenses de discos duros que Friedman Kaplan dijo que había sido obtenido del Demandado Steven Donziger. Estas imágenes recibieron el nombre de (a) “v63819 1v-aia8a laptop”; (b) “desktop v63819”; y (c) “MacBookAir_V63819”. De acuerdo con los abogados del Demandado Steven Donziger, los dispositivos fueron tomados en imágenes mediante vDiscovery, empresa de consultoría forense digital contratada por el Demandado Steven Donziger, el 19 y el 20 de enero del 2011.

102. El martes 25 de enero del 2011, Lew entregó a Mattioli tres imágenes adicionales de discos duros que Friedman Kaplan dijo que había sido obtenido del Demandado Steven Donziger. Estas imágenes recibieron el nombre de (a) “Dozinger_Steven_DC1 [sic]”; (b) “Dozinger_Steven_LC1 [sic]”; y (c) “Woods_Andrew_LC1”. De acuerdo con los abogados del Demandado Steven Donziger, los dispositivos fueron tomados en imágenes por UHY Consulting, empresa de consultoría forense digital con sede en Houston contratada por el Demandado Donziger, el 29 y el 30 de septiembre del

2010. Entiendo que el nombre de Andrew Woods aparece en algunos medios presentados en este juicio porque él era socio del bufete jurídico del Demandado Steven Donziger.

103. Dos días más tarde, el 27 de enero del 2011, Lew entregó a Mattioli dos imágenes adicionales de discos duros externos que Friedman Kaplan dijo que había sido obtenido del Demandado Steven Donziger. Estas imágenes recibieron el nombre de (a) “Woods_Andrew_EDI”; y (b) “Donzinger_Steven_EDI” [sic]. De acuerdo con los abogados del Demandado Steven Donziger, los dispositivos fueron tomados en imágenes por UHY Consulting el 29 y el 30 de septiembre del 2010. Después de la inspección, Stroz Friedberg descubrió que las imágenes brindadas el 27 de enero estaban corruptas; es decir, no eran confiables para el análisis forense. Gibson Dunn solicitó que Friedman Kaplan brindara una nueva copia de cada una de estas imágenes. El 9 de febrero del 2011, Stroz Friedberg recibió nuevas copias de las imágenes “Woods_Andrew_EDI” y “Donzinger_Steven_EDI” y determinó que eran imágenes forenses válidas.

104. El viernes 28 de enero del 2011, mi colega Lance Nudd acompañó a representantes de Gibson Dunn, Friedman Kaplan y vDiscovery al hogar del Demandado Steven Donziger y a las oficinas de Friedman Kaplan, en donde los representantes de vDiscovery volvieron a tomar imágenes de cinco de los dispositivos de los cuales vDiscovery había tomado imágenes anteriormente, el 19 y el 20 de enero del 2011 y por UHY Consulting el 29 y el 30 de septiembre del 2010, respectivamente. Los representantes de vDiscovery y Stroz Friedberg también crearon una copia forense de respaldo de los datos del BlackBerry usado por el Demandado Steven Donziger que se había preservado previamente.

105. Después de la recopilación de medios del Demandado Steven Donziger, Stroz Friedberg extrajo documentos del disco duro que fueron entregados a los abogados de Chevron. Considero que esos documentos fueron identificados y numerados con los prefijos DONZ-HDD y WOODS-HDD.

MENSAJES DE SKYPE DE DONZIGER

106. Trabajando bajo mi dirección, los empleados de Stroz Friedberg examinaron las pruebas electrónicas que recibió Stroz Friedberg conforme a la orden del 21 de enero. Durante ese análisis

forense, determinaron que las siguientes pruebas contenían registros creados por la aplicación Skype:

a. la computadora Dell Dimension 4600 (número de serie 6G69M51) que fue utilizada por el Demandado Steven Donziger (la “Computadora de Escritorio de la Oficina de Donziger”), que fue fotografiada por vDiscovery, empresa de análisis forense digital contratada por el Demandado Steven Donziger, el 19 de enero del 2011, y se le asignó el código de prueba “ES01_Desktop” por Stroz Friedberg;

b. la portátil Lenovo X61s (número de serie LV-A1A8A) que fue utilizada por el Demandado Steven Donziger (el “Portátil de la Oficina de Donziger”), que fue fotografiada por vDiscovery el 20 de enero del 2011, y a la que se le asignó el código de prueba “ES01_Laptop” por Stroz Friedberg;

c. el portátil Dell XPS M1330 (número de serie CYRXQH1) que fue utilizada por el Sr. Woods (el “Portátil de la Oficina de Woods”), que fue fotografiada por UHY Consulting el 30 de septiembre del 2010 y a la que se le asignó la identificación “ES02” por Stroz Friedberg; y

d. el portátil Dell Inspiron 700M (número de serie GYYTQ51) que fue utilizada por el Demandado Steven Donziger (la “Portátil Retirada de la Oficina de Donziger”), que fue fotografiada por UHY Consulting el 30 de septiembre del 2010 y el código de prueba “ES03_LC1” por Stroz Friedberg.

107. Específicamente, Stroz Friedberg determinó que cada uno de los dispositivos listados contenían configuración de usuario de Skype y archivos de datos, incluidos registros de chat, llamadas y correo de voz. Bajo mi dirección, los empleados de Stroz Friedberg utilizaron el servicio forense SkypeLogView para analizar sintácticamente los registros de Skype contenidos en las carpetas de usuarios de Skype de las cuatro fuentes mencionadas más arriba.

108. Un resumen verdadero y correcto de la información de los registros de Skype aparece con el código PX 623. Contiene 713 registros de Skype identificados por Stroz Friedberg y ofrece información sobre lo siguiente: (a) si el registro pertenecía a un mensaje de chat o a una llamada entrante o saliente, (b) cuándo ocurrió la acción, (c) el nombre de usuario y el nombre del usuario de Skype en cuestión, (d) la

duración, (e) el mensaje de chat, si correspondiera (f) el identificador que indica qué mensajes de chat eran parte del hilo, en caso de que correspondiera, (g) la prueba sobre la que Stroz Friedberg identificó el registro, y (h) el guardián de la prueba.

MENSAJES DE TEXTO SMS DE DONZIGER

109. Durante el análisis forense de las pruebas ofrecidas por el Demandado Steven Donziger o su anterior abogado, determiné que los siguientes dispositivos contenían datos relacionados con el uso del BlackBerry del Demandado Steven Donziger:

a. El BlackBerry 9700 Smartphone con número IMEI 357360030084534, identificado como usado por el Demandado Steven Donziger y conservado por vDiscovery y Stroz Friedberg en enero del 2011 (el “BlackBerry de Donziger”); y

b. La imagen forense que fue creada por vDiscovery el 19 de enero del 2011, descrita como imagen forense del disco duro de la computadora de escritorio utilizada por el Demandado Steven Donziger en su oficina (la “Computadora de Escritorio de la Oficina de Donziger”).

110. Específicamente, establecí que: (a) el BlackBerry de Donziger tenía copias de mensajes de texto SMS enviados o recibidos desde el BlackBerry de Donziger; y (b) la Computadora de Escritorio de la Oficina de Donziger había sido utilizada para hacer copias de seguridad de todos los contenidos del BlackBerry de Donziger.

111. Observé dos archivos de copia de seguridad de BlackBerry que contenían mensajes de texto SMS en la Computadora de Escritorio de la Oficina de Donziger con el perfil de cuenta de usuario “stephen”. Una copia de seguridad tenía fecha del 4 de septiembre del 2008, y la otra tenía fecha del 2 de enero del 2009.

112. Con una herramienta de análisis forense capaz de analizar los datos del BlackBerry, examiné los datos del BlackBerry de Donziger y los datos incluidos en las dos copias de seguridad de BlackBerry encontradas en la Computadora de Escritorio de la Oficina de Donziger. Empleados de Stroz Friedberg exportaron la información sobre los mensajes de texto SMS a listados en hojas de cálculo Excel. Debido a que los datos constan de múltiples instantáneas en diferentes momentos, Stroz Friedberg realizó un proceso para reduplicar los registros, a fin de que los listados tuvieran solo una copia de un registro, incluso si el registro se encontraba en más de una fuente de datos.

113. Se identifica como PX 624 un resumen verdadero y correcto de información sobre los mensajes de texto SMS. Enumera 699 mensajes de texto SMS identificados por Stroz Friedberg y ofrece información sobre: (i) el contenido de los mensajes de texto; (ii) cuándo se enviaron los mensajes de texto; (iii) si se trataba de mensajes entrantes recibidos por el BlackBerry de Donziger o de mensajes salientes enviados desde el BlackBerry de Donziger; y (iv) los números de teléfono y la información de contacto guardada en el BlackBerry sobre las personas con quienes se intercambiaban los mensajes.

Disco Duro de Garr

114. Stroz Friedberg también preservó los datos electrónicos en un disco duro de computadora que entiende que fue usado por Laura Garr. De esos datos y disco duro, Stroz Friedberg extrajo y preparó documentos en un formato que se podía visualizar usando el software de revisión de litigios de Gibson Dunn. Este grupo de documentos está identificado por números de control que comienzan con GARR-HDD.

115. Específicamente, Stroz Friedberg recibió un disco duro externo Western Digital de 500 gigabytes que tenía el número de serie WX61C50J0899T de Gibson Dunn el 9 de junio del 2011 (el “Disco Duro de Garr”). La unidad fue etiquetada como “TDS 100806-Z01-001 Laura Garr’s Docs Mac accessible only”. Stroz Friedberg realizó una preservación forense de los archivos contenidos en el disco duro usando herramientas y metodología forense estándar.

116. Después de la recopilación del Disco Duro de Garr, Stroz Friedberg extrajo documentos del disco duro que fueron entregados a los abogados de Chevron. Entiendo que los documentos del disco duro fueron etiquetados desde GARR-HDD-0000001 hasta GARR-HDD-0007333.

Declaro bajo pena de falso testimonio que lo que precede es verdadero y correcto. Dado el 7 de octubre del 2013, en Nueva York (Nueva York).

[firma]
SPENCER LYNCH

MERRILL CORPORATION

Merrill Communications LLC



225 Varick Street
New York, NY 10014 • (212) 620-5600

State of New York)
Estado de Nueva York)
County of New York)
Condado de Nueva York)

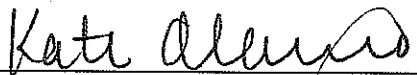
ss:
a saber:

Certificate of Accuracy Certificado de Exactitud

This is to certify that the attached translation is, to the best of our knowledge and belief, a true and accurate translation from English into Spanish of the attached document.

Por el presente certifico que la traducción adjunta es, según mi leal saber y entender, traducción fiel y completa del idioma inglés al idioma español del documento adjunto.

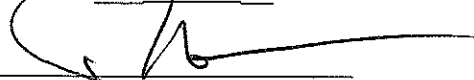
Dated: October 31, 2013
Fecha: 31 de octubre de 2013



Kate Alexander
Project Manager – Legal Translations
Merrill Brink International/Merrill Corporation

[firmado]
Kate Alexander
Gerente de Proyecto – Traducciones Legales
Merrill Brink International/Merrill Corporation

Sworn to and signed before
Jurado y firmado ante
Me, this 31st day of
mí, a los 31 días del
October 2013
mes de octubre de 2013



Notary Public
Notario Público

ROBERT J. MAZZA
Notary Public, State of New York
No. 01MA5057911
Qualified in Kings County
Commission Expires April 1, 2014

[firmado]
[sello]

**UNITED STATES DISTRICT COURT
SOUTHERN DISTRICT OF NEW YORK**

-----X
CHEVRON CORPORATION, :
 :
 :
 Plaintiff, :
 :
 :
 v. : Case No. 11 Civ. 0691 (LAK)
 :
 STEVEN DONZIGER, *et al.*, :
 :
 :
 Defendants. :
 :
 :
-----X

DIRECT TESTIMONY OF SPENCER LYNCH

I, SPENCER LYNCH, hereby declare under penalty of perjury pursuant to 28 U.S.C. § 1746, that the following is true and correct:

1. I am a Director of Digital Forensics at Stroz Friedberg, LLC (“Stroz Friedberg”). Prior to working for Stroz Friedberg, I worked for Ernst & Young performing forensic analysis and database analytics. I have testified as an expert in digital forensics in multiple courts.

2. Stroz Friedberg has been retained by Gibson Dunn & Crutcher, LLP (“Gibson Dunn”) on behalf of Chevron Corporation (“Chevron”) to analyze digital evidence contained in computers, mobile phones, removable storage devices, and other electronic files related to the above captioned matter.

Summary of Expert Opinions

3. I conclude, to a reasonable degree of scientific certainty, based on my analysis, education, training, and experience in the field of digital forensics, as follows:

Opinions Regarding Richard Cabrera and the Cabrera Report:

a. Defendant Steven Donziger’s hard drive contained a draft of the Cabrera Report attached to an e-mail dated April 1, 2008 sent by gringograndote@gmail.com.



This version of the Cabrera Report, PX 1017, was modified and saved by Ecuadorian Plaintiffs' lawyer Juan Pablo Saenz on March 31, 2008, the day before it was filed with the Ecuadorian court by Richard Cabrera. Excepting court markings and handwriting, PX 1017 is identical to the report filed with the Ecuadorian court by Richard Cabrera on April 1, 2008. PX 1017 was the final draft of the Cabrera Report ("Final Draft Cabrera Report").

b. Anexo 4 to the February 2009 Cabrera Filing, PX 1105, was derived from the Ecuadorian Plaintiffs' lawyers' internal and unfiled database.

Opinions Regarding Former Judge Alberto Guerra's Computer and Other Devices:

c. Former judge Alberto Guerra's computer hard drive contained drafts of nine (9) orders issued by then-judge Nicolas Zambrano in the Ecuador Litigation. True and correct copies of the drafts of orders issued by then-judge Zambrano in the Ecuador Litigation, found and extracted from Mr. Guerra's computer hard drive, are marked as: PX 1172, PX 1173, PX 1186, PX 1190 – PX 1193, PX 1197, PX 1209, PX 1220, and PX 1243 ("Draft Guerra Chevron Orders").

d. Text from the Draft Guerra Chevron Orders found on Mr. Guerra's computer hard drive appears verbatim in 9 orders issued by then-judge Zambrano in the Ecuador Litigation. Based on the comparisons marked as PX 1638 – PX 1646, I conclude that the 9 orders issued by then-judge Zambrano in the Ecuador Litigation (PX 2120 – PX 2128) were created from the Draft Guerra Chevron Orders.

e. Mr. Guerra's computer hard drive and thumb drives also contained drafts of 105 rulings issued by the Ecuadorian court in cases unrelated to the Chevron case ("Other Draft Guerra Rulings"). At least 101 of the 105 rulings were issued by then-judge Zambrano or in cases assigned to then-judge Zambrano. True and correct copies of the 105 Other Draft Guerra Rulings are marked as PX 375, PX 1468, PX 1773 – PX 1875.

f. Text from the 105 Other Draft Guerra Rulings, including whole sentences and sections, appears verbatim in 105 rulings issued by the Ecuadorian court. Based on the comparisons marked as PX 1533 – PX 1637, I conclude that the 105 rulings issued by the Ecuadorian court—101 of which are demonstrably tied to then-judge Zambrano—were created from the 105 Other Draft Guerra Rulings.

g. PX 1729 – PX 1731 are true and correct copies of information found and extracted from two cell phones and a SIM card (collectively, PX 1738) belonging to Mr. Guerra.

h. PX 1732 is a true and correct copy of the “contacts” data found and extracted from a Hotmail account belonging to Mr. Guerra.

Opinions Regarding the February 14, 2011 Ecuadorian Judgment:

i. The Ecuadorian Judgment repeats over 100 specific naming and data irregularities, as well as other errors, from the Ecuadorian Plaintiffs’ Lawyers’ Unfiled Data Compilation, PX 439 – PX 441. These data points in the Ecuadorian Judgment were copied, cut-and-pasted, or otherwise taken directly from the Ecuadorian Plaintiffs’ Lawyers’ Unfiled Data Compilation. PX 2175 is a highlighted copy of the Ecuadorian Judgment and an animation showing where each of these 100 plus copied or cut and pasted data points appear in the Ecuadorian Judgment.

j. The pit count of 880 in the Ecuadorian Judgment was derived from the Stratus Compilation and/or Anexo H-1 of the Cabrera Report.

Opinions Regarding Defendant Steven Donziger’s Skype and Text Messages:

k. PX 623 is a true and correct copy of 713 log records created by the Skype application on computer hard drives produced by Defendant Steven Donziger;

l. PX 624 is a true and correct copy of 699 unique SMS text messages extracted from a BlackBerry Smartphone or BlackBerry backup files belonging to Defendant Steven Donziger.

Qualifications

4. I am a Director of Digital Forensics for Stroz Friedberg and work out of the company's London office. My responsibilities include co-managing the company's digital forensic employees, developing policies and procedures for the forensic team, managing the development of the company's capabilities through acquisition of tools and both internal and external training programs, and directly managing the forensic staff in the company's international forensic departments in London and Hong Kong.

5. I maintain an active case load of digital forensics engagements in internal investigations, civil, criminal, and regulatory matters relating to (but not limited to) document authentication, database analytics, theft or misappropriation of data, and investigation into computer intrusions or hacking. I am frequently involved in large eDiscovery matters including the preservation, analysis, and processing of data from laptops, desktops, servers, removable media, and mobile computing devices such as cellphones, smartphones, and tablets. I have testified as an expert in digital forensics in United States District Courts for the Northern, Eastern, and Southern Districts of New York, and the Royal Courts of Justice in the United Kingdom.

6. Prior to moving to London, I worked in Stroz Friedberg's New York office. In New York, I was the lead examiner on multiple civil and criminal cases, including acting as the federal government's expert in digital forensics for two separate criminal trials. In both matters I was responsible for the analysis of data seized by law enforcement, the authentication of that data, and the presentation of the findings of my analysis in court. In addition to my work on criminal cases, while in New York I frequently served as the lead examiner in civil cases and internal investigations on behalf of private law firms and corporate clients. My work has included performing or supervising the collection and analysis of thousands of distinct pieces of media, managing the eDiscovery process in cases involving terabytes of data, and coordinating immediate response to computer intrusion or hacking incidents.

7. Prior to joining Stroz Friedberg, I worked for Ernst & Young performing forensic analysis and database analytics within a fraud investigations group. I obtained a B.A from Duke University in Computer Science and Public Policy and a minor in Psychology.

Opinions

Ecuadorian Plaintiffs' Lawyers' Final Draft of the Cabrera Report

8. Based upon my analysis of electronic evidence, I conclude, to a reasonable degree of scientific certainty, that Defendant Steven Donziger's hard drive contained a draft of the Cabrera Report (PX 1017) which was most likely modified and saved by Ecuadorian Plaintiffs' lawyer Juan Pablo Saenz the day before it was filed with the Ecuadorian court by Richard Cabrera. Excepting the court markings and handwriting, that draft is identical to the report filed with the Ecuadorian court by Richard Cabrera on April 1, 2008. I therefore conclude that PX 1017 was the final draft of the Cabrera Report.

9. I analyzed the evidence produced by Defendant Steven Donziger to determine whether it contained any drafts of the report filed by Richard Cabrera on April 1, 2008. As part of my work, I analyzed the Final Draft Cabrera Report which was attached as "INFORME SUMARIO VERSION FINAL(Steve).doc" to an April 1, 2008 email from "gringograndote@gmail.com" to Defendant Steven Donziger's email address, "sdonziger@gmail.com" (PX 1017), to determine its relationship with the filed Cabrera Report. The email was subsequently downloaded to Defendant Steven Donziger's computer.

10. First, I compared the Final Draft Cabrera Report, "INFORME SUMARIO VERSION FINAL(Steve).doc," (PX 1017) to the filed Cabrera Report. This comparison showed that, except for the court markings and handwriting, the Final Draft Cabrera Report is identical to the filed Cabrera Report. In other words, the text, figures and charts from the Final Draft Cabrera Report appear verbatim in the filed Cabrera Report. It is the same document.

11. I also noticed numerous documents that appear to be earlier drafts of the Cabrera Report in documents produced by Stratus Consulting. Those documents did not match exactly the filed Cabrera Report.

12. In addition to comparing the Final Draft Cabrera Report (PX 1017) to the filed Cabrera Report, I examined the draft's metadata to determine when it was created, when it was last saved, and by whom.

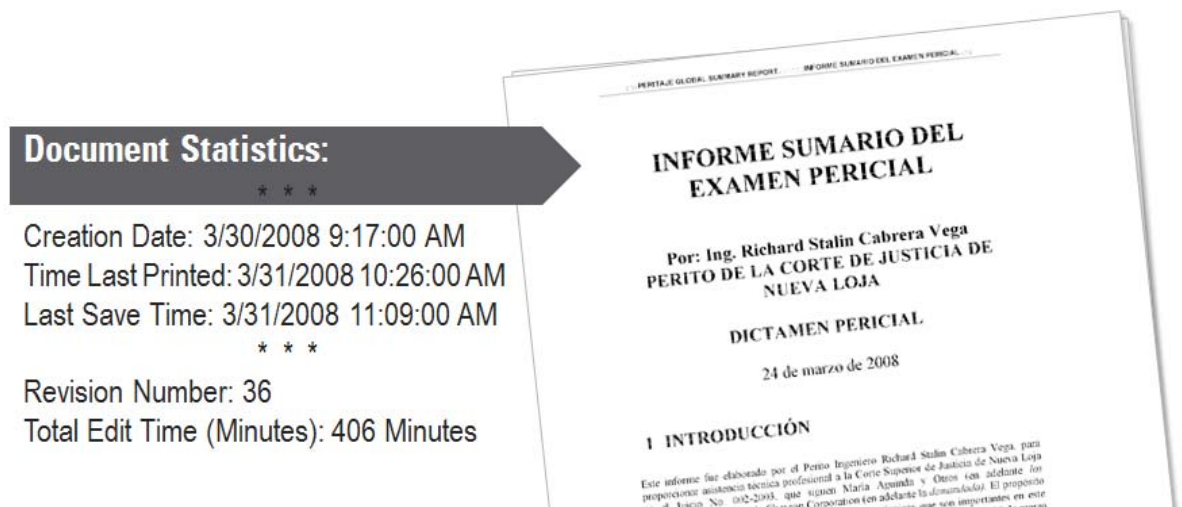
13. Metadata is information about a file's characteristics and properties, and can generally be defined as "data about data." The metadata available for a file depends on several factors, including the digital media on which the file was stored, the file system on the digital media, and the application(s) used to create, modify, and view the file. There generally are two types of metadata: file system metadata and embedded metadata. File system metadata typically includes the file's physical location on the media, as well as timestamps, such as when the file was first created on the file system and when the file was last accessed and modified. Embedded metadata is metadata stored within the files themselves. Embedded metadata is created and modified by the application(s) used to create, modify, and view a file of a particular type.

14. Microsoft Word files, including the Final Draft Cabrera Report, "INFORME SUMARIO VERSION FINAL(Steve).doc," (PX 1017) contain information created by the file's user as well as metadata which is automatically created and recorded by Microsoft Word when a file is created, viewed, or modified. Metadata recorded by Microsoft Word can include, but is not limited to, timestamps recording when the original document was created, last printed, and last saved; the number of revisions the document has undergone; the document's author; and who last saved the document. For example, a document's "created" date can be the date the original text is typed and saved or the date that an existing document is "saved as" a new document.

15. The metadata within the Final Draft Cabrera Report, "INFORME SUMARIO VERSION FINAL(Steve).doc," (PX 1017) shows that it was created on March 30, 2008 at 9:17:00 AM EDT, last printed on March 31, 2008 at 10:26 AM EDT, and last saved on March 31, 2008 at 11:09:00 AM EDT, the day before it was filed with the Ecuadorian court, unchanged, by Richard Cabrera. The metadata also shows that Final Draft Cabrera Report was the 36th revision and that it had been edited for a total of six hours and 46 minutes between March 30th

and March 31st. Figure 1 below shows a summary of the metadata contained in the Final Draft Cabrera Report.

Figure 1 – Summary of Metadata in Final Draft Cabrera Report



16. In addition, the metadata of the Final Draft Cabrera Report (PX 1017) showed that it was mostly likely last saved by Ecuadorian Plaintiffs’ lawyer Juan Pablo Saenz using the user account name “Aries Productions.” Metadata indicates that the Final Draft Cabrera Report was last saved by a user account with the name “Aries Productions.” I analyzed the hard drives and documents produced by Defendant Steven Donziger and others to determine the identity of “Aries Productions.” I first searched Stratus Consulting’s October 5, 2010 production for the phrase “Aries Productions.” In that search, I identified an email sent on March 4, 2008 at 11:31 AM EST from Juan Pablo Saenz to Doug Beltman (PX 2468). Attached to this email was a Microsoft Excel spreadsheet named “Tabla limites maximos.xls.” The spreadsheet’s metadata shows that it was last saved by “Aries Productions.” I also identified an email sent on June 2, 2009 at 4:38:29 PM EDT from Juan Pablo Saenz to Andrew Woods. Attached to the email was a PDF document named “Invoice_JPS_Apr2009.pdf” (PX 2464). The PDF appeared to be an invoice for Juan Pablo Saenz’s legal fees, addressed to Defendant Steven Donziger, and signed by Mr. Saenz. Its metadata lists the author as “Aries Productions.”

17. I then reviewed the results of a search of the Defendant Steven Donziger's hard drives for email containing both the terms "Saenz" and "Aries Productions." This search returned 49 documents last saved by "Aries Productions." Of the 49 documents, 42 were attached to emails sent from the email address "juanpasaenz@hotmail.com." Further analysis of the 49 documents showed that 20 of them listed "Aries Productions" in both the "Author" and "Last Saved By" metadata fields. 17 of 20 documents were sent from the "juanpasaenz@hotmail.com" email address.

18. Based upon the number of instances that Juan Pablo Saenz appeared as the sender of emails with attachments created and/or last saved by "Aries Productions," I conclude that Mr. Saenz was most likely the person who worked with and saved the Final Draft Cabrera Report (PX 1017), "INFORME SUMARIO VERSION FINAL(Steve).doc," on March 31, 2008, one day before it was filed with the Ecuadorian court by Richard Cabrera.

19. At no point in my analysis did I find any indication in the metadata that Richard Cabrera authored, edited, reviewed, or saved the Final Draft Cabrera Report.

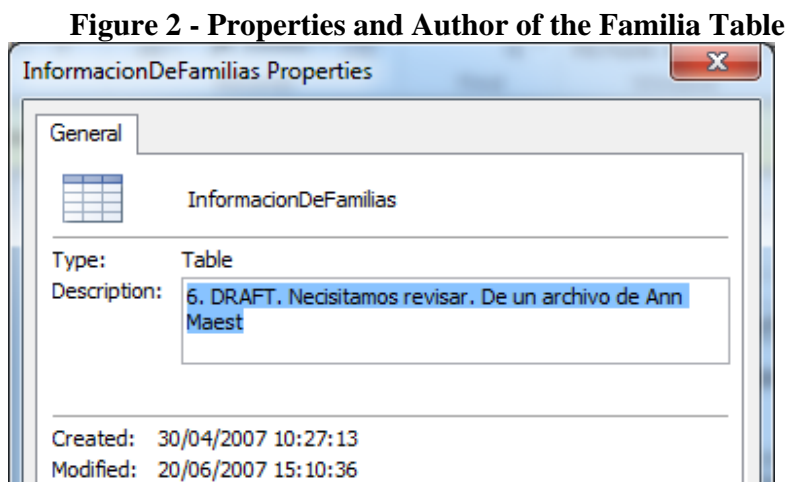
Cabrera's February 2009 Filing

20. In addition my analysis of the Final Draft Cabrera Report, I also evaluated a document filed with the Ecuadorian court by Mr. Cabrera on February 5, 2009 (the "Cabrera 2009 Filing"). The Cabrera 2009 Filing purports to "reply to the request for information made by [Chevron], in its brief of November 28, 2008." My analysis of Anexo 4 to the February 2009 Cabrera Filing (PX 1105), indicates that it was derived from the Ecuadorian Plaintiffs' internal and unfiled database.

21. I analyzed the Cabrera 2009 Filing to determine the origin of data contained therein. To determine the origin of the data contained the Cabrera 2009 Filing, I reviewed a database, "BaseDeDatos20Junio2007.mdb" that I understand was produced to Chevron by Laura Belanger, a consultant retained by the Ecuadorian Plaintiffs (the "Selva Viva Database"). The Selva Viva Database contained fourteen Tables and fourteen Queries. It also contained a single Form which consisted of a "Menu" that described the contents of the Tables and Queries.

22. At my direction, I compared the Selva Viva Database Table labeled “InformacionDeFamilia_20100421” (the “Familia Table”) to Anexo 4 of the 2009 Cabrera Filing (the “Anexo 4 Spreadsheet”) (PX 1105). That comparison revealed that the Familia Table was virtually identical Anexo 4 Spreadsheet.

23. As seen in Figure 2, the Familia Table’s properties indicate that it one of Ann Maest’s files.

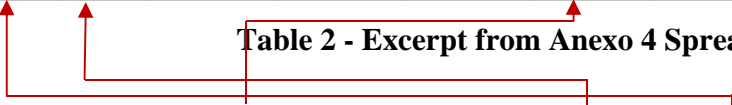


24. After observing that some columns were simply in a different order, the near-identical nature of the two files was immediately apparent based on a visual comparison, as shown in Table 1 and Table 2. The similarity of the two files was even more striking when I, and employees of Stroz Friedberg working at my direction, examined the details of the file layouts, column headings, and cell contents.

Table 1 - Excerpt from InformacionDeFamilia Table

NOMBRE	APELLIDO	XCOORD	YCOORD	CAMPO	POZOGUEAFE	OTROSPOZOS	N-MERODEAD	N-MERODENI	N-MEROANCI
Carmen	Mera	289841.000000	9921772.000000	Auca	12.000000	0	2.000000	1.000000	0.000000
Yolanda	Fajardo	289874.000000	9922356.000000	Auca	12.000000	1 auca 30	2.000000	1.000000	0.000000
Leonel	Corea	289748.000000	9922278.000000	Auca	12.000000	0	6.000000	1.000000	0.000000
Jose	Mashumar	290055.000000	9922036.000000	Auca	12.000000	1 auca 35	2.000000	3.000000	0.000000
Manuel	Quezada	289876.000000	9921278.000000	Auca	13.000000	0	4.000000	2.000000	0.000000
Carlos	Quezada	289954.000000	9920938.000000	Auca	13.000000	0	2.000000	4.000000	0.000000
Arturo	Coles	289866.000000	9920662.000000	Auca	13.000000	0	7.000000	1.000000	0.000000
Pablo	Quezada	289843.000000	9919908.000000	Auca	14.000000	0	3.000000	1.000000	0.000000
Angel	Grefa	289916.000000	9919892.000000	Auca	14.000000	0	3.000000	1.000000	0.000000
Marlene	Encarnacion	290094.000000	9919222.000000	Auca	14.000000	0	2.000000	2.000000	0.000000
Francisco	Encarnacion	289922.000000	9919270.000000	Auca	14.000000	0	2.000000	1.000000	0.000000
Cleofe	Herrera	289868.000000	9919272.000000	Auca	14.000000	0	6.000000	4.000000	0.000000

Table 2 - Excerpt from Anexo 4 Spreadsheet - page 13



CAMPO	POZO QUE LE AFECTA	OTROS POZOS	APELLIDO	NOMBRE	# ADULTOS EN CASA	# NIÑOS	# ANCIANOS
Auca	12		Mera	Carmen	2	1	0
Auca	12	1 auca 30	Fajardo	Yolanda	2	1	0
Auca	12		Corea	Leonel	6	1	0
Auca	12	1 auca 35	Mashumar	Jose	2	3	0
Auca	13		Quezada	Manuel	4	2	0
Auca	13		Quezada	Carlos	2	4	0
Auca	13		Coles	Arturo	7	1	0
Auca	14		Quezada	Pablo	3	1	0
Auca	14		Grefa	Angel	3	1	0
Auca	14		Encarnacion	Marlene	2	2	0
Auca	14		Encarnacion	Francisco	2	1	0
Auca	14		Herrera	Cleofe	6	4	0

25. Matching File Layout – The Familia Table has 1017 rows and 42 columns, for a total of 42,714 cells. The Anexo 4 Spreadsheet contains one extra row at the end, either blank or filled with zeroes, and six less columns than the Familia Table. Therefore, in terms of actual content, the Anexo 4 Spreadsheet consists of the same 1017 rows and 36 of the 42 columns from the Familia Table, for a total of 36,612 cells. A side-by-side comparison of the Familia Table and the Anexo 4 Spreadsheet reveals significant overlap between the Familia Table and the Anexo 4 Spreadsheet. This overlap indicates Anexo 4 Spreadsheet is a subset of the Familia Table and more likely than not was copied from the Selva Viva Database.

26. Matching Column Headings – The column headings of the Familia Table and the Anexo 4 Spreadsheet also indicate that they contain almost identical data. As a side-by-side comparison in Table 3 shows, the files contain similar column headings which describe the same content. Where differences appear in the column headings, the Anexo 4 Spreadsheet provides a more complete or reader-friendly description of the same content (e.g. “Pozo Que Le Afecta”

instead of “POZOQUEAFE”) or the columns are not present in the Anexo 4 Spreadsheet. For example, the “ID” field is not present in the Anexo 4 Spreadsheet.

Table 3 - Familia Table v. Anexo 4 Spreadsheet - Column Headings

#	Familia Table	Anexo 4 Spreadsheet
1	ID	
2	Timestamp	Hora Entrevista
3	Nombre	Nombre
4	Apellido	Apellido
5	Xcoord	Xcoord
6	Ycoord	Ycoord
7	Campo	Campo
8	Pozoqueafe	Pozo Que Le Afecta
9	Otrospozos	Otros Pozos
10	N-merodead	# Adultos En Casa
11	N-merodeni	# Niños
12	N-meroanci	# Ancianos
13	Estáafecta	Está Afectado
14	A±Osdeperm	Años De Permanencia
15	Vivíaantes	Vivá Antes Aquí
16	Quúpozo	Pozo Cercano
17	Tiempodepe	
18	Caracterýs	
19	Ni±Osafect	Niños Afectados
20	Adultosafe	Adultos Afectados
21	Ancianosaf	Ancianos Afectados
22	Hamuertoal	Muertes En La Familia
23	Muertes	
24	Gastomúdi	\$ Gastos Médicos
25	Animalesmu	Animales Muertos
26	Vacas	Vacas
27	Abortosvac	Abortosvac
28	Caballos	Caballos
29	Gallinas	Gallinas
30	Hanmuertoa	Hanmuertoa
31	Extensioend	Extension
32	Estimacion	Estimación
33	Distanciaa	Distancia A Foco Contaminación (M)
34	Hahechoalg	Ha Hecho Algo
35	Tuvoalg-nr	Tuvoalguna Respuesta
36	Cuñntopien	Cuánto Piensa Indeminización Por Muerte
37	Localidad	Licalidad
38	Observacio	Observacio
39	Clasedetec	Clase De Techo Su Casa
40	Techom2	Area De Techo
41	X	
42	Y	

27. Matching Cell Contents – In addition, the contents of the Familia Table and the Anexo 4 Spreadsheet are nearly identical. Stroz Friedberg personnel, working at my direction, reviewed all 36,612 cells of the Anexo 4 Spreadsheet and found no instance within the Familia

Table where the contents differed in substance from the corresponding cell in the Anexo 4 Spreadsheet. Put differently, all 36,612 cells in the Anexo 4 Spreadsheet have the same content as the corresponding cells in the Familia Table. Any perceived differences relate to truncated numbers and other formatting variations, and not to the content of any cells. For example, numbers in the Anexo 4 Spreadsheet have no decimal point, while the Familia Table numbers all have a decimal point followed by six digits. However, the integers in both data sets all matched (See Table 4 and Table 5). In my experience, I only would expect to see this level of matching data in situations where someone had copied a large amount of information from one data set to another.

Table 4 - Excerpt Showing Formatting of Familia Table

CAMPO	POZOQUEAFE	N-MERODEAD	N-MERODENI	N-MEROANCI
Shushufindi	45.200000	3.000000	1.000000	0.000000
Shushufindi	45.200000	4.000000	8.000000	0.000000
Shushufindi	45.100000	3.000000	4.000000	0.000000
Shushufindi	47.000000	1.000000	0.000000	0.000000
Shushufindi	45.200000	5.000000	4.000000	0.000000
Shushufindi	45.100000	3.000000	3.000000	0.000000
Shushufindi	45.200000	2.000000	4.000000	0.000000
Shushufindi	5.000000	2.000000	3.000000	1.000000

Table 5 - Excerpt Showing Formatting of Anexo 4 Spreadsheet

CAMPO	POZO QUE LE AFECTA	# ADULTOS EN CASA	# NIÑOS	# ANCIANOS
Shushufindi	45	3	1	0
Shushufindi	45	4	8	0
Shushufindi	45	3	4	0
Shushufindi	47	1	0	0
Shushufindi	45	5	4	0
Shushufindi	45	3	3	0
Shushufindi	45	2	4	0
Shushufindi	5	2	3	1

28. Matching Timestamps – Among the data that match across the Familia Table and Anexo 4 Spreadsheet, all 1,017 timestamp entries were the same down to the second. On the Familia Table, this content appears under the “Timestamp” column, and on the Anexo 4 Spreadsheet it appears under the “Hora Entrevista” column.

29. Matching Cell Anomalies – Most importantly, employees of Stroz Friedberg working at my direction found anomalies, such as misspellings or unique abbreviations, punctuation, or use/lack of spacing, that were repeated across both data sets. For example, the location known as “Dayuma” appears on both the Familia Table and the Anexo 4 Spreadsheet as “Dayumma.” Other examples of these matching anomalies appear in Table 6. The fact that such unique errors or attributes appear in both data sets further confirms my opinion that the Anexo 4 Spreadsheet most likely was copied from the Familia Table.

Table 6 - Matching Anomalies in Familia Table and the Anexo 4 Spreadsheet

Page	Line	Column	Familia Table	Anexo 4 Spreadsheet	"Should Be"
3	155	5	Ra-l	Ra-l	Raúl
4	207	5	Ra-l	Ra-l	Raúl
4	212	5	Ra-l	Ra-l	Raúl
11	637	5	Ra-l	Ra-l	Raúl
13	726	5	Ra-l	Ra-l	Raúl
4	226	3	2 pozos auca 24,y auca 41	2 pozos auca 24,y auca 41	2 pozos auca 24, y auca 41
5	270	5	Jes-s	Jes-s	Jesús
8	397	5	Jes-s	Jes-s	Jesús
8	409	3	Atacapi 3,	Atacapi 3,	Atacapi 3
9	427	12	Valle hermosw	Valle hermosw	Valle hermosa
9	486	3	1 conunaco 9	1 conunaco 9	1 cononaco 9
10	569	12	Conga1y2	Conga1y2	Conga 1 y 2
13	719	3	Sacha central	Sacha central	Sacha Central
13	736	3	Sacha central	Sacha central	Sacha Central
13	746	3	Sacha central	Sacha central	Sacha Central
16	869	3	Sacha 35 33 119 12	Sacha 35 33 119 12	Sacha 35, 33, 119, 12
39	11	1	Shushufindi estacion Sur oeste	Shushufindi estacion Sur oeste	Shushufindi estacion sur oeste
46 / 47	448	4	Dolor de huesos, cabeza, estomago, garganta, granos en la piel, hongos,	Dolor de huesos, cabeza, estomago, garganta, granos en la piel, hongos,	Dolor de huesos, cabeza, estomago, garganta, granos en la piel, hongos,
47	481	3	Dayumma	Dayumma	Dayuma
48	523	3	Precoop 16de abril	Precoop 16de abril	Precoop 16 de abril
56	978	3	Precooperativa Reina de oriente	Precooperativa Reina de oriente	Precooperativa Reina del oriente
56	1004	3	Barrio la Carolina	Barrio la Carolina	Barrio La Carolina

Guerra Computer and Thumb Drives

30. On July 23, 2012, Durand R. Begault, a Director at Audio Forensics Center, provided Stroz Friedberg with copies of EnCase Evidence Files for one Maxtor Hard Drive (the “Guerra Hard Drive”) and seven USB devices (collectively and together with the Guerra Hard Drive, the “Guerra Media”) to Cristina McBride, an evidence technician at Stroz Friedberg. I understand that the computer hard drive and USB devices belonged to Mr. Guerra. I have also been informed that these EnCase Evidence Files were created by Audio Forensics Center on July 15, 2012, using standard forensic software. I used information recorded by the imaging process and verified that the copies provided to Stroz Friedberg were true and correct copies of the

Guerra Media. In the verification process, I performed an analysis to determine if there were any indications that the evidence on the computer had been tampered with, manipulated, or otherwise fabricated, and found no such indications. The Guerra media is listed in Table 7.

Table 7 - Guerra Media

Custodian Name	Media ID	Description
Alberto Guerra	A	Evidence Files of Maxtor Hard Drive S/N 6QZ3QWJM
Alberto Guerra	B	Evidence Files of HP USB Drive "87276"
Alberto Guerra	C	Evidence Files of Kingston Black USB Drive "3389782"
Alberto Guerra	D	Evidence Files of Yellow-Silver USB Drive
Alberto Guerra	E	Evidence Files of Kingston Lt Blue USB Drive "4789789"
Alberto Guerra	F	Evidence Files of Kingston Lt Blue USB Drive "4461688"
Alberto Guerra	G	Evidence Files of DT101G2 USB Drive "5157687"
Alberto Guerra	H	Evidence Files of DT101G USB Drive "5024751"

31. After verifying that the EnCase Evidence Files received from Audio Forensics Center were exact copies of the original media, Stroz Friedberg harvested user documents from the Guerra Media and produced these documents to Gibson Dunn for review. Gibson Dunn then identified two separate sets of documents that they wanted Stroz Friedberg to analyze (altogether, the "Extracted Guerra Documents").

32. Additionally, on September 24, 2013, Durand Begault provided me with the original Guerra Media that Audio Forensic Center had forensically imaged. Using standard forensic practices, I again verified that the forensic image that Dr. Begault had provided to Cristina McBride was a true and correct image copy of the original Guerra Hard Drive (PX 1736).

33. Finally, an employee of Stroz Friedberg working at my direction prepared a true and correct copy of the Guerra Hard Drive. In my presence, Mr. Guerra reviewed this copy and confirmed that it contained the contents of his computer (PX 1736). He also confirmed that he recognized the USB devices as devices he had used (PX 1737).

Analysis of Orders Drafted by Guerra and Issued by then-Judge Zambrano in the Ecuador Litigation

34. Based on my analysis of the Guerra Hard Drive (PX 1736) and orders issued by then-Judge Nicolas Zambrano (PX 2120 – PX 2128), I conclude, to a reasonable degree of scientific certainty, the following:

a. Mr. Guerra's computer hard drive contained drafts of nine orders issued by then-judge Zambrano in the Ecuador Litigation. True and correct copies of these Draft Guerra Chevron Orders are marked as PX 1172, PX 1173, PX 1186, PX 1190 – PX 1193, PX 1197, PX 1209, PX 1220, and PX 1243.

b. Text from the Draft Guerra Chevron Orders found on Mr. Guerra's computer hard drive appears verbatim or nearly verbatim in nine orders issued by then-judge Zambrano in the Ecuador Litigation. Based on the comparisons marked as PX 1638 – PX 1646, I conclude that nine orders issued by then-judge Zambrano in the Ecuador Litigation were created from the Draft Guerra Chevron Orders.

35. Of the documents extracted from Guerra's computer hard drive, 11 were identified as draft "providencias" (orders) by their file name or location. Each of these Draft Guerra Chevron Orders had a file system create date of July 23, 2010 (the installation date of Windows XP). However, last modified dates that predate July 23, 2010, show that these Draft Guerra Chevron Orders existed before July 2010. This metadata indicates that Draft Guerra Chevron Orders were copied from an external hard drive to Guerra's computer shortly after Windows had been installed.

36. I analyzed the Guerra computer hard drive to determine the source of the Draft Guerra Chevron Orders. I determined that the Draft Guerra Chevron Orders were part of larger transfer of data to the Guerra computer on July 23, 2010—the same day that Windows was installed. On that day, at 11:37 AM ECT (the time zone in Ecuador), a Western Digital hard drive was connected Mr. Guerra's computer. Minutes later, between 11:43:56 AM and 12:00:31 PM, 4,325 files and folders were copied to the Guerra computer. Among the files and folders

transferred to Guerra's computer at that time were the Draft Guerra Chevron Orders and what appear to be Mr. Guerra's personal documents, such as copies of his CV, information related to the construction of his house, what appear to be family photos, and a folder named "ALBERTO GUERRA."

37. I analyzed these Draft Guerra Chevron Orders with regard to similarities across the Draft Guerra Chevron Orders and similarities between the Draft Guerra Chevron Orders extracted from the Guerra Hard Drive and orders issued by then-judge Zambrano in the Ecuador Litigation.

Chronological Relationships and Comparison of the Draft Guerra Chevron Orders

38. I analyzed the Draft Guerra Chevron Orders to determine whether they shared common text or other similarities. To perform this analysis, I first extracted the available file system and embedded metadata from each of the Draft Guerra Chevron Orders. Table 8 lists the Draft Guerra Chevron Orders, their file system metadata, and where they were found on the Guerra Hard Drive. Table 9 lists the Draft Guerra Chevron Orders and their embedded metadata. The timestamps shown in these tables reflect the Ecuador time zone.

Table 8 - File System Metadata for Draft Guerra Chevron Orders Extracted from Guerra Hard Drive

Name	File System			Full Path	Exhibit
	Last Written	Last Accessed	Created		
PROVIDENCIA TEXACO.doc	10/20/09 06:24:13 AM	07/13/12 05:25:03 PM	07/23/10 11:44:06 AM	Guerra Hard Drive\CDocuments and Settings\Usuario\Ms documentos\ALBERTO GUERRA\PROVIDENCIA TEXACO.doc	PX1172
PROVIDENCIA_TEXACO.doc	10/20/09 06:42:45 AM	07/13/12 05:15:27 PM	07/23/10 11:44:07 AM	Guerra Hard Drive\CDocuments and Settings\Usuario\Ms documentos\ALBERTO GUERRA\PROVIDENCIA_TEXACO.doc	PX1173
PROVIDENCIA_TEXACO (noviembre 23 tercera).doc	11/18/09 05:54:28 PM	07/13/12 05:10:17 PM	07/23/10 11:44:07 AM	Guerra Hard Drive\CDocuments and Settings\Usuario\Ms documentos\ALBERTO GUERRA\PROVIDENCIA_TEXACO (noviembre 23 tercera).doc	PX1186
PROVIDENCIA_TEXACO (diciembre primera).doc	11/28/09 04:12:09 AM	07/13/12 05:16:18 PM	07/23/10 11:44:06 AM	Guerra Hard Drive\CDocuments and Settings\Usuario\Ms documentos\ALBERTO GUERRA\PROVIDENCIA_TEXACO (diciembre primera).doc	PX1190
PROVIDENCIA_TEXACO (diciembre primera).doc	11/29/09 10:12:00 AM	07/13/12 05:24:49 PM	07/23/10 11:44:09 AM	Guerra Hard Drive\CDocuments and Settings\Usuario\Ms documentos\ALBERTO GUERRA\PROVIDENCIAS\PROVIDENCIA_TEXACO (diciembre primera).doc	PX1191
PROVIDENCIA_TEXACO (diciembre segunda).doc	12/06/09 08:15:53 AM	07/13/12 05:22:58 PM	07/23/10 11:44:09 AM	Guerra Hard Drive\CDocuments and Settings\Usuario\Ms documentos\ALBERTO GUERRA\PROVIDENCIAS\PROVIDENCIA_TEXACO (diciembre segunda).doc	PX1192
PROVIDENCIA_TEXACO (diciembre tercera- 13).doc	12/12/09 04:34:38 PM	07/13/12 06:23:28 PM	07/23/10 11:44:09 AM	Guerra Hard Drive\CDocuments and Settings\Usuario\Ms documentos\ALBERTO GUERRA\PROVIDENCIAS\PROVIDENCIA_TEXACO (diciembre tercera- 13).doc	PX1193
PROVIDENCIA_TEXACO (diciembre Cuarta- 21).doc	12/19/09 12:10:26 PM	07/13/12 05:18:16 PM	07/23/10 11:44:09 AM	Guerra Hard Drive\CDocuments and Settings\Usuario\Ms documentos\ALBERTO GUERRA\PROVIDENCIAS\PROVIDENCIA_TEXACO (diciembre Cuarta- 21).doc	PX1197
PROVIDENCIA_TEXACO (enero 2010 segunda).doc	01/16/10 11:18:25 AM	07/13/12 05:31:39 PM	07/23/10 11:44:09 AM	Guerra Hard Drive\CDocuments and Settings\Usuario\Ms documentos\ALBERTO GUERRA\PROVIDENCIAS\PROVIDENCIA_TEXACO (enero 2010 segunda).doc	PX1209
PROVIDENCIA_TEXACO (enero 2010 tercera).doc	01/29/10 11:29:58 PM	07/13/12 06:23:30 PM	07/23/10 11:44:09 AM	Guerra Hard Drive\CDocuments and Settings\Usuario\Ms documentos\ALBERTO GUERRA\PROVIDENCIAS\PROVIDENCIA_TEXACO (enero 2010 tercera).doc	PX1220
texaco.- segunmda de febrero 2010- 17-2-010.rtf	03/07/10 02:47:13 AM	07/13/12 06:23:27 PM	07/23/10 11:44:09 AM	Guerra Hard Drive\CDocuments and Settings\Usuario\Ms documentos\ALBERTO GUERRA\PROVIDENCIAS\texaco.- segunmda de febrero 2010- 17-2-010.rtf	PX1243

Table 9 – Embedded Metadata for Draft Guerra Chevron Orders Extracted from Guerra Hard Drive

Document #	Name	Embedded					
		Last Saved By	# of Revisions	Total Edit Time	File Created	Last Saved	Time Last Printed
PX1172	PROVIDENCIA TEXACO.doc	Usuario	2	18 Minutes	10/20/09 06:24:00 AM	10/20/09 06:24:00 AM	--
PX1173	PROVIDENCIA_TEXACO.doc	Usuario	2	18 Minutes	10/20/09 06:24:00 AM	10/20/09 06:24:00 AM	--
PX1186	PROVIDENCIA_TEXACO (noviembre 23 tercera).doc	Usuario	5	241 Minutes	11/18/09 01:54:00 PM	11/18/09 05:54:00 PM	--
PX1190	PROVIDENCIA_TEXACO (diciembre primera).doc	Usuario	2	2 Minutes	11/28/09 04:12:00 AM	11/28/09 04:12:00 AM	--
PX1191	PROVIDENCIA_TEXACO (diciembre primera).doc	Usuario	18	639 Minutes	11/28/09 11:34:00 AM	11/29/09 10:11:00 AM	11/29/09 10:08:00 AM
PX1192	PROVIDENCIA_TEXACO (diciembre segunda).doc	Usuario	12	1028 Minutes	12/04/09 01:07:00 PM	12/06/09 08:15:00 AM	12/06/09 07:39:00 AM
PX1193	PROVIDENCIA_TEXACO (diciembre tercera- 13).doc	Usuario	14	820 Minutes	12/12/09 02:56:00 AM	12/12/09 04:34:00 PM	12/06/09 07:39:00 AM
PX1197	PROVIDENCIA_TEXACO (diciembre Cuarta- 21).doc	Usuario	14	735 Minutes	12/18/09 01:28:00 PM	12/19/09 12:10:00 PM	12/19/09 12:04:00 PM
PX1209	PROVIDENCIA_TEXACO (enero 2010 segunda).doc	Usuario	32	649 Minutes	01/15/10 07:51:00 AM	01/16/10 11:18:00 AM	01/16/10 11:17:00 AM
PX1220	PROVIDENCIA_TEXACO (enero 2010 tercera).doc	Usuario	30	595 Minutes	01/20/10 01:06:00 AM	01/29/10 11:29:00 PM	01/29/10 11:28:00 PM
PX1243	texaco.- segunmda de febrero 2010- 17-2-010.rtf	Usuario	2	2 Minutes	03/07/10 08:45:00 AM	03/07/10 08:47:00 AM	--

39. Next, I conducted a comparative, side-by-side analysis of the Draft Guerra Chevron Orders using “Beyond Compare 3.” Beyond Compare is a software application designed to enable comparisons of data. I validated the functionality of Beyond Compare by testing documents with known differences, comparing the Beyond Compare results to results from other document comparison tools, and performing a manual review of the Beyond Compare results. The manual review confirmed the accuracy of Beyond Compare’s matching of similar text in the compared documents, but found a few instances where Beyond Compare slightly underrepresented the extent to which the documents compared contain identical text.

40. Through the comparative analysis, I determined that PX 1173 was an exact copy of PX 1172. I also determined that PX 1186 and PX 1190 contained the same content. However, unlike PX 1172 and PX 1173, there were differences in the metadata between PX 1186 and PX 1190.

41. Additionally, I noticed that large sections of text from earlier Draft Guerra Chevron Orders are carried forward into the bottom of subsequent Draft Guerra Chevron Orders. For example, Guerra's second draft order (PX 1186) contains approximately 12 original paragraphs, followed by paragraphs that exactly match paragraphs 6 – 25 from Guerra's first draft order (PX 1172). Similarly, Guerra's third draft order (PX 1191), contains approximately 18 paragraphs of original text, followed by paragraphs 2 – 12 from Guerra's second draft order (PX 1186) and paragraphs 6 – 25 of Guerra's first draft order (PX 1172). I observed this pattern throughout all of the Draft Guerra Chevron Orders, such that Guerra's final draft order (PX 1243) contained original text followed by text from each of the preceding Draft Guerra Chevron Orders.

42. In my experience, this type of overlap is consistent with the author leaving unused text from a template document at the bottom of the document being created or edited.

Comparison of Draft Guerra Chevron Orders to those Subsequently Issued by
then-Judge Nicolas Zambrano in the Ecuador Litigation

43. Using Beyond Compare, I also compared the text of the Draft Guerra Chevron Orders to the text of 9 orders issued by then-judge Zambrano in the Ecuador Litigation.

44. I conducted a preliminary manual review of the documents prior to the comparison and noted that the Zambrano Issued Orders contained numbered sections in one uninterrupted paragraph. In contrast, the documents extracted from the Guerra Media contained numbered paragraphs separated by a line break. To allow Beyond Compare to perform a more accurate side-by-side comparison of the text, Stroz Friedberg manually inserted carriage returns into the Zambrano Issued Orders so that each of the numbered sections were individual

paragraphs separated by a line break. Stroz Friedberg made no other alterations for Comparisons 1, 2, and 4 through 9. For comparison 3, paragraph number 1 from PX 1191 was a closer match to paragraph number 2 in the corresponding Zambrano Issued Order (PX 2122). To compare the documents more accurately, Stroz Friedberg switched the order of the paragraphs numbered 1 and 2 in PX 1191. Other than the order of those paragraphs and the carriage returns inserted, no content was altered for Comparison 3.

45. Table 10 sets forth the Beyond Compare comparisons between the Draft Guerra Chevron Orders and the nine orders issued by then-judge Zambrano in the Ecuador Litigation. In the comparisons, red denotes mismatching text, black denotes matching text, and blue denotes minor differences such as letter capitalization. True and correct copies of these comparisons have been marked as PX 1638 – PX 1646. My manual review confirmed the accuracy of Beyond Compare’s ability to match text across documents.

Table 10 - Comparative Analysis of Draft Guerra Chevron Orders with Nine Orders

Comparison #	Document from Guerra Media	Issued by former Judge Zambrano in the Ecuador Litigation		
		Last Saved Date of Document from Guerra Media	Date Order Issued by Judge Zambrano in the Ecuador Litigation	Exhibit
Comparison 1	PX1172 and PX1173	October 20, 2009	October 21, 2009 (PX 2120)	PX1638
Comparison 2	PX1186 and PX1190	November 18, 2009	November 23, 2009 (PX 2121)	PX1639
Comparison 3	PX1191	November 29, 2009	November 30, 2009 (PX 2122)	PX1640
Comparison 4	PX1192	December 06, 2009	December 07, 2009 (PX 2123)	PX1641
Comparison 5	PX1193	December 12, 2009	December 14, 2009 (PX 2124)	PX1642
Comparison 6	PX1197	December 19, 2009	January 05, 2010 (PX 2125)	PX1643
Comparison 7	PX1209	January 16, 2010	January 19, 2010 (PX 2126)	PX1644
Comparison 8	PX1220	January 29, 2010	February 02, 2010 (PX 2127)	PX1645
Comparison 9	PX1243	March 07, 2010	February 18, 2010 (PX 2128)	PX1646

46. In addition, an employee of Stroz Friedberg working at my direction created a side-by-side comparison that highlights in yellow text from the Draft Guerra Chevron Order last saved January 29, 2010 (PX 1220) that appears verbatim in the Order issued by then-judge Zambrano in the Ecuador Litigation February 2, 2010. The side-by-side comparison marked as PX 2178. Figure 3 shows a portion of PX 2178.

Figure 3 – Original Documents Highlighted to Show Identical Text
Guerra Draft of February 2, 2010
Order in the Chevron Case

PRESIDENCIA DE LA CORTE PROVINCIAL DE JUSTICIA DE SUCUMBÍOS.- Nueva Loja, 1 de febrero del 2010.- las 16H45.- En relación a la causa signada con el No. 002-2003 que por daños ambientales sigue María Aguinda y otros, en contra de la compañía Chevron Corporation, atendiendo su estado procesal, se dispone:

1) Téngase por incorporado al expediente procesal el escrito que en secretaría de la judicatura presenta el abogado Pablo Fajardo Mendoza, Procurador Común de la parte actora, el 25 de enero del 2010 a las 16H00 y merced al cual en relación a lo proveído por el numeral 13) de la providencia expedida a las 18H00 del 19 de enero del 2010, solicita en lo medular, emitir recomendaciones al perito Jorge Eduardo Herrera, aparte de manifestar que el plan de trabajo propuesto por éste se ajusta a lo solicitado por la compañía demandada. Ante lo expuesto se advierte que corresponde al perito no hacer ni más ni menos de lo que es materia de la experticia y con la estricta observancia y cumplimiento de la ley y su juramento.

February 2, 2010 Order as Issued
by Zambrano in the Chevron Case

PRESIDENCIA DE LA CORTE PROVINCIAL DE JUSTICIA DE SUCUMBÍOS.- Nueva Loja, 02 de febrero del 2010 las 17H40.- En relación a la causa signada con el No. 002-2003 que por daños ambientales sigue María Aguinda y otros, en contra de la compañía Chevron Corporation, atendiendo a su estado procesal, se dispone: 1).- Téngase por incorporado al expediente procesal el escrito que en secretaría de la judicatura presenta el Abogado Pablo Fajardo Mendoza, Procurador Común de la parte actora, el 25 de enero del 2010 a las 16h00 y merced al cual en relación a lo proveído por el numeral 13) de la providencia expedida a las 18h00 del 19 de enero del 2010, solicita en lo medular, emitir recomendaciones al perito Jorge Eduardo Herrera, aparte de manifestar que el plan de trabajo propuesto por éste se ajusta a lo solicitado por la compañía demandada. Ante lo expuesto se advierte que corresponde al perito no hacer ni más ni menos de lo que es materia de la experticia y con la estricta observancia y cumplimiento de la ley y su juramento; 2).- De igual forma, téngase por incorporado al proceso el escrito que en secretaría de la judicatura presenta el Abogado Pablo Fajardo Mendoza, Procurador Común de la parte demandante a las 16h02 del 25 de enero del 2010, por el cual y en

1663314
 Puesto sereno y
 con una observancia
 y seio

47. As reflected in the comparisons, there are widespread portions of identical textual overlap between the Draft Guerra Chevron Orders and the nine orders issued by Zambrano in the Ecuador Litigation.

48. I also compared the last saved date of the Draft Guerra Chevron Orders to the date then-judge Zambrano issued the corresponding orders in the Ecuador Litigation. Marked as PX 2180 is a timeline depicting the last saved date of the Draft Guerra Chevron Orders and the date the corresponding orders were issued by then-judge Zambrano. In all, 8 of the 9 Draft Guerra Chevron Orders (all but PX 1243) were last saved before then-judge Zambrano issued the corresponding orders in the Ecuador Litigation.

49. The ninth Draft Guerra Chevron Order (PX 1243) is 72 pages long. The metadata reflects that it was created and last saved on March 7, 2010, and edited for a total of 2 minutes. The corresponding Zambrano order was issued on February 18, 2010. Notwithstanding the apparent created date, I undertook an analysis to determine whether it was likely that the content of the Draft Guerra Chevron Order was drafted prior to the date the order was issued by then-judge Zambrano. For the following four reasons, it is my opinion that it is more likely than not that the text of this document was written prior to February 18, 2010:

a. First, it is not possible to draft a 72-page document in 2 minutes.

Discounting the content in the document that appears verbatim from the previous Draft Guerra Chevron Orders, there is still 5 pages of new content, and it is similarly not possible to draft a 5-page document in 2 minutes. Therefore, the text must have existed before this document was created and last saved.

b. Second, the metadata supports that the text must have pre-existed this document. An edit time of 2 minutes and a revision count of 2 are consistent with the use of the save-as function of Microsoft word.

c. Third, the content and format of the document is consistent with the other Draft Guerra Chevron Orders. As described in paragraph 39, each of the Draft Guerra Chevron Orders (except the first) contains original text followed by portions of each of the previous Draft Guerra Chevron Orders. This ninth draft is consistent with the pattern shown in the other Draft Guerra Chevron Orders; it includes original text in the beginning of the draft followed by text from each of the previous 8 Draft Guerra Chevron Orders.

d. Finally, the comparison between this draft to the Zambrano order shows that the Draft Guerra Chevron Order appears to be an incomplete draft of the Zambrano Issued Order. Much of the text in the draft order appears verbatim in the issued order. However, it appears that the Draft Guerra Chevron Order was further edited before it was issued by then-judge Zambrano. These edits include the correction of typographical errors and the addition of new paragraphs. These edits are consistent with the Draft Guerra Chevron Order having been written before, not after, then-judge Zambrano issued the order.

50. Furthermore, I performed comparisons to quantify the amount text in the Zambrano Issued Orders that is attributable to the Draft Guerra Chevron Orders. To “score” the textual overlap, I used a program named WCopyfind version 4.1.1. WCopyFind is a tool designed to identify plagiarism. WCopyFind extracts the text portions of documents and scours them for matching words in phrases of a specified minimum length. After identifying those

matching words in phrases, it calculates the amount of text from one document that was found in the other. Stroz Friedberg personnel working under my direction tested WCopyFind with multiple files with known content and differences between the file to validate the functionality.

51. Using WCopyFind, I compared the beginning portion of each Draft Guerra Chevron Order that was shown by Beyond Compare to overlap with the associated order issued by then-judge Zambrano in the Ecuador Litigation. I did not include in the comparison the latter portions of the documents that repeated verbatim previous Draft Guerra Chevron Orders. Table 11 sets forth a chart the scores identified in my comparisons using WCopyFind.

Table 11– Percentage of Orders issued by Zambrano in the Ecuador Litigation Found In Draft Guerra Chevron Orders

From Guerra Media		Embedded Last	Document Issued by Lago Agrio Court		Percentage of
Exhibit	Guerra Media Filename	Saved Date	Date Issued	Issuing Judge	Issued Document Found in Draft
PX1172	PROVIDENCIA TEXACO.doc	10/20/09 06:24:00 AM	October 21, 2009	Ab. Nicolas Zambrano Lozada	37%
PX1173	PROVIDENCIA_TEXACO.doc	10/20/09 06:24:00 AM	October 21, 2009	Ab. Nicolas Zambrano Lozada	37%
PX1186	PROVIDENCIA_TEXACO (noviembre 23 tercera).doc	11/18/09 05:54:00 PM	November 23, 2009	Ab. Nicolas Zambrano Lozada	53%
PX1190	PROVIDENCIA_TEXACO (diciembre primera).doc	11/28/09 04:12:00 AM	November 23, 2009	Ab. Nicolas Zambrano Lozada	53%
PX1191	PROVIDENCIA_TEXACO (diciembre primera).doc	11/29/09 10:11:00 AM	November 30, 2009	Ab. Nicolas Zambrano Lozada	84%
PX1192	PROVIDENCIA_TEXACO (diciembre segunda).doc	12/06/09 08:15:00 AM	December 07, 2009	Ab. Nicolas Zambrano Lozada	80%
PX1193	PROVIDENCIA_TEXACO (diciembre tercera- 13).doc	12/12/09 04:34:00 PM	December 14, 2009	Ab. Nicolas Zambrano Lozada	81%
PX1197	PROVIDENCIA_TEXACO (diciembre Cuarta- 21).doc	12/19/09 12:10:00 PM	January 05, 2010	Ab. Nicolas Zambrano Lozada	73%
PX1209	PROVIDENCIA_TEXACO (enero 2010 segunda).doc	01/16/10 11:18:00 AM	January 19, 2010	Ab. Nicolas Zambrano Lozada	58%
PX1220	PROVIDENCIA_TEXACO (enero 2010 tercera).doc	01/29/10 11:29:00 PM	February 02, 2010	Ab. Nicolas Zambrano Lozada	82%
PX1243	texaco.- segunmda de febrero 2010- 17-2-010.rtf	03/07/10 08:47:00 AM	February 18, 2010	Ab. Nicolas Zambrano Lozada	45%

52. Based on the comparisons described above I conclude to a reasonable degree of scientific certainty that nine orders issued by then-judge Zambrano in the Ecuador Litigation were created from the drafts located on the Guerra computer hard drive.

Comparison of Draft Guerra Rulings to Documents Obtained From the Ecuadorian Government Website and the Court System of Ecuador

53. In addition to my analysis of the Draft Guerra Chevron Orders issued by then-judge Zambrano in the Ecuador Litigation, I also analyzed drafts from Mr. Guerra’s computer hard drive of 105 rulings issued by the Ecuadorian court in other cases. True and correct copies of these 105 Other Draft Guerra Rulings, extracted from Mr. Guerra’s computer hard drive, are marked as PX 375, PX 1468, and PX 1773 – PX 1875.

54. Using case numbers identified by Gibson Dunn and easily viewable in the Other Draft Guerra Rulings, employees of Stroz Friedberg queried the Ecuadorian court website <http://www.funcionjudicial-sucumbios.gob.ec/index.php/consulta-de-causas> to locate published copies of the Other Draft Guerra Rulings. Figure 4 is a partial screenshot of the website used to capture the Court Website Rulings.



55. The website queries returned several court documents associated with each case. Using the file name of the Other Draft Guerra Rulings, Stroz Friedberg then identified a matching court ruling identified online as a “Sentencia,” “Resolución,” “Auto Resolutorio,” or “Nulidad” for all but one case. Stroz Friedberg then extracted the text from the matching court rulings published on the Ecuadorian court website (“Court Website Rulings”). In addition, Stroz Friedberg copied and saved the HTML source code for the returned query page to show where the comparison information came from. I was not able to locate case number 218-2008 (PX

1468) on the Ecuadorian court website. Gibson Dunn, however, provided me with a PDF of the court-issued ruling in that case.

56. I then used Beyond Compare to compare the text from the Court Website Rulings (and the text from the PDF of case 218-2008) to the Other Draft Guerra Rulings. I recognized that Court Website Rulings contained text in one uninterrupted paragraph. By contrast, the Other Draft Guerra Rulings separated its text into paragraphs. To allow Beyond Compare to perform a more accurate side-by-side comparison, Stroz Friedberg manually inserted carriage returns into the Court Website Rulings so that the numbered sections were individual paragraphs. No other alterations were made to the Court Website Rulings or the Other Draft Guerra Rulings.

57. The comparative analysis revealed widespread identical textual overlap between these Other Draft Guerra Rulings and the Court Website Rulings. True and correct copies of these comparisons have been marked as PX 1533 – PX 1637.

58. By comparing the embedded metadata for “File Created” and “Last Saved” dates with the issued date, I found that all but one of the 105 Other Draft Guerra Rulings preceded the issue date. However, that one Draft Guerra Ruling (PX 1847) contains placeholders in the introduction for the case number and date the ruling was to be issued. Had it been created from a court issued ruling, that date and case number would not contain placeholders. It is therefore my opinion that it is more likely than not that the text of this draft must have pre-dated the associated Court Website Ruling.

59. In addition to the comparison using Beyond Compare, I used WCopyfind to score the amount of text from the Other Draft Guerra Rulings that appeared in the Court Website Rulings. The scores from that comparison are set forth in PX 2177.

60. Gibson Dunn also provided me with scanned documents it identified as court copies of rulings issued in the Ecuadorian court system (the “Scanned Court Rulings”). The Scanned Court Rulings have been marked as PX 2051 – PX 2053, PX 2055 – PX 2062, PX 2064, PX 2065, PX 2067 – PX 2071, and PX 2077 – PX 2119.

61. Employees of Stroz Friedberg working under my supervision performed a manual comparison of the Scanned Court Rulings with the corresponding Court Website Rulings. These comparisons revealed that, while there were sometimes differences in the header of the document showing the date and time the ruling was issued, the text of each Court Website Ruling was identical or nearly identical to the text of the corresponding Scanned Court Ruling. For example, in one instance, the time in the Scanned Court Ruling differed from the time on the Court Website Ruling, but the content was the same. In limited other instances, a single sentence or phrase that appeared in a Scanned Court Ruling was missing from the Court Website Ruling, or the two documents had slight variations in digits appearing in the document. In no case was more than one sentence different between the documents.

62. Marked as PX 2179 is a side-by-side comparison that highlights in yellow text from the Other Draft Guerra Ruling last saved May 23, 2011 (PX 1810) that appears verbatim in the ruling issued by then-judge Zambrano on July 13, 2011 (PX 2071).

Determination of Judge Assigned to the Cases Associated with the Court Website Rulings

63. I also analyzed Ecuadorian court documents, known as Actas de Sorteo, to determine the name of the judge assigned to the cases associated with the Other Draft Guerra Rulings. True and correct copies of the Actas de Sorteo are marked together as PX 2072 – PX 2076. I understand the Actas de Sorteo to be Ecuadorian court documents recording which judge was assigned to which cases. Figure 5 is an excerpt of one of these court filings from an Acta de Sorteo.

Figure 5 - Excerpt from ACTAS DE SORTEO-2008.pdf

<u>AB. NICOLAS ZAMBRANO LOZADA</u>		
1. Causa No. 073-2008	Alimentos	(Orellana)
2. Causa No. 074-2008	Alimentos	(Orellana)
3. Causa No. 090-2008	Atropello y Muerte	(Orellana)
4. Causa No. 103-2007	Menor Infractor	(Orellana)
5. Causa No. 276-2008	Violación	

64. I searched the Actas De Sorteo, using the same case numbers used to identify the Court Website Rulings, to determine the name of the judge assigned to each case. This analysis showed that of the 105 unique cases associated with the Other Draft Guerra Rulings, 97 of the cases were assigned to “AB. Judge Nicolas Zambrano Lozada,” five were assigned to other Judges, and three were not found.

65. Additionally, employees of Stroz Friedberg working under my supervision reviewed each of the Scanned Court Rulings to determine the name of the judge recorded on the document itself. I found that all of the Scanned Court Rulings referenced “Ab. Nicolas Zambrano Lozada” as either the “Juez Ponente,” or contained his signature at the end of the document. Notably, this review of the Scanned Court Rulings revealed that then-judge Zambrano issued rulings in 3 of the 5 cases that the Actas de Sorteo showed was assigned to another judge as well as the one for which no judge assignment was found.

66. A chart summarizing my analysis of the Other Draft Guerra Rulings has been marked as PX 2177. The chart sets forth the filename of each of the Other Draft Guerra Rulings, the last saved date, the case number, the date of issue for the Court Website Rulings, the assigned judge, the name of the Juez Ponente retrieved from the Scanned Court Rulings, and the score identifying the overlap in text between Other Draft Guerra Ruling and the Court Website Ruling.

67. Marked as PX 2180 is a timeline depicting Other Draft Guerra Rulings that were created and subsequently issued by then-judge Zambrano during the two months before and two months after then-judge Zambrano issued the Ecuadorian Judgment on February 14, 2011.

68. Based on the above analysis, I conclude, to a reasonable degree of scientific certainty, as follows:

a. Mr. Guerra's computer hard drive contains drafts of 105 rulings issued by the Ecuadorian court in cases unrelated to the Chevron case. (PX 375, PX 1468, and PX 1773 – PX 1875).

b. Text from the 105 Other Draft Guerra Rulings, including whole sentences and sections, appears verbatim or nearly verbatim in 105 rulings issued by the Ecuadorian court.

c. At least 101 of the 105 rulings were issued by then-judge Zambrano or in cases assigned to then-judge Zambrano.

d. The forensic evidence shows that the Scanned Court Rulings and Court Website Rulings, almost all of which were demonstrably linked to then-judge Zambrano, were created from the Other Guerra Draft Rulings found on Mr. Guerra's computer hard drive.

Guerra Cell Phones

69. On August 16, 2012, Christopher Peltier of AFC provided two Nokia cell phones and a SIM card (the "Nokia Cell Phones") to Melanie Maugeri, a Digital Forensic Examiner at Stroz Friedberg. I understand that the Nokia Cell Phones belonged to Mr. Guerra. Below is a description of the evidence received:

a. Nokia cell phone, model 2600b (RH-60), IMEI: 010474005207647 (the "Nokia 2600");

b. SIM card with ICCID 8959301000199642849 and branded for the service provider "Porta" from the Nokia 2600b (the "SIM Card") ;

c. Nokia cell phone, model 2730c-1b (RM-579), IMEI: 353767047506479 (the "Nokia 2730"); and

d. Phone bills for the telephone number 94899288 (the "Guerra Phone Bills").

70. Stroz Friedberg used forensic software and hardware tools designed specifically for the extraction of digital data from mobile devices to extract call history, calendar entries, SMS text messages, and phone address book entries (commonly referred to as “contacts”) from the Nokia Cell Phones. Stroz Friedberg validated data extracted from the Nokia Cell Phones by comparing the output from different forensic tools. After imaging, the phones were return to AFC.

71. On September 24, 2013, Durand Begault provided with the cell phones that had been imaged by Stroz Friedberg in 2012 (PX 1738). On October 2, 2013, in my presence, Mr. Guerra reviewed the cell phones and confirmed that he recognized them as his cell phones.

72. True and correct copies of the call history, contacts, calendar entries, and SMS text messages that Stroz Friedberg extracted from the Nokia 2600, SIM card, and Nokia 2730 are marked as PX 1729 – PX 1731, respectively. A true and correct copy of the Guerra Phone Bills for the Nokia 2730 is marked as PX 1728.

73. Both the SIM card and the Nokia 2730 contained contacts for Pablo Fajardo and Nicolas Zambrano. Figure 6 shows the contacts for Pablo Fajardo extracted from the SIM Card and Nokia 2730. Figure 7 shows the contacts for Nicolas Zambrano extracted from the SIM card and Nokia 2730.

Figure 6 – Contact Details for Pablo Fajardo

173	Pablo Fajardo	Entries			
		Domain	Category	Value	Del?
			General	093977811	

262	Pablo F	Entries			
		Domain	Category	Value	Del?
			General	099412922	

263	Pablo Fajardo	Entries			
		Domain	Category	Value	Del?
			General	093977811	

Figure 7 – Contact Details for Nicolas Zambrano

157	Zambrano	Entries			
		Domain	Category	Value	Del?
			General	093400210	

244	Zambrano	Entries			
		Domain	Category	Value	Del?
			General	093400210	

74. The Guerra Phone Bills dated June 6, 2012, June 17, 2012, and June 23, 2012 show three phone calls between Mr. Guerra and a phone number that is identified as belonging to Nicolas Zambrano in the contacts on both of the Nokia Cell Phones. Figure 8 is an excerpt from the Guerra Phone Bills showing calls to the phone number belonging to Nicolas Zambrano.

Figure 8 - Phone Calls to Nicolas Zambrano

093400210	06-06-2012 18:27:04	22	12.392	-0.016	12.376
Familia & Amigos					

093400210	17-06-2012 09:10:36	93	2.058	-0.069	1.988
Familia & Amigos					

093400210	23-06-2012 08:19:53	48	3.550	-0.036	3.514
Familia & Amigos					

75. I further validated the information extracted from the Nokia 2730 by comparing the data with the Guerra Phone Bills. The comparison showed that the phone bills contained information about outgoing calls that were placed using the Nokia 2730.

Guerra Email Contacts

76. On July 17, 2011, Stroz Friedberg preserved Mr. Guerra’s Hotmail account “albertoguerrab@hotmail.com.” In the preservation of Mr. Guerra’s Hotmail account, Stroz Friedberg used standard digital forensic practices and tools. Mr. Guerra maintained, as part of his Hotmail account, an online address book containing 132 records. A true and correct copy of the address book data from the “albertoguerrab@hotmail.com” account is marked as PX 1732. One of these contacts is for “sdonziger@gmail.com” and another is for “Nicolas Zambrano.” Figure 9 is an excerpt of PX 1732 showing the two contacts referenced herein.

Figure 9 - Contact Information from Hotmail Account

Guerra Hotmail Contacts		
First Name	Last Name	E-mail Address
Nicolas	Zambrano	bingo_cafe@hotmail.com
Steven	Dozinger	sdonziger@gmail.com

The February 14, 2011 Ecuadorian Judgment

77. Based on my analysis of the data produced by multiple sources, I conclude, to a reasonable degree of scientific certainty, the following:

- a. The February 14, 2011 Ecuadorian Judgment repeated text and errors found in the Ecuadorian Plaintiffs’ Lawyers’ Unfiled Data Compilation, and thus portions of the Ecuadorian Judgment were derived from material not filed with the court.
- b. The pit count of 880 listed in the Ecuadorian Judgment was derived from the Stratus Compilation and/or Anexo H-1.

78. I analyzed pages 101 to 112 in the Ecuadorian Judgment to determine the origin of the environmental data contained therein. I compared specific sample names and results contained in the Ecuadorian Judgment to those contained in the lab results filed with the Judicial Inspection Reports in the Ecuador Litigation (the “Filed Lab Results”). I also compared the sample names and results from the Ecuadorian Judgment to those contained in a series of spreadsheets that I understand were produced to Chevron in discovery by one of the Ecuadorian Plaintiffs’ experts, but not filed in the Ecuador Litigation (the “Ecuadorian Plaintiffs’ Lawyers’ Unfiled Data Compilation”) (PX 439 – PX 441).

79. I understand that two other experts, Dr. Juola and Mr. Hernandez, have reviewed the Ecuadorian Court record. In that review they both concluded that some of the irregularities that originated in the Selva Viva Data Compilation, namely the SV and TX suffixes, with few exceptions did not appear in the record.

80. For purposes of my analysis, Stroz Friedberg did not conduct any independent environmental studies, but assumed that the Filed Lab Results were accurate representations of the data collected during the various site inspections. To the extent that I have determined that other data may be erroneous, it is based on a comparison of that data to the Filed Lab Results.

81. My analysis showed that the Filed Lab Results were similar in many ways to the Ecuadorian Plaintiffs’ Lawyers’ Unfiled Data Compilation. However, several notable differences revealed that the Ecuadorian Plaintiffs’ Lawyers’ Unfiled Data Compilation was more likely the source of the information cited within the Ecuadorian Judgment. I also found that reliance on the Ecuadorian Plaintiffs’ Lawyers’ Unfiled Data Compilation introduced several numerical errors into the Ecuadorian Judgment, indicating that the data was copied from this source. These differences are described below. Marked as PX 2175 is a true and correct copy of a portion of the Ecuadorian Judgment with all errors described herein highlighted in yellow.

Naming Irregularities

82. SV and TX Suffixes – Many of the samples set forth in the Ecuadorian Judgment end with the suffix “_sv” or “_tx.” However, the Filed Lab Results did not identify a single sample in this manner. By contrast, the Ecuadorian Plaintiffs’ Lawyers’ Unfiled Data Compilation contained these “_sv” or “_tx” suffixes. Figure 10 and Figure 11 show an example sample name in the Filed Lab Results and the Ecuadorian Plaintiffs’ Lawyers’ Unfiled Data Compilation, respectively. Figure 12 shows the same sample name from the Ecuadorian Judgment. Figure 13 shows a list of sampling results extracted from the Ecuadorian Judgment where the names match the Ecuadorian Plaintiffs’ Lawyers’ Unfiled Data Compilation but do not match any of the Filed Lab Results.

Figure 10 Sample Name as Set Forth in the Filed Lab Results

PUNTO DE MUESTREO
MÉTODO DE REFERENCIA
SSF4-PIT1-SD1-SU1-R(1.3 a 1.6)

Figure 11 - Sample Name from the Ecuadorian Plaintiffs’ Lawyers’ Unfiled Data Compilation

Muestra
SSF4-PIT1-SD1-SU1-R(1.3-1.6) sv

Figure 12 - Sample Name from the Ecuadorian Judgment samples submitted by José Robalino in his expert report as exemplary, from samples SSF4-PIT1-SD1-SU1-R(1.3-1.6) sv and SSF4-PIT3-SD1-SU1-R (0.0 a 0.4)_sv, taken during the judicial inspection at Shushufindi 4, which show results of 900,000

Figure 13 - Sampling Results from the Ecuadorian Judgment with _sv or _tx Suffixes

AU01-A1-SD1-SU1-R(60-100cm)_sv	LAN-ESTB-ASUE2_sv	SSF08-PIT1-S3_sv
AU01-PIT1-SD2-SU2-R (220-240cm)_sv	LAN-ESTB-D1_sv	SSF08-PIT2-S11_sv,
CON6-A2-SE1_sv	LAN-ESTB-D2_sv	SSF08-PIT2-S3_SV
CON6-PIT1-SD1-DU1-R(160-260cm)_sv	LAN-ESTB-E1_sv	SSF08-PIT2-S4-1_sv
EAG-A2-SE1_sv	LAN-ESTB-H2_sv	SSF08-PIT2-S5_sv
ESN2-PIT2-SE1_sv	SA13-SE1(1.0-1.5m)_sv	SSF08-PIT2-S6_sv
ESN2-PIT3-SE2_sv	SA13-SW3(1.0-1.4m)_sv	SSF-13-JI-SB1-1.6M_tx
GTA07-A1-SD1-SU1-R(20-60cm)_sv	SA14-AS_sv	SSF13-PIT3-SD2-SU1-R(0.2-1.0)_sv
GTA07-PIT2-SE1_sv	SA14-P3 (0.10-0.80m)_sv	SSF13-PY0-SD1-SU1-R(2.1-2.3)_sv
LA02-PIT1-SD1-SU1-R (0.4-0.8m)_sv	SA18-NE1-1_sv	SSF18-A1-SU1-R(0.0m)_sv
LA06-PIT1-SD1-R(1.4-1.9m)_sv	SA18-NW6-A2_sv	SSF18-A1-SU2-R(0.0m)_sv
LA09-PIT2-SD1-SU1-R(1.8-2.8m)_sv	SA18-SE3_sv	SSF18-PIT2-SD1-SU1-R(1.5-2.0m)_sv
LA15-PIT1-SD1-SU1-R(1.8-2.2m)_sv	SA51-NE2(1.25-1.77m)_sv	SSF45A-A1-SE2_sv
LA15-PIT1-SD2-SU1-R(1.8-2.2m)_sv	SAC-EST-S1_sv	SSF4-PIT1-SD1-SU1-R(1.3-1.6)_sv
LA15-PIT2-SD2-SU1-R(1.4-1.8m)_sv	SAC-PIT1-S1-1_sv	SSF4-PIT3-SD1-SU1-R(0.0 a 0.4)_sv
LAC-PIT1-SD1-SU1-R (1.6-2.4m)_sv	SAC-PIT1-S1-2_sv	SSF4-PIT5-SD1-SU1-R(1.2-1.6)_sv
LAN-ESTA-B_sv	SAC-PIT2-S1_sv	SSF4-PIT5-SD2-SU2-R(1.6-3.3)_sv
LAN-ESTA-B1_sv	SSF07-A2-SD1-SU1-R(1.3-1.9)_sv	SSF-SUR-C1-TW(0.60-0.80m)_sv
LAN-ESTA-B2_sv	SSF08-PIT1-S1_sv	SSF-SW-PNT-SCIIIb_sv
LAN-ESTA-C_sv	SSF08-PIT1-S2_sv	YU2B-A1-SE1_sv
LAN-ESTB-ASUE1_sv		

83. Parentheses Placement – Further review of the sampling results listed in the Ecuadorian Judgment shows another naming convention used in the Ecuadorian Plaintiffs’ Lawyers’ Unfiled Data Compilation but not in the Filed Lab Results. Both the Ecuadorian Judgment and the Ecuadorian Plaintiffs’ Lawyers’ Unfiled Data Compilation used a naming convention ending with numeric ranges and an “m” or “cm” enclosed within parentheses. In contrast, the Filed Lab Results used a naming convention that ended with numeric ranges in parentheses, followed by an “m” or “cm” outside of the parentheses. Figure 14 and Figure 15 show an example sample from the Filed Lab Results and the Ecuadorian Plaintiffs’ Lawyers’ Unfiled Data Compilation. Figure 16 shows the same sample as referenced in the Ecuadorian Judgment. Figure 17 shows a comparison of the affected names across these data sources and the Ecuadorian Judgment.

Figure 14 - Sample Name as Set Forth in the Filed Lab Results

INFORMACIÓN CODIGO CLIENTE
METODO
AU01-PIT2-SD1-SU1-R(130-180) cm
AU01-PIT1-SD2-SU1-R(100-150) cm
AU01-A1-SD1-SU1-R(60-100) cm
AU01-A2-SD1-SU1-R(3.0-3.2) m
AU01-PIT1-SD1-SU1-R(150-210) cm
AU01-PIT1-SD2-SU2-R(220-240) cm

Figure 15 - Sample Name from the Ecuadorian Plaintiffs' Lawyers' Unfiled Data Compilation

Muestra
AU01-PIT1-SD2-SU2-R(220-240cm) sv

Figure 16 - Sample Name from the Ecuadorian Judgment

which comes to 235.764 mg/kg. For the Auca and Yuca fields, sample **AU01-PIT1-SD2-SU2-R (220-240cm)_sv** and sample YU2B-A1-SE1_sv, submitted by Villacreces in his report on the inspection at Auca 1 and Yuca 2B wells, show an

Figure 17 - Sampling Results from the Ecuadorian Judgment with Misplaced Units

Ecuadorian Judgment	Ecuadorian Plaintiffs' Lawyers' Unfiled Data Compilation	Filed Lab Results
AU01-A1-SD1-SU1-R(60-100cm) sv	AU01-A1-SD1-SU1-R(60-100cm)_sv	AU01-A1-SD1-SU1-R(60-100) cm
AU01-PIT1-SD2-SU2-R(220-240 cm)_sv	AU01-PIT1-SD2-SU2-R(220-240cm)_sv	AU01-PIT1-SD2-SU2-R(220-240) cm
CON6-PIT1-SD1-DU1-R(160-260cm)_sv	CON6-PIT1-SD1-SU1-R(160-260cm)_sv	CON6-PIT1-SD1-SU1-R(160-260) cm
GTA07-A1-SD1-SU1-R(20-60cm)_sv	GTA07-A1-SD1-SU1-R(20-60cm)_sv	GTA07-A1-SD1-SU1-R (20-60)cm
LA02-PIT1-SD1-SU1-R (0,4-0,8m)_sv	LA02-PIT1-SD1-SU1-R(0,4-0,8m)_sv	LA02-PIT1-SD1-SU1-r(0.4-0.8)m
LA06-PIT1-SD1-R(1.4-1.9m)_sv	LA06-PIT1-SD1-R(1.4-1.9m)_sv	LA06-PIT1SD1-R(1.4-1.9)m
LA06-PIT2-SD1-SU1-R(1.8-2.8m)_sv	LA06-PIT2-SD1-SU1-R(1.8-2.8m)_sv	LA06-PIT2-SD1-SU1-R(1.8-2.8)m
LAC-PIT1-SD1-SU1-R (1.6-2.4m)_sv	LAC-PIT1-SD1-SU1-R(1.6-2.4m)_sv	LAC-PIT1-SD1-SU1-R(1.6-2.4)m
SA13-SE1(1.0-1.5m)_sv	SA13-SE1(1.0-1.5m)_sv	SA13-SE1(1,0-1,5)m
SA13-SW3(1.0-1.4m)_sv	SA13-SW3(1.0-1.4m)_sv	SA13-SW3(1,0-1,4)m

84. Underscore Separators – I found another naming irregularity in the Ecuadorian Judgment that shows its reliance on the Ecuadorian Plaintiffs' Lawyers' Unfiled Data Compilation. When discussing benzene results on page 108, the Ecuadorian Judgment referred to sample result "SA_13_JI_AM1_0.1M." The sample name contained underscore separators, which matches the format used in the Ecuadorian Plaintiffs' Lawyers' Unfiled Data Compilation. In contrast, the Filed Lab Results contained no underscores and instead contains dashes. Figure 18 and Figure 19 show the sample name in the Filed Lab Results and the Ecuadorian Plaintiffs'

Lawyers' Unfiled Data Compilation, respectively. Figure 20 shows the sample name referenced in the Ecuadorian Judgment.

Figure 18 - Sample Name as Set Forth in Filed Lab Results

AREA DE MUESTREO	AREA DEL DEBARRAME	Criterios Internacionales
PUNTO DE MUESTREO	SA-13-JI-AM1	
FECHA DE MUESTREO:	10/11/04	
PROFUNDIDAD DE MUESTREO:	0,10	
INTERVALO DE MUESTREO	0,0 - 0,10 m	
ANALITO	CAS No.	

Figure 19 - Sample Name from the Ecuadorian Plaintiffs' Lawyers' Unfiled Data Compilation

Muestra
SA_13_JI_AM1_0.1M

Figure 20 - Sample Name from the Ecuadorian Judgment and 17 mg/kg (see samples RB-ESN2-PIT3-SE1 and SA_13_JI_AM1_0.1M respectively). Also, Chevron's expert, John Connor, submitted results showing

85. Incorrectly Identified Expert – Finally, page 108 of the Ecuadorian Judgment states “Chevron’s expert, John Connor, submitted results showing 9.9 and 2.3 mg/Kg (see samples JL-LAC-PIT1-SD2-SU1.R (1.30-1.90) M y JI-LAC-PIT1-SD1-SU1-R (1.6-2.4)M) during the judicial inspection in Lago Agrio Central...”. The Ecuadorian Plaintiffs’ Lawyers’ Unfiled Data Compilation also shows John Connor as the examiner responsible for that test data. However, the Judicial Inspection Report filed with the Court shows Professor Fernando Morales as Chevron’s expert for that inspection, not John Connor. Figure 21 shows the sample name and expert referenced in the Ecuadorian Plaintiffs’ Lawyers’ Unfiled Data Compilation. Figure 22 shows the expert as referenced in the Ecuadorian Judgment.

Figure 21 - Sample Name and Expert from the Ecuadorian Plaintiffs' Lawyers' Unfiled Data Compilation

Muestra	Perito
JL-LAC-PIT1-SD1-SU1-R(1.6-2.4)M	John Connor
JL-LAC-PIT1-SD2-SU1-R(1.30-1.90)M	John Connor

Figure 22 - Sample Name and Expert from the Ecuadorian Judgment
and 17 mg/kg (see samples RB-ESN2-PIT3-SE1 and SA_13_JI_AM1_0.1M respectively). Also, Chevron's expert, **John Connor** submitted results showing quantities of 9.9 and 2.3 mg/kg. (see samples JL-LAC-PIT1-SD2-SU1.R (1.30-1.90))

Data Irregularities

86. Apart from the naming conventions described above, I also found data irregularities in the Ecuadorian Plaintiffs' Lawyers' Unfiled Data Compilation that were replicated in the Ecuadorian Judgment. These irregularities show that certain statements made in the Ecuadorian Judgment were based on information contained in the Ecuadorian Plaintiffs' Lawyers' Unfiled Data Compilation, and not from data in the Filed Lab Reports.

87. Non-Detects – Based on data that I have reviewed in this case, I am aware that some environmental sampling procedures have a detection limit based on the equipment, the methods used in the sampling procedure, and/or the substance being tested. Samples under a detection limit often are referred to as a “non-detect” and, when a non-detect is recorded, it often is shown as a less-than sign (“<”) followed by a number that represents the minimum concentration of a substance that can be detected by sampling and testing procedures. In this case, the Filed Lab Results show that the concentrations of mercury for various inspection sites were recorded as non-detects, and expressed as “<7.” The Ecuadorian Judgment, however, dropped the “<” and failed to acknowledge that the level of mercury fell below detectible levels for several sites. Instead, the Ecuadorian court stated that “alarming levels of mercury have been found” with “several samples reaching 7 mg/Kg” of mercury.

88. In contrast to the Filed Lab Results, the Ecuadorian Plaintiffs' Lawyers' Unfiled Data Compilation separated the “<” sign from the number and placed each in its own column. The author of the Ecuadorian Judgment did not consider the “<” sign as an indication of a non-detect and instead used the number as the actual concentration. In doing so, the Ecuadorian Judgment eliminated any non-detect results and made mercury levels appear higher and more certain than the actual filed results. Figure 23 and Figure 24 show an example of the result as recorded in the Filed Lab Results and the Ecuadorian Plaintiffs' Lawyers' Unfiled Data

Compilation, respectively. Figure 25 shows the same result as described in the Ecuadorian Judgment.

Figure 23 - Presentation of Non-Detects in Filed Lab Results

PUNTO DE MUESTREO	Mercurio mg/Kg
LAN-ESTB-E1	<7
LAN-ESTB-D1	<7
LAN-ESTB-C1	----
LAN-PT1-A	<7
LAN-ESTA-B2	<7
LAN-ESTA-C	<7
LAN-ESTA-B	<7

Figure 24 - Non-Detect in the Ecuadorian Plaintiffs' Lawyers' Unfiled Data Compilation

Muestra	Parametro	Resultado	Unidad	Flag
LAN-ESTB-E1_sv	Mercurio	7	mg/Kg	<

Figure 25 - Non-Detects in Ecuadorian Judgment

alarming levels of mercury have been found in the Sacha, Shushufindi and Lago Agrio fields, where we found **several samples reaching 7 mg /kg** taken by the experts José Robalino in the judicial inspection at Sacha Central (see samples -EST-S1_sv and SAC-PIT1-S1-1_sv); and SAC-PIT-1-S1-2_sv) and Xavier Grades at Shushufindi 8 and Lago Agrio Norte (see samples SSF08-PIT1-S1_sv, SSF08-PIT1-S2_sv, SSF08-PIT1-S3_sv, SSF08-PIT2-S11_sv, SSF08-PIT2-S3_sv, SSF08-PIT2-S4-1_sv, SSF08-PIT2-S5_sv, SSF08-PIT2-S6_sv, and also LAN-ESTA-B_sv, LAN-ESTA-B1_sv, LAN-ESTA-B2_sv, LAN-ESTA-C_sv, LAN-ESTB-ASUE1 sv, LAN-ESTB-ASUE2_sv, LAN-ESTB-D1_sv, LAN-ESTB-D2_sv, **LAN-ESTB-E1 sv**). In light of these results, showing evidence of the presence of

89. The Ecuadorian Judgment appears to have made the same mistake with respect to concentrations of benzene and toluene at other sites Figure 26 shows a comparison of the non-detects located in the Ecuadorian Plaintiffs' Lawyers' Unfiled Data Compilation and the Filed Lab Results relative to how they appear in the Ecuadorian Judgment.

Figure 26 - Comparison of Non-Detects across Data Sources

Sample Name	Substance	Value (mg/kg)		
		Ecuadorian Judgment	Ecuadorian Plaintiffs' Lawyers' Unfiled Data Compilation	Filed Lab Results
LAN-ESTA-B	Mercury	7	7	< 7
LAN-ESTA-B1	Mercury	7	7	< 7
LAN-ESTA-B2	Mercury	7	7	< 7
LAN-ESTA-C	Mercury	7	7	< 7
LAN-ESTB-ASUE1	Mercury	7	7	< 7
LAN-ESTB-ASUE2	Mercury	7	7	< 7
LAN-ESTB-D1	Mercury	7	7	< 7
LAN-ESTB-D2	Mercury	7	7	< 7
LAN-ESTB-E1	Mercury	7	7	< 7
SA51-NE2(1.25-1.77m)	Benzene	1	1	< 1
SA51-NE2(1.25-1.77m)	Toluene	1	1	< 1
SAC-EST-S1	Mercury	7	7	< 7
SAC-PIT1-S1-1	Mercury	7	7	< 7
SAC-PIT1-S1-2	Mercury	7	7	< 7
SSF08-PIT1-S1	Mercury	7	7	< 7
SSF08-PIT1-S2	Mercury	7	7	< 7
SSF08-PIT1-S3	Mercury	7	7	< 7
SSF08-PIT2-S11	Mercury	7	7	< 7
SSF08-PIT2-S3	Mercury	7	7	< 7
SSF08-PIT2-S4-1	Mercury	7	7	< 7
SSF08-PIT2-S5	Mercury	7	7	< 7
SSF08-PIT2-S6	Mercury	7	7	< 7
SSF-SW-PNT-SCIIIb	Benzene	5	5	< 5
SSF-SW-PNT-SCIIIb	Toluene	5	5	< 5

90. Milligram (mg) vs. Microgram (µg) – While comparing data points, I observed instances where concentrations of substances at specific sites were listed in both the Ecuadorian Judgment and the Ecuadorian Plaintiffs’ Lawyers’ Unfiled Data Compilation as milligrams per kilogram (mg/Kg). However, the Filed Lab Results indicate that concentrations for those same substances and sites should have been listed as micrograms per kilogram (µg/Kg) – a thousand times less concentrated than the levels reported in the Ecuadorian Judgment. Figure 27 and Figure 28 show examples of the Filed Lab Results and corresponding data from the Ecuadorian Plaintiffs’ Lawyers’ Unfiled Data Compilation. Figure 29 shows the same sample as referenced in the Ecuadorian Judgment. Figure 30 shows a comparison of the concentrations referenced in the Ecuadorian Judgment and data for those sites reflected in the Filed Lab Results and the Ecuadorian Plaintiffs’ Lawyers’ Unfiled Data Compilation, respectively.

Figure 27 - Microgram (µg) from the Filed Lab Results

INFORMACIÓN CODIGO CLIENTE	Código HAVOC	HAPs ug/kg
METODO	-----	EPA8310/3545
AU01-PIT2-SD1-SU1-R(130-180) cm	S061111	-----
AU01-PIT1-SD2-SU1-R(100-150) cm	S061112	-----
AU01-A1-SD1-SU1-R(60-100) cm	S061113	466

Figure 28 - Milligram (mg) from the Ecuadorian Plaintiffs’ Lawyers’ Unfiled Data Compilation

Muestra	Parametro	Metodo	Resultado	Unidad
AU01-A1-SD1-SU1-R(60-100cm)_sv	HAPs	EPA 8310/3545	466	mg/Kg

Figure 29 - Milligram (mg) from the Ecuadorian Judgment

contamination, underscoring the presence of 54 results between 1.1

and 3142 mg/kg, in the samples taken by the plaintiffs’ experts, since the defendant’s experts did not analyze this compound. On the other hand, the expert Luis Villacreces, in samples taken during the inspections of the Auca 1 well, Cononaco 6, the Sacha 51 well and wells 18, 4 and 7 at Shushufindi has provided results that exceed any standard of reasonable tolerance, with results such as 3.142 and 466 at Auca 1 in AU01-PIT1-SD2-SU2-R(220-240 cm)_sv and AU01-A1-SD1-SU1-R(60-100cm)_sv; 2450 and 876 at Cononaco 6 in CON6-A2-SE1_sv and

Figure 30 - Sampling Results from all Data Sources with Misstated Units

Sample Name	Substance	Reported Units		
		Ecuadorian Judgment	Ecuadorian Plaintiffs’ Lawyers’ Unfiled Data Compilation	Filed Lab Results
AU01-A1-SD1-SU1-R(60-100cm)	HAPs	mg/kg	mg/kg	µg/kg
AU01-PIT1-SD2-SU2-R(220-240cm)	HAPs	mg/kg	mg/kg	µg/kg
CON6-A2-SE1	HAPs	mg/kg	mg/kg	µg/kg
CON6-PIT1-SD1-SU1-R(160-260cm)	HAPs	mg/kg	mg/kg	µg/kg

Numerical Errors

91. Finally, I observed several numerical errors in the Ecuadorian Judgment related to test results and percentages that further showed a reliance on the Ecuadorian Plaintiffs’ Lawyers’ Unfiled Data Compilation.

92. Chevron TPH Results –Page 102 of the Ecuadorian Judgment refers to 1,984 TPH test results “brought by the defendants’ experts.” Based on my review of The Connor Report and

Anexo B to the Cabrera Report, this number appears to be too high. Those reports indicate that between 932 and 964 soil samples were taken by Chevron. An examination of the Ecuadorian Plaintiffs’ Lawyers’ Unfiled Data Compilation confirmed that 1,984 was inaccurate and based on the Ecuadorian Plaintiffs’ Lawyers’ Unfiled Data Compilation.

93. The Ecuadorian Plaintiffs’ Lawyers’ Unfiled Data Compilation broke TPH results into two parts and the Ecuadorian Judgment appears to have made the mistake of double-counting these test results. I identified this error by isolating the samples in the Ecuadorian Plaintiffs’ Lawyers’ Unfiled Data Compilation that were attributed to Chevron and analyzed for TPH. By limiting the dataset this way, I found that the Ecuadorian Plaintiffs’ Lawyers’ Unfiled Data Compilation listed 1,984 unique test results, but that these results were often listed in two rows – one row for Diesel Range Organics (DRO) readings and one row for Gasoline Range Organics (GRO) readings (*See* Figure 31).

Figure 31 - Defendant’s Data as Set Forth in the Ecuadorian Plaintiffs’ Lawyers’ Unfiled Data Compilation

Muestra	Fuente de datos	Matriz	Parametro	Resultado	Unidad
Jl-CO-06-SB3-0,3M	Texaco	Suelo	TPH-DRO	3	mg/Kg
Jl-CO-06-SB3-0,3M	Texaco	Suelo	TPH-GRO	0.26	mg/Kg

94. The Ecuadorian Judgment stated that DRO and GRO readings “have to be added up to in order to have a relatively comparable equivalence with TPHs.” However, to reach 1,984 TPH results for Chevron, it is necessary to count the DRO and GRO readings for the same sample as separate TPH results. The resulting 1,984 number is inconsistent with the Filed Lab Results. When I reviewed the Filed Lab Results and found that only 935 TPH results, approximately half that of the number cited in the Ecuadorian Judgment and generally consistent with the counts given in The Connor Report (932) and Anexo B to the Cabrera Report (964). Based on this analysis, I conclude that the most likely reason the Ecuadorian Judgment effectively double counted most of Chevron’s TPH results was its author’s reliance on the Ecuadorian Plaintiffs’ Lawyers’ Unfiled Data Compilation, where the DRO and GRO readings for Chevron appeared in separate rows.

95. Ecuadorian Plaintiff TPH Results – In addition to the erroneous reporting of 1,984 Chevron TPH results described above, the Ecuadorian Judgment inaccurately counted the Ecuadorian Plaintiffs’ TPH results, again based on its apparent reliance on the Ecuadorian Plaintiffs’ Lawyers’ Unfiled Data Compilation. When discussing TPH levels, the Ecuadorian Judgment stated, in part, “[t]he plaintiffs’ expert have submitted 420 results” for TPH soil sample. I again found that this number was overstated. As a preliminary matter, The Connor Report and Anexo B to the Cabrera Report indicate that between 308 and 339 soil samples were taken by the Ecuadorian Plaintiffs.

96. Similar to the analysis described for the Chevron TPH results, I isolated the TPH results attributed to the Ecuadorian Plaintiffs in the Ecuadorian Plaintiffs’ Lawyers’ Unfiled Data Compilation. This yielded 420 results, the same number reported in the Ecuadorian Judgment. Once again, there were many instances where DRO and GRO tests were counted as individual results, rather than being combined to represent one TPH value. Figure 32 shows an example of this data extracted from the Ecuadorian Plaintiffs’ Lawyers’ Unfiled Data Compilation. Based on this analysis, I conclude that reliance on the Ecuadorian Plaintiffs’ Lawyers’ Unfiled Data Compilation resulted in a substantial over counting of the Ecuadorian Plaintiffs’ test results within the Ecuadorian Judgment.

Figure 32 - TPH Data as Set Forth in the Ecuadorian Plaintiffs’ Lawyers’ Unfiled Data Compilation

Muestra	Fuente de datos	Matriz	Parametro	Resultado	Unidad
SA51-N2(1.70-2.25m)_sv	Demandantes	Suelo	TPH	1445	mg/Kg
SA51-N2(1.70-2.25m)_sv	Demandantes	Suelo	TPH-DRO	685	mg/Kg
SA51-N2(1.70-2.25m)_sv	Demandantes	Suelo	TPH-GRO	760	mg/Kg

97. Computed Percentages – The erroneous TPH counts in the Ecuadorian Judgment had the additional effect of distorting the sample percentages listed in the decision. I was able to use the Ecuadorian Plaintiffs’ Lawyers’ Unfiled Data Compilation (PX 439) to reproduce the percentages listed in the Ecuadorian Judgment. Using a complex multistep process in Microsoft Excel, I filtered, grouped and counted records that represented the three groups of “Texaco,” “Demandantes,” and “Corte,” but did not reference to “Cabrera” in the Perito column. I then

divided the counts of these records by the inaccurate TPH counts listed in the Ecuadorian Judgment. The percentages listed in the Ecuadorian Judgment, along with the percentages computed using the Ecuadorian Plaintiffs’ Lawyers’ Unfiled Data Compilation, are shown in Figure 33. The percentages are almost identical, and any slight differences between the Ecuadorian Judgment and the Ecuadorian Plaintiffs’ Lawyers’ Unfiled Data Compilation appear to be due to variations in decimal rounding. In my opinion, it would require a high level of sophistication with Microsoft Excel or a similar computer program to calculate the Sample Statistics using a computer.

Figure 33 - Sample Statistics in Ecuadorian Judgment vs. Ecuadorian Plaintiffs’ Lawyers’ Unfiled Data Compilation

<u>Description</u>	<u>% in Ecuadorian Judgment</u>	<u>% in Compilation</u>
TPH > 5,000	10.0%	10.2%
TPH 1,000 - 5,000	10.3%	10.1%
TPH < 1,000	79.7%	79.7%

Texaco % of Total	80.4%	80.5%
Texaco <1,000	88.2%	88.2%

Plaintiff % Total	17.0%	17.0%
Plaintiff <1,000	38.0%	38.1%
Plaintiff >1,000	62.0%	61.9%

Texaco <1,000 % of All Samples	70.9%	71.0%
Texaco <1,000 % of Results <1,000	89.0%	89.1%

Pit Count

98. Page 125 of the Ecuadorian Judgment refers to 880 pits—a number purportedly reached largely through an examination of aerial photographs in the record. I understand that Dr. James Ebert analyzed the aerial photographs in the record and concluded that the record did not contain photographs for a significant number of sites, and thus that it is nearly impossible for then-judge Zambrano to have arrived at 880 pits through the examination of aerial photographs. My analysis revealed, however, that this number was likely derived from a Microsoft Excel Spreadsheet which I understand was produced by Stratus Consulting as STRATUS-

NATIVE073597 (the “Stratus Compilation”) and/or Anexo H-1 to the Cabrera Report. I observed that the Stratus Compilation contained almost the exact same data in the exact same format as the information in Anexo H-1. Anexo H-1 listed 916 pits and the Stratus Compilation had records or rows for 917 pits, the difference being the absence of the Charapa 4 pit from Anexo H-1. Both also included a column “COMENTARIO DEL RAP.” I observed that the Ecuadorian Judgment did not include “no impact” figures or similar entries or those related to “Petroecuador” and “Petroduccion.” Therefore, I sorted the “COMENTARIO DEL RAP” column and removed all references to these entries as shown in Figure 34. The result was 880 records – the same number that appeared in the Ecuadorian Judgment. Therefore, the count of 880 probably was arrived at by sorting on the RAP Comment column within the Stratus Compilation, which itself contains almost the exact same data in the exact same format as Anexo H-1.

Figure 34 - Data Counts from Stratus Compilation

<u>Comentario Del Rap</u>	<u>Full Count</u>	<u>Revised Count</u>
Cerrada previamente	21	21
Construida despues del 6/30/90 por Petroecuador	3	
Construida despues del 6/30/98 por Petroecuador	2	
El propietario no permitio el paso	3	3
Impact below action levels	1	1
Modificada despues del 6/30/90 por Petroecuador	6	
No detectó impactos	18	
No determinada como piscina	1	
Petroecuador construyo sobre la piscina	1	
Petroproduccion usó la piscina	1	
Petroproduccion solYa descargar basura	1	
Piscina cerrada	1	1
Pit was graded and revegetated	1	1
Plantacion de maiz	1	1
Remediación completa	156	156
Responsabilidad de Petroecuador	1	
Revegetada	1	1
Soil TPH below action levels	1	1
Usada como piscina para peces por la comunidad	2	2
Usada por la comunidad local	15	15
Usada por Petroecuador	1	
Used as a municipal landfill	2	2
Utilizada por Petroproducción cmo piscina de quema	1	
(blank)*	676	675
Grand Total	917	880

* Charapa 4 pit is not part of the former Concession Area

Donziger Media

99. On January 21, 2011, this Court ordered Defendant Steven Donziger to turn over to Chevron various forms of electronic media (the “January 21 Order.”). The findings in this section are based on consultation with my colleagues and a review of filed declarations and the data associated with those filings.

100. Based on my review of the data produced by multiple sources, I conclude to a reasonable degree of scientific certainty the following:

- a. Attached is a true and correct copy of 713 log entries from the Skype application extracted from media turned over pursuant to the January 21 Order;
- b. Attached is a true and correct copy of 699 unique SMS text messages extracted from a BlackBerry Smartphone or BlackBerry backups belonging to Defendant Steven Donziger;

101. On January 24, 2011, Adam Lew, a representative of the law firm Friedman Kaplan Seiler & Adelman LLP (“Friedman Kaplan”), which formerly represented Defendant Steven Donziger, turned over to my colleague, Marc-Anthony Mattioli, three forensic images of hard drives that Friedman Kaplan represented had been collected from Defendant Steven Donziger. These images were named (a) “v63819 1v-aia8a laptop;” (b) “desktop v63819;” and (c) “MacBookAir_V63819.” According to Defendant Steven Donziger's counsel, the devices were imaged by vDiscovery, a digital forensics consulting firm retained by Defendant Steven Donziger, on January 19 and 20, 2011.

102. On Tuesday, January 25, 2011, Mr. Lew turned over to Mr. Mattioli three additional images of hard drives that Friedman Kaplan represented had been collected from Defendant Steven Donziger. These images were named (a) “Dozinger_Steven_DCI [sic];” (b) “Dozinger_Steven_LCI [sic];” and (c) “Woods_Andrew_LCI.” According to Defendant Steven Donziger’s counsel, the devices were imaged by UHY Consulting, a Houston-based digital forensics consulting firm retained by Defendant Steven Donziger, on September 29 and 30,

2010. I understand that Andrew Woods' name appears on some media produced in this litigation because he was an associate in Defendant Steven Donziger's legal practice.

103. Two days later, on January 27, 2011, Mr. Lew turned over to Mr. Mattioli two additional images of external hard drives that Friedman Kaplan represented had been collected from Defendant Steven Donziger. These images were named (a) "Woods_Andrew_ED1;" and (b) "Donzinger_Steven_ED1 [sic]" According to Defendant Steven Donziger's counsel, the devices were imaged by UHY Consulting on September 29, and 30, 2010. Upon inspection, Stroz Friedberg discovered that the images provided on January 27 were corrupt; that is, unreliable for forensic analysis. Gibson Dunn requested that Friedman Kaplan provide a new copy of each of those images. On February 9, 2011, Stroz Friedberg received new copies of the "Woods_Andrew_ED1" and "Donzinger_Steven_ED1" images and determined that they were valid forensic images.

104. On Friday, January 28, 2011, my colleague Lance Nudd accompanied representatives of Gibson Dunn, Friedman Kaplan, and vDiscovery to Defendant Steven Donziger's home and the offices of Friedman Kaplan, where the vDiscovery representatives re-imaged five of the devices that were previously imaged by vDiscovery on January 19 and 20, 2011 and by UHY Consulting on September 29 and 30, 2010, respectively. The vDiscovery representatives and Stroz Friedberg also created a forensic preservation of the data on a BlackBerry used by Defendant Steven Donziger that had not been preserved previously.

105. Following the collection of Defendant Steven Donziger's media, Stroz Friedberg extracted documents from the hard drive which were provided to counsel for Chevron. It is my understanding that those documents were then Bates labeled with the prefixes DONZ-HDD and WOODS-HDD.

Donziger Skype Messages

106. Working at my direction, employees of Stroz Friedberg examined the electronic evidence that Stroz Friedberg received pursuant to the January 21 Order. During that forensic

examination, they determined that the following evidence items contained log files created by the Skype application:

a. the Dell Dimension 4600 desktop (serial number 6G69M51) that was used by Defendant Steven Donziger (the “Donziger Office Desktop”), that was imaged by vDiscovery, a digital forensics consulting firm retained by Defendant Steven Donziger, on January 19, 2011, and assigned evidence identifier “ES01_Desktop” by Stroz Friedberg;

b. the Lenovo X61s laptop (serial number LV-A1A8A) that was used by Defendant Steven Donziger (the “Donziger Office Laptop”), that was imaged by vDiscovery on January 20, 2011, and assigned evidence identifier “ES01_Laptop” by Stroz Friedberg;

c. the Dell XPS M1330 laptop (serial number CYRXQH1) that was used by Mr. Woods (the “Woods Office Laptop”), that was imaged by UHY Consulting on September 30, 2010, and assigned evidence identifier number “ES02” by Stroz Friedberg; and

d. the Dell Inspiron 700M laptop (serial number GYYTQ51) that was used by Defendant Steven Donziger (the “Donziger Retired Office Laptop”), that was imaged by UHY Consulting on September 30, 2010 and assigned evidence identifier “ES03_LC1” by Stroz Friedberg.

107. Specifically, Stroz Friedberg determined that each of the devices listed above contain Skype user configuration and data files, including chat, call, and voicemail logs. At my direction, employees of Stroz Friedberg used the SkypeLogView forensic utility to parse the Skype records contained within the Skype user folders from the four sources listed above.

108. A true and correct summary of the information about the Skype records is marked as PX 623. It lists 713 Skype records identified by Stroz Friedberg and provides information about: (a) whether the record pertained to a chat message or an incoming or outgoing call, (b) when the action occurred, (c) the user name and display name of the Skype user involved, (d) the

duration, (e) the chat message, if applicable (f) the identifier that indicates which chat messages were part of the same thread, if applicable, (g) the evidence item on which Stroz Friedberg identified the record, and (h) the custodian of the evidence item.

Donziger SMS Text Messages

109. During its forensic examination of the evidence provided by Defendant Steven Donziger or his former counsel, I determined that the following devices contained data related to Defendant Steven Donziger's BlackBerry usage:

a. The BlackBerry 9700 Smartphone bearing International Mobile Equipment Identity (IMEI) number 357360030084534, identified as having been used by Defendant Steven Donziger and preserved by vDiscovery and Stroz Friedberg on January 28, 2011 (the "Donziger BlackBerry"); and

b. The forensic image that was made by vDiscovery on January 19, 2011, described as a forensic image of the hard drive contained within the office desktop computer used by Defendant Steven Donziger (the "Donziger Office Desktop").

110. Specifically, I determined that: (a) the Donziger BlackBerry contained copies of SMS text messages sent by or received from the Donziger BlackBerry; and (b) the Donziger Office Desktop had been used to back up the contents of the Donziger BlackBerry.

111. I observed two BlackBerry backup files that contained SMS text messages on the Donziger Office Desktop under the "stephen" user account profile. One backup was dated September 4, 2008 and one was dated January 2, 2009.

112. Using a forensic tool capable of analyzing BlackBerry data, I examined the data from the Donziger BlackBerry and the data contained in the two BlackBerry backups found on the Donziger Office Desktop. Employees of Stroz Friedberg exported the information about the SMS text messages to Excel spreadsheet listings. Since the data is comprised of multiple snapshots at different points in time, Stroz Friedberg performed a process to deduplicate the records so that the listings would only contain one copy of a record, even if the record was found in more than one data source.

113. A true and correct summary of information about the SMS text messages is marked as PX 624. It lists 699 SMS text messages identified by Stroz Friedberg and provides information about: (i) the content of the text messages; (ii) when the messages were sent; (iii) whether they were incoming messages received by the Donziger BlackBerry or outgoing messages sent from the Donziger BlackBerry; and (iv) the phone numbers and the contact information maintained in the BlackBerry about the individuals with whom the messages were exchanged.


Garr Hard Drive

114. Stroz Friedberg also preserved the electronic data on a computer hard drive that it understands was used by Laura Garr. From that data and hard drive, Stroz Friedberg extracted and prepared documents in a format that could be viewed using Gibson Dunn's litigation review software. This set of documents is identified by control numbers beginning with GARR-HDD.

115. Specifically, Stroz Friedberg received a 500 gigabyte Western Digital external hard drive bearing serial number WX61C50J0899T from Gibson Dunn on June 9, 2011 (the "Garr Hard Drive"). The drive was labeled "TDS 100806-Z01-001 Laura Garr's Docs Mac accessible only." Stroz Friedberg made a forensic preservation of the files contained on the hard drive using standard forensic tools and methodologies.

116. Following the collection of the Garr Hard Drive, Stroz Friedberg extracted documents from the hard drive which were provided to counsel for Chevron. It is my understanding that documents from the hard drive were then labeled GARR-HDD-0000001 through GARR-HDD-0007333.

I declare under penalty of perjury that the foregoing is true and correct. Executed on October 7, 2013, in New York, New York.


SPENCER LYNCH